Mäss- och koralbok.

Handskrift // HS / S110

Tillkomstår ca 1580
Digitaliserad år 2020

National Library of Sweden

Mäss- och koralbok.

Handskrift // HS / S110

Tillkomstår ca 1580
Digitaliserad år 2020

National Library of Sweden

V B

DOVCDE

DI T

E P

1 5 8 0

Anno 81 Die 21 April Erich Biörk Rät

Consia mens recti fama mendasie ridet. W W W

Turris fortissima nomen domini.

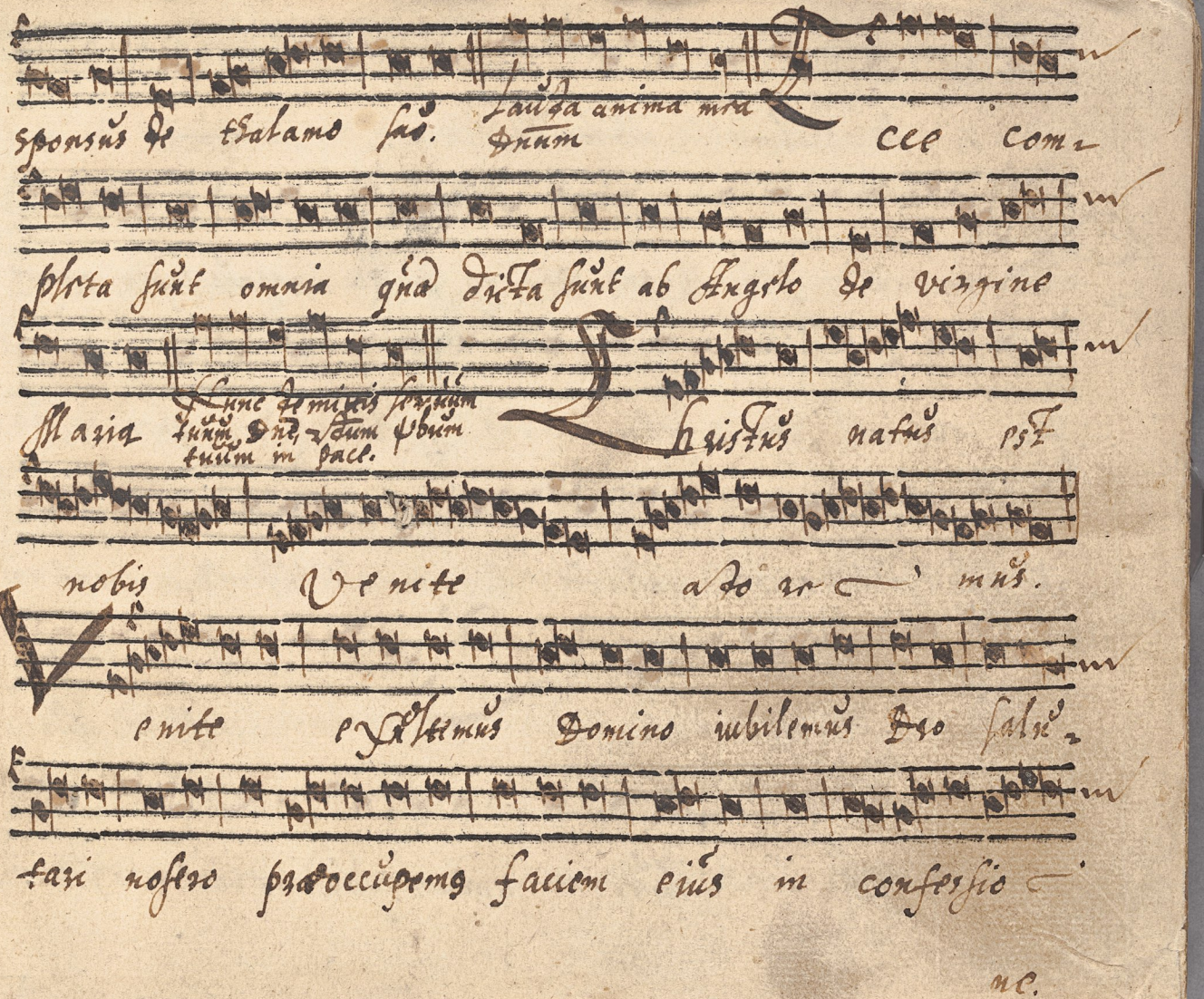
S.110. Consia mens recti fama mendacii

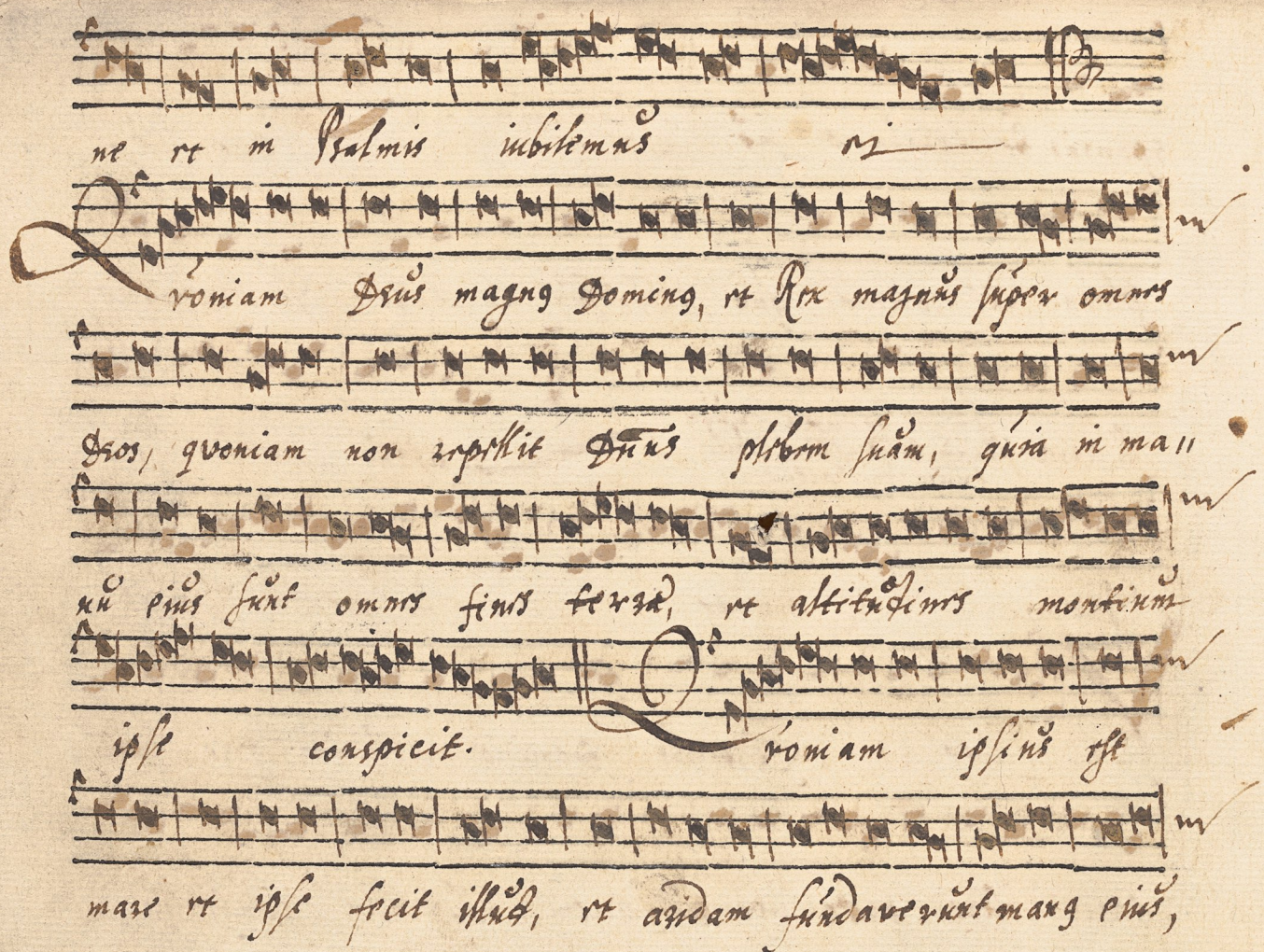
Skänkt till Kongl. Bibliotheket 9 Aug. 1881
af J. W. Schüver v. Waldheim på Mellingholm.

W.S.v.W.
1878.

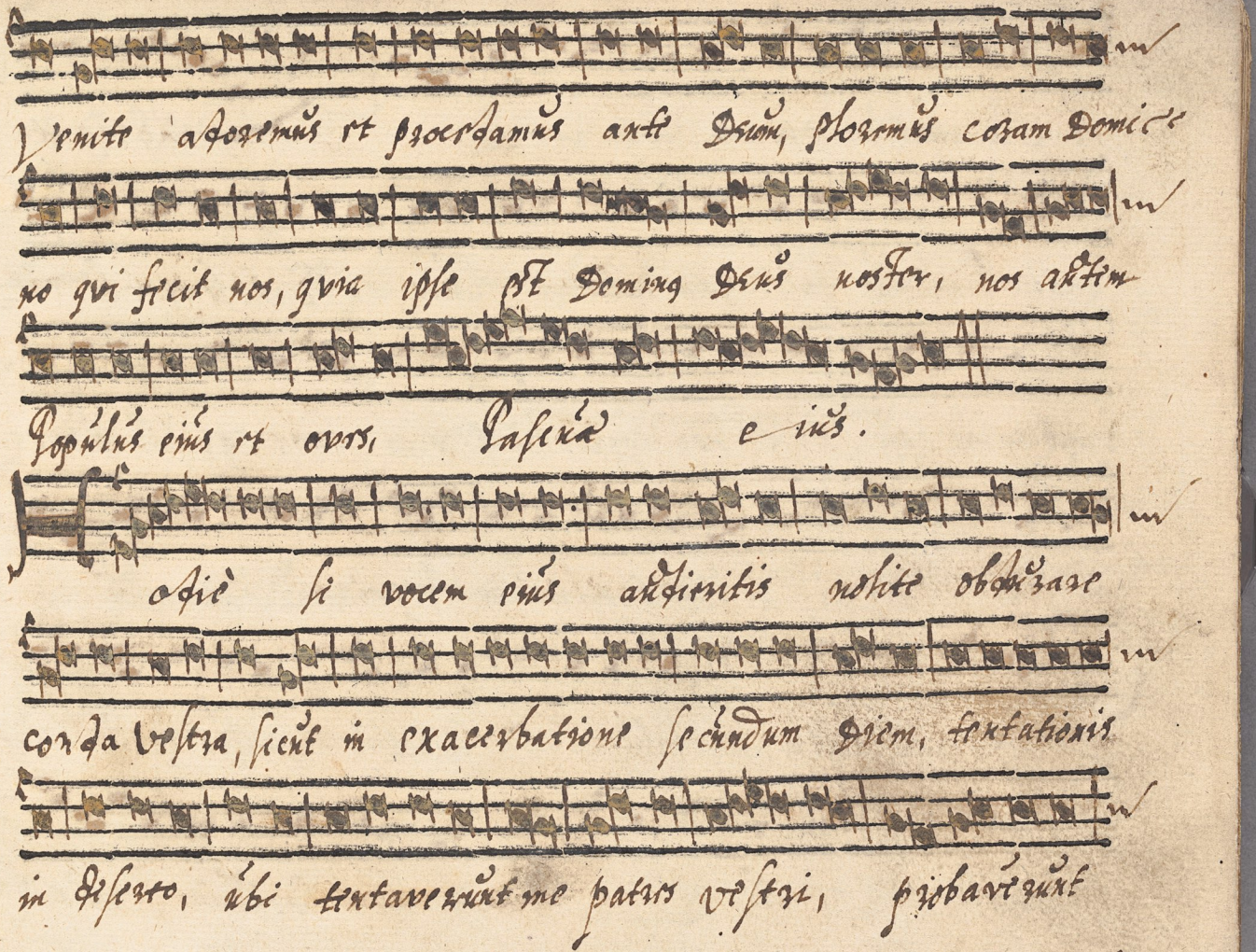
Allsammen Latorn afhandlat anteckning
Skrifvet i Åbo 1620-talet samt 1646.
De äro efter desse afskrifvarne
Boken återkom 1693 Åbo Bysbo

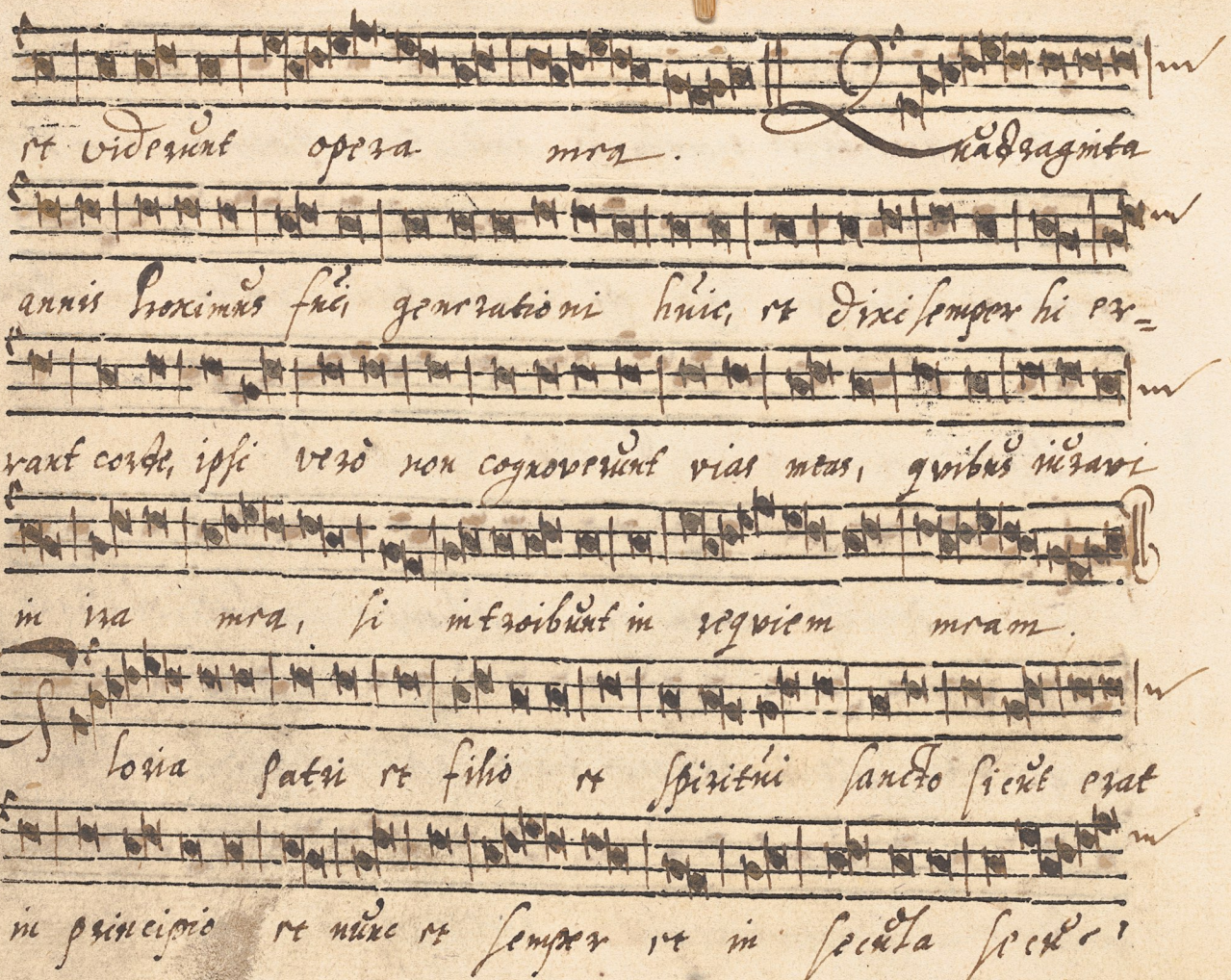
S.110.

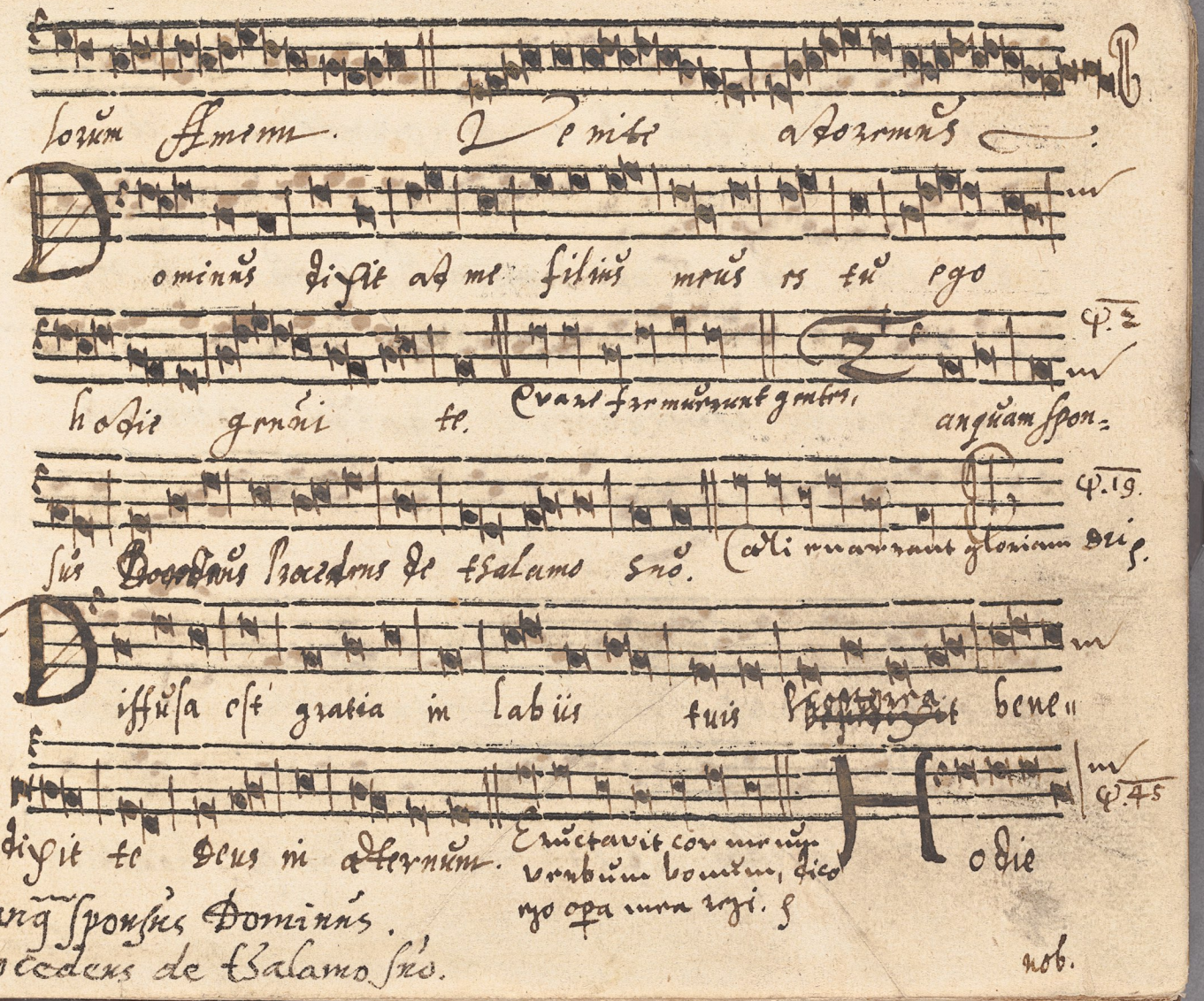

sponsus de thalamo suo. Laudа anima mea Dñum
ecce com-
plета sunt omnia quа dicta sunt ab Angelo de virgine
Maria Tunc dimittis servum tuum Dñe secundum verbum tuum in pace.
Christus natus est
nobis Venite adore-
mus.
Venite exultemus Domino jubilemus Deo salu-
tari nostro prаoccupemus faciem ejus in confessio-
ne.

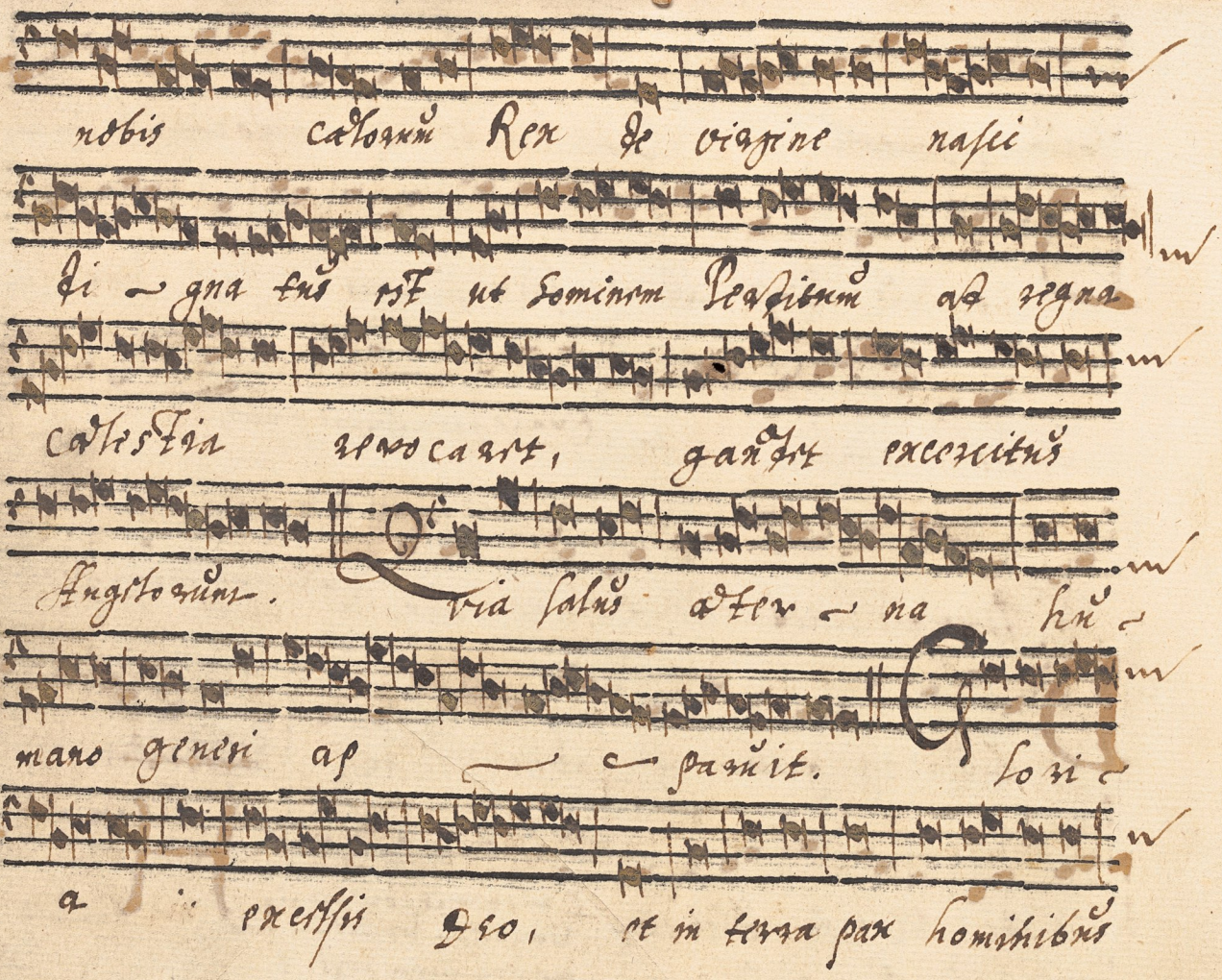

ne rt in Psalmis imitemur
Quoniam Deus magnus Dominus, et Rex magnus super omnes
Deos, quoniam non repellit Dominus plebem suam, quia in manu
ejus sunt omnes fines terræ, et altitudines montium
ipse conspicit. Quoniam ipsius est
mare et ipse fecit illud, et aridam fundaverunt manus ejus,

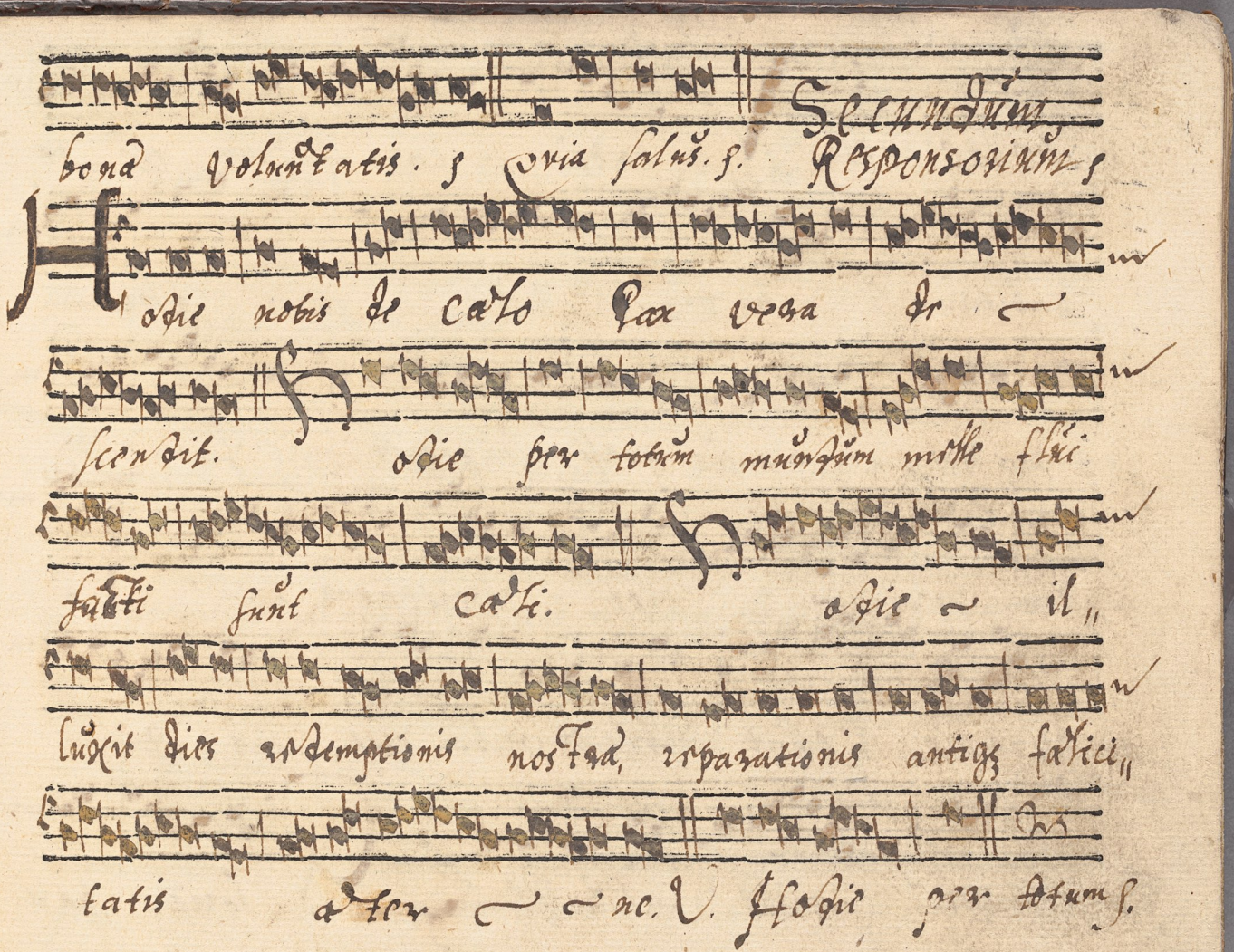
Venite

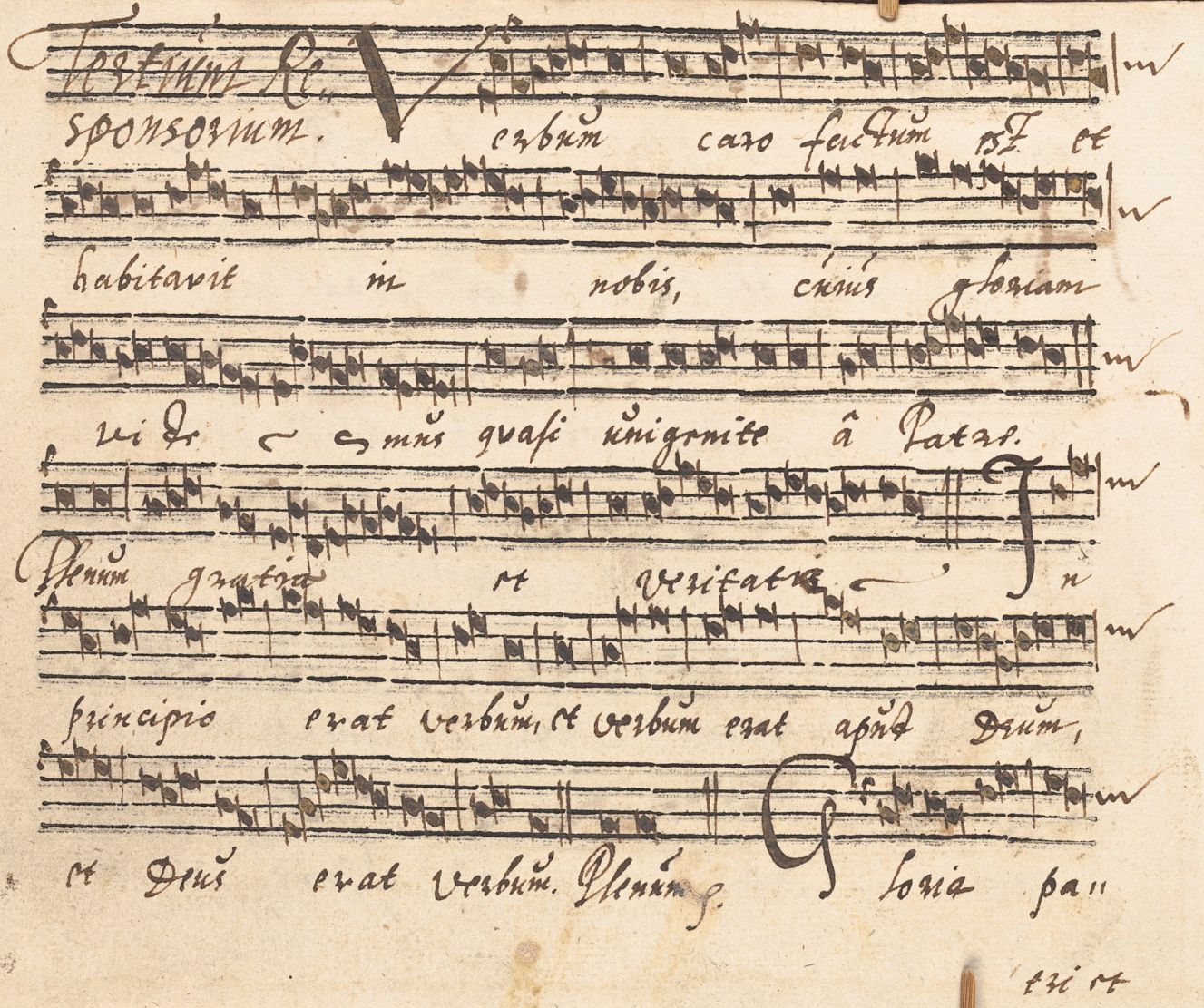

Venite adoremus et procidamus ante Deum, ploremus coram Domi-
no qui fecit nos, quia ipse est Dominus Deus noster, nos autem
Populus eius et oves, Pascua eius.
Odie si vocem eius audieritis nolite obdurare
corda vestra, sicut in exacerbatione secundum diem tentationis
in deserto, ubi tentaverunt me patres vestri, probaverunt
et viderunt


et viderunt opera mea. Quadraginta
annis proximus fui generationi huic, et dixi semper hi er-
rant corde, ipsi vero non cognoverunt vias meas, quibus iuravi
in ira mea, si introibunt in requiem meam.
Gloria patri et filio et spiritui sancto sicut erat
in principio et nunc et semper et in secula seculo
Ios


lozum Amem. Venite adoremus.
Dominus dixit ad me filius meus es tu ego
hodie genui te. Quare fremuerunt gentes, Ps. 2
angustam spon-
sus Egressus procedens de thalamo suo. Celi enarrant gloriam dei Ps. 19.
Diffusa est gratia in labiis tuis benedixit te Deus in eternum. Eructavit cor meum verbum bonum, dico
ego opa mea regi. Ps. 45
o die
Tang sponsus Dominus.
Procedens de Thalamo suo.
nob.


nobis caloꝝ Rex de virgine nasci
gna tus est ut Dominum Reginem ad regna
celestia revocaret, gaudet excercitus
Angelorum. Via salus aeter na hu
mano generi ap parvit. Glo
a in excelsis Deo, et in terra pax hominibus
bona


Secundum
bond voluntatis. ℣ Gloria salus. ℣.
Responsorium ℣
Hodie nobis de cælo Pax vera dr
℟. scendit. Hodie per totum mundum melle fluxi
℟. fluenti sunt cæli. Hodie il
luxit dies redemptionis nostræ, reparationis antiqz faciei
tatis alter ~ ~ nc. V. ℣ Hodie per totum ℣.


Postum Re
sponsorium.
V erbum caro factum est et
habitavit in nobis, cuius gloriam
vidi mus quasi unigeniti â Patre.
Plenum gratiæ et veritatis
In principio erat verbum, et verbum erat apud Deum,
et Deus erat verbum. Plenum
Gloria pa
tri et

tri et filio, et spiritui sancto sicut erat

in principio. Plenum gaudia g.

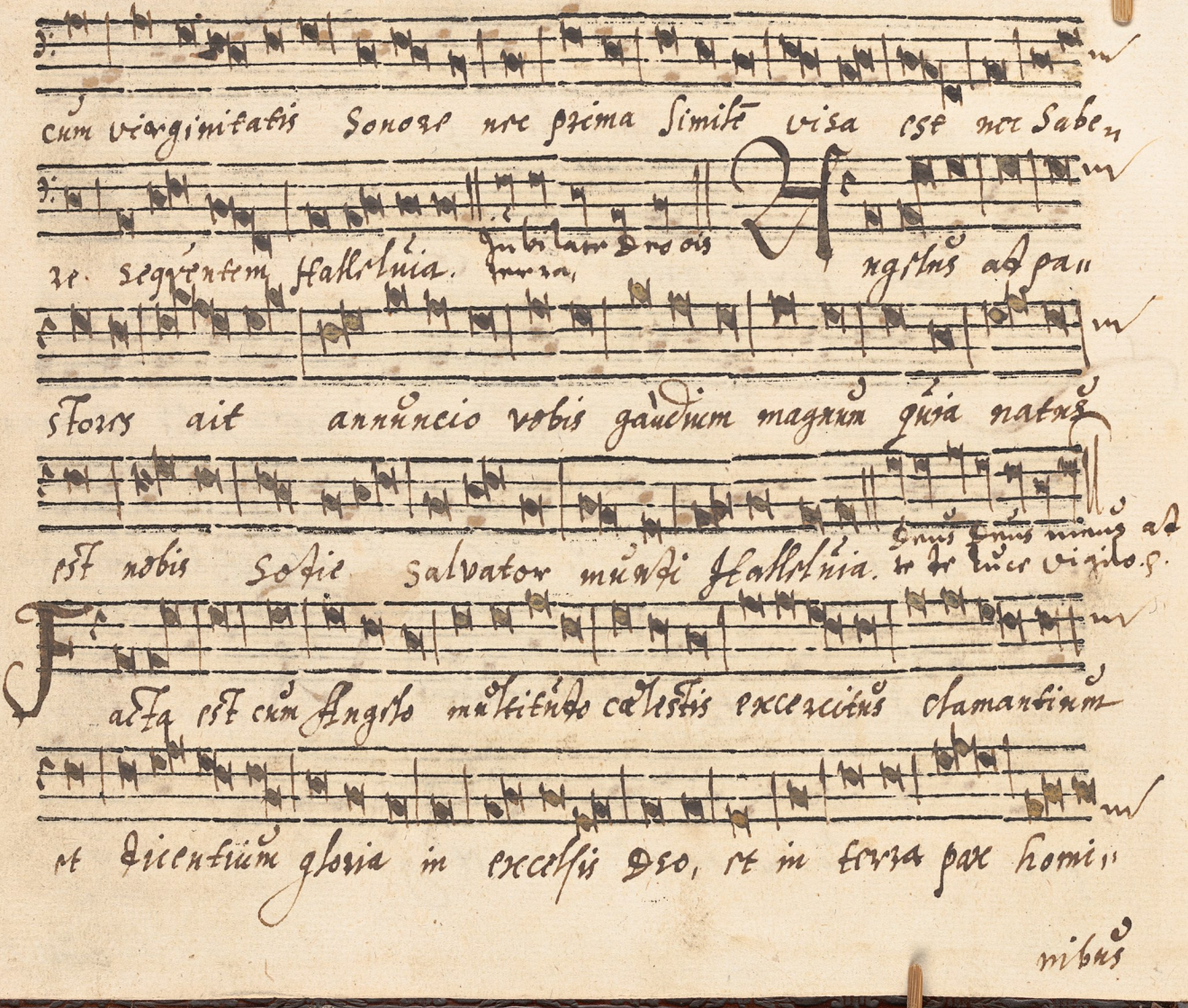
Quem vidistis Pastores dicite annunciate nobis in terra

quis apparuit natum videmus in choro Angelorum Salvatorem Do-

minum Halleluia, Halla. Dominus regnavit cenuit pulcr-

ra Regem cui omnes Angeli et gaudium magnum habens

cum


cum virginitatis honore prima simile visa est nec habere
sequentem halleluia.
Exultate deo omnis
Angelus ad pas
tores ait annuncio vobis gaudium magnum quia natus
est nobis hodie salvator mundi halleluia.
Facta est cum angelo multitudo celestis exercitus clamantium
et dicentium gloria in excelsis deo, et in terra pax homi
nibus

nibus bone voluntatis Hallelúia.

Puerulus filius hodie natus est nobis et vocabitur De-

us fortis Hallelúia, Hallelúia. Laudate Dnum de

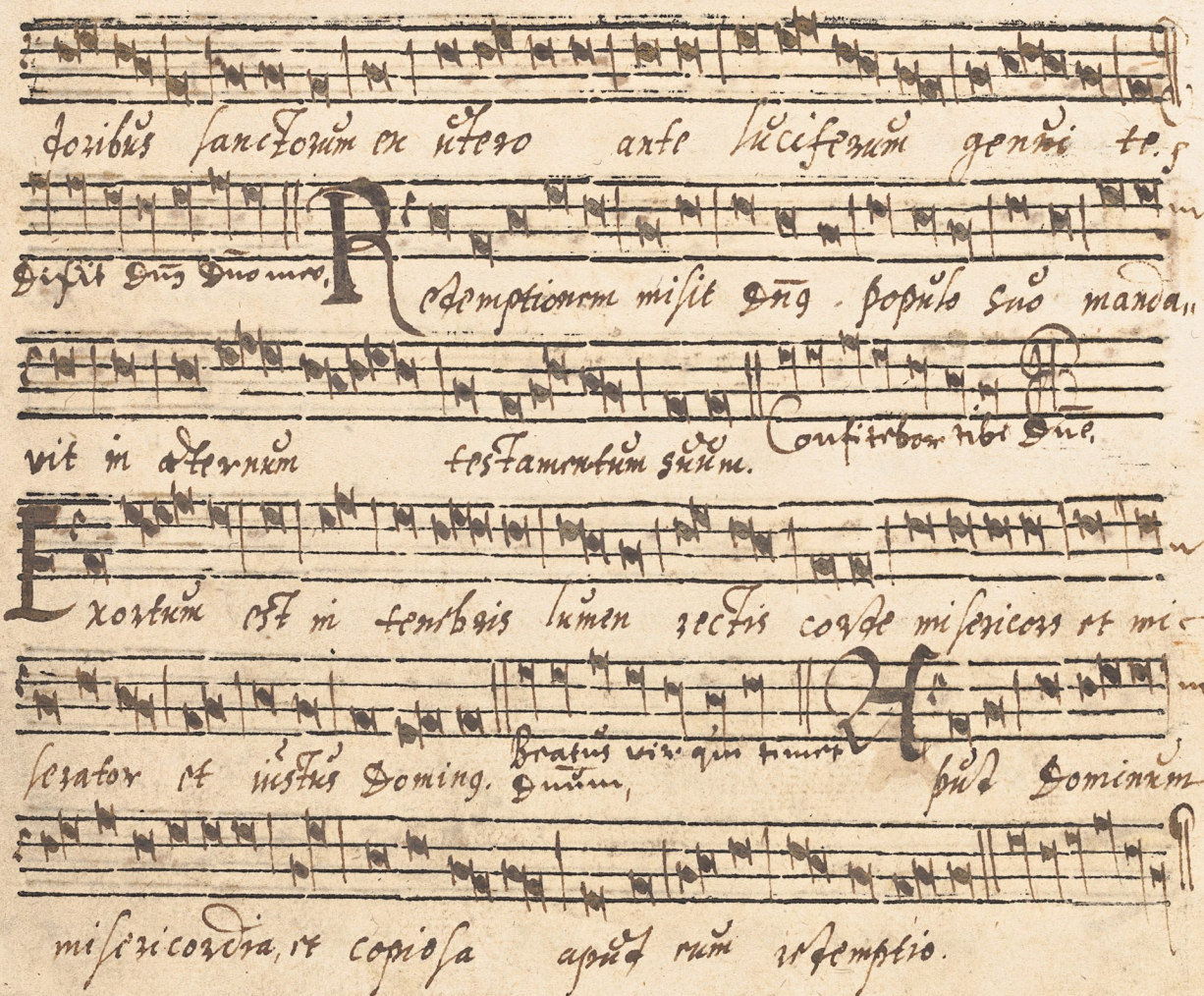
Gloria in excelsis Deo et in terra Pax hominibus bone volun-

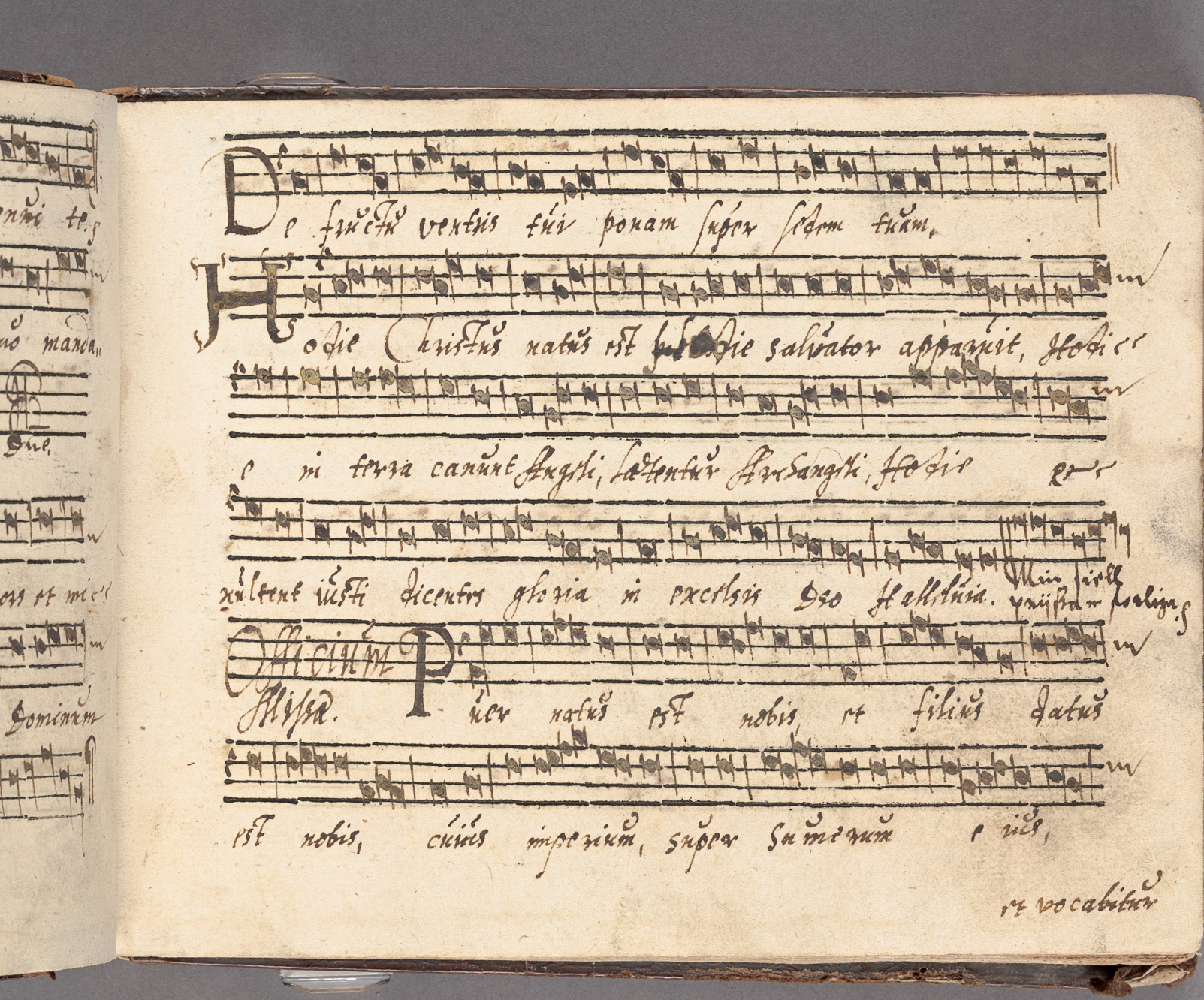
tatis Hallelúia. Ad psalmos in

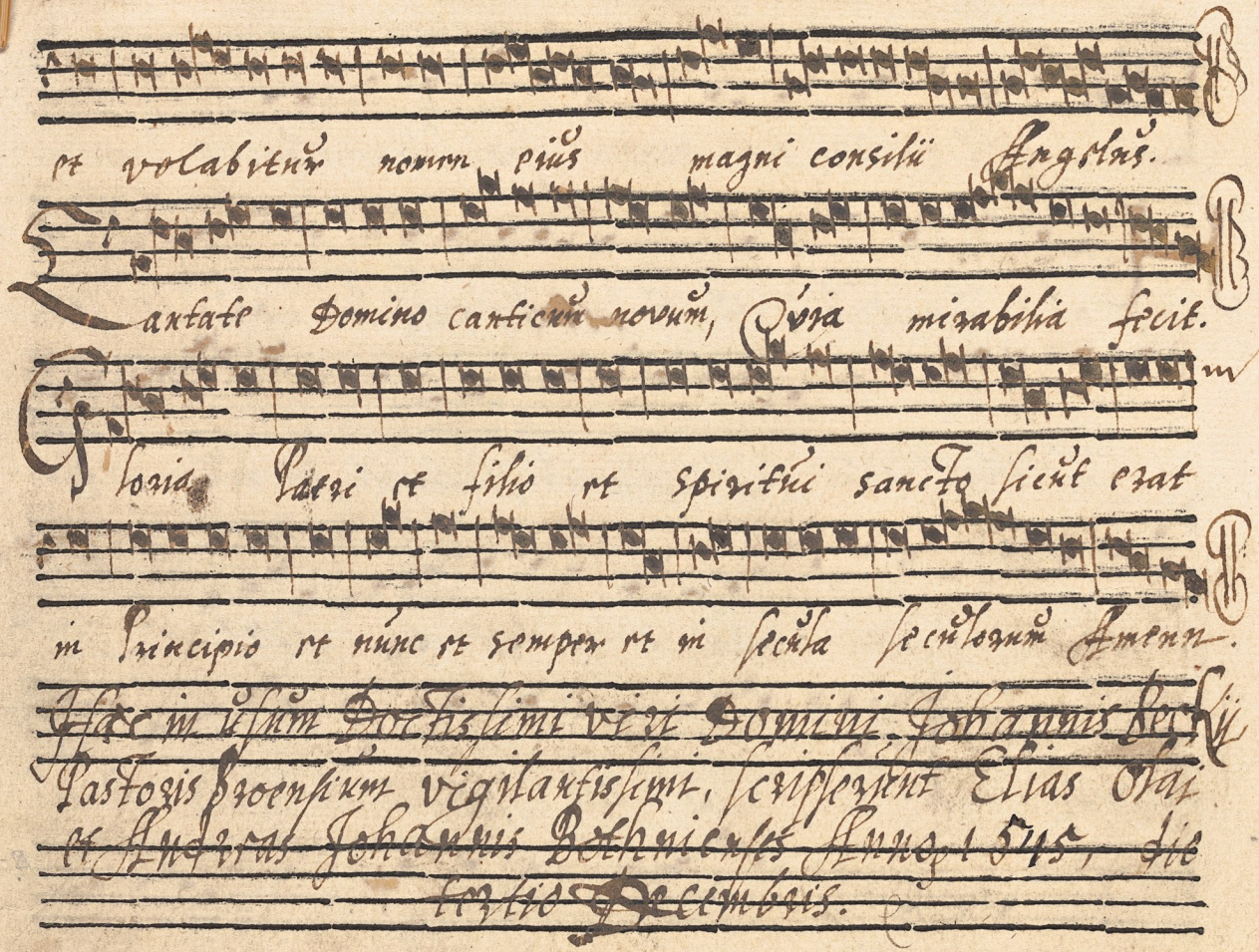
Secundis vesperis f.

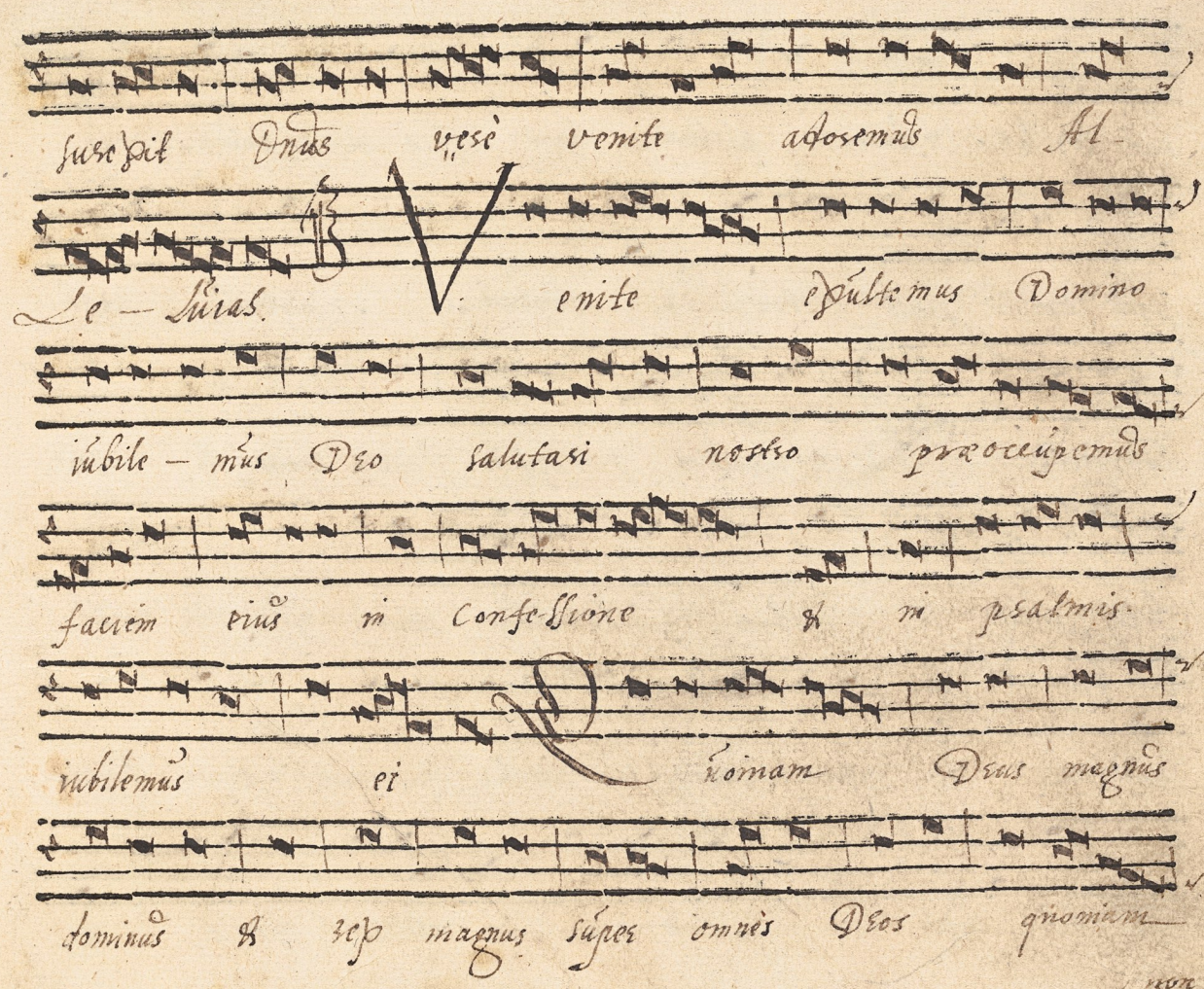
Recum principium in die virtutis tue in splen-

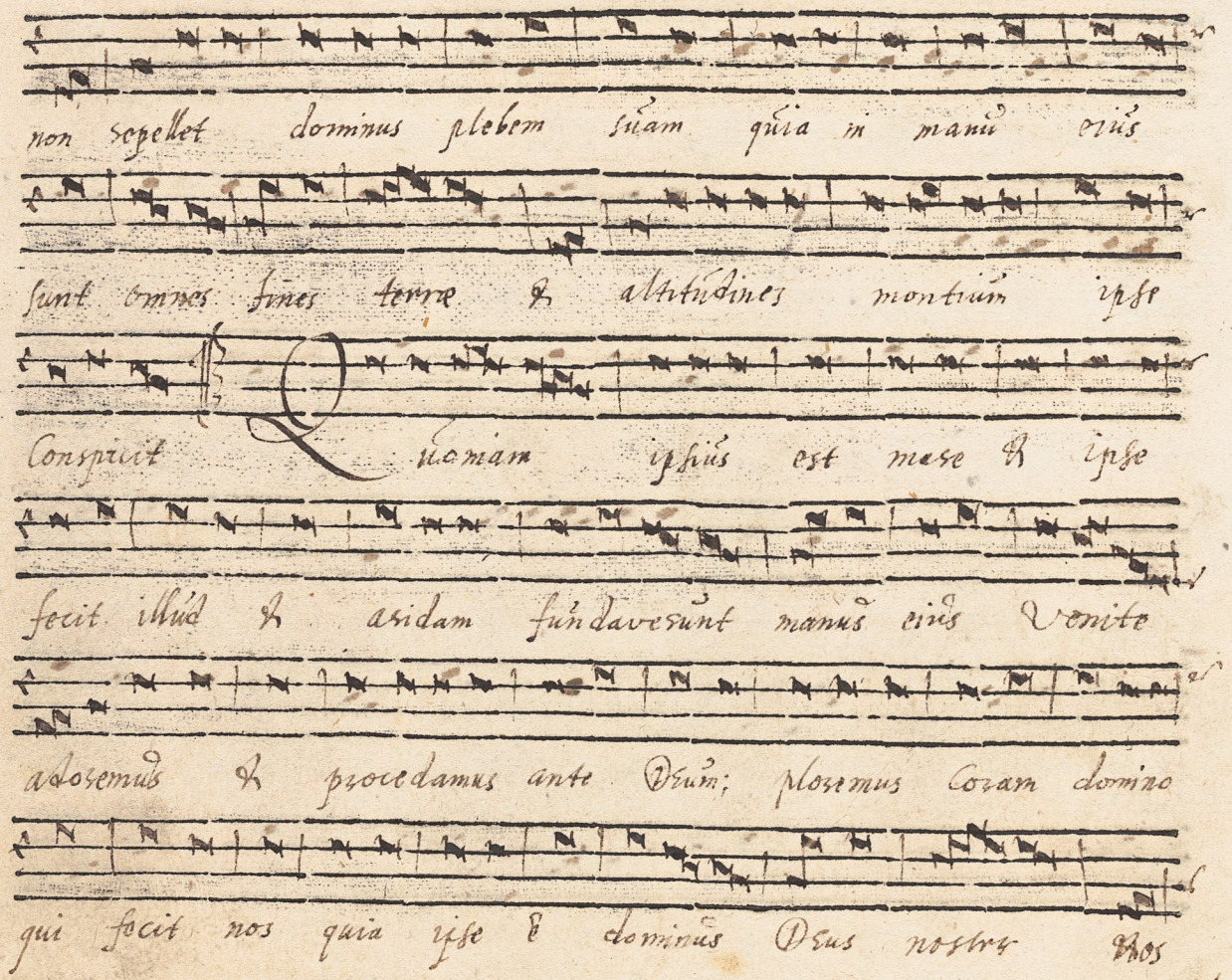
doribus

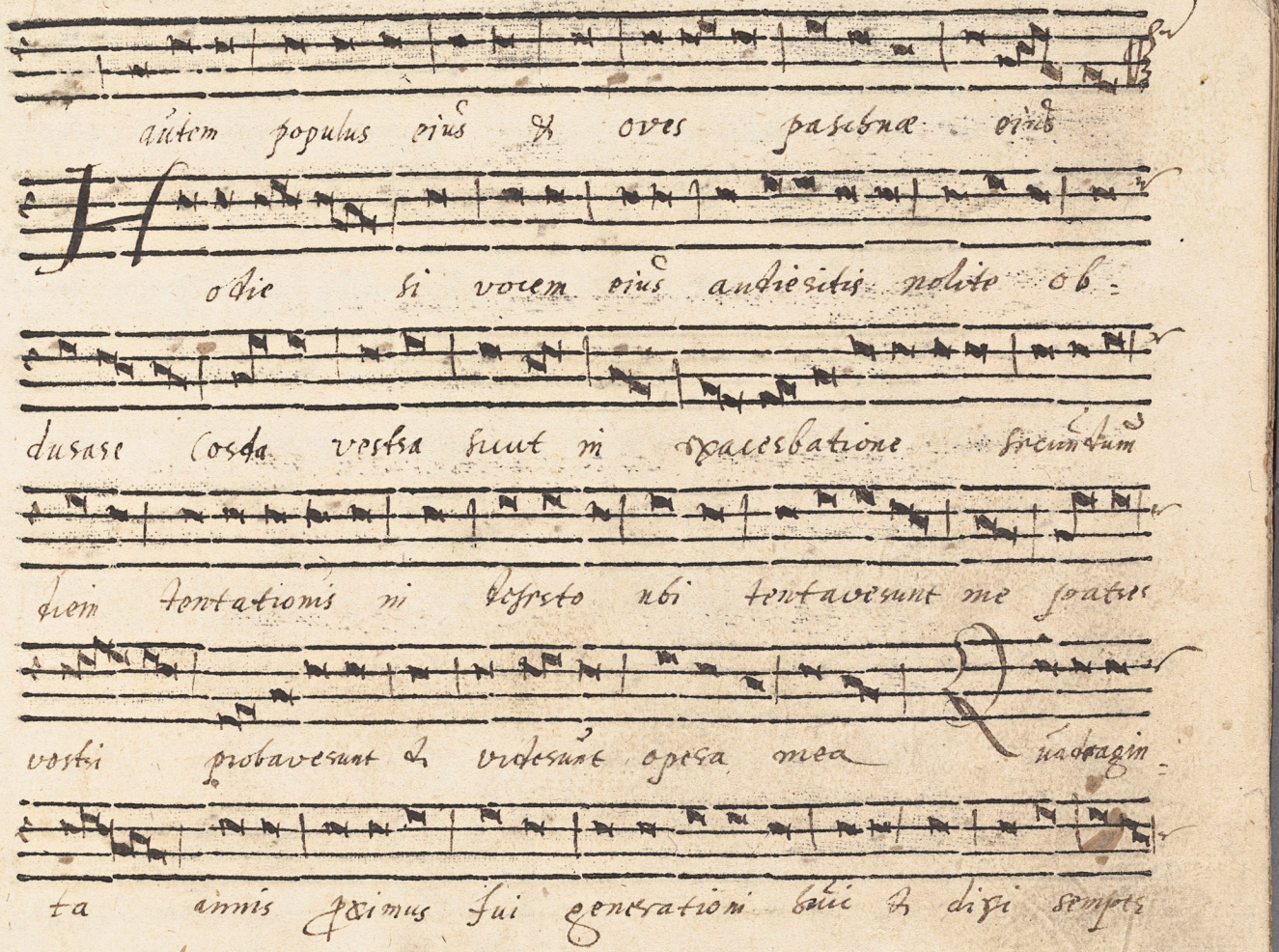

dozibus sanctozum ex utero ante luciferum genui te.
Dixit Dns Dno meo.
Redemptionem misit Dns populo suo manda-
vit in aternum testamentum suum.
Confitebor tibi Dne.
Exortum est in tenebris lumen rectis corde misericors et mi-
sericator et justus Dominus.
Beatus vir qui timet
Dnum,
sud Dominum
misericordia, et copiosa apud eum redemptio.

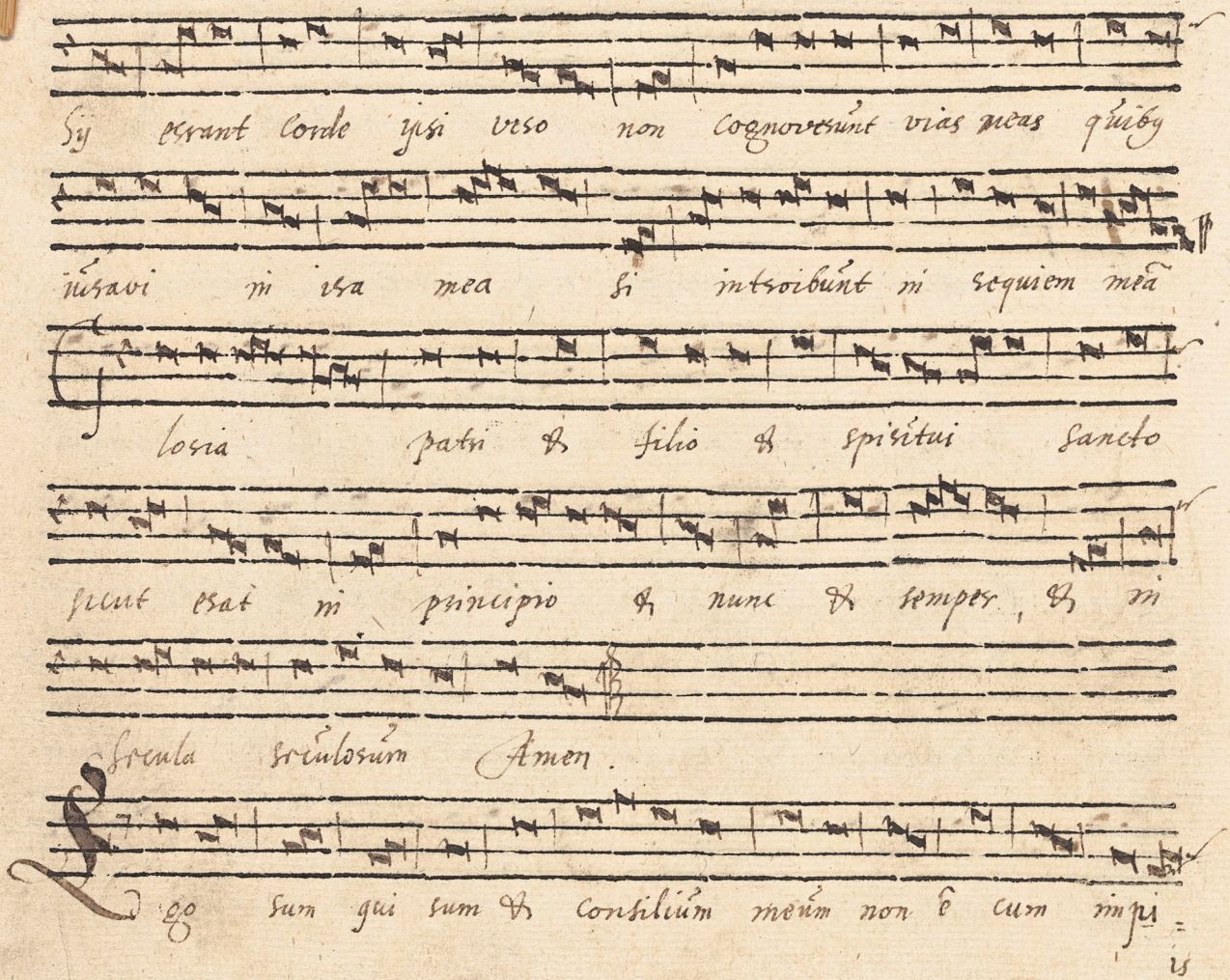


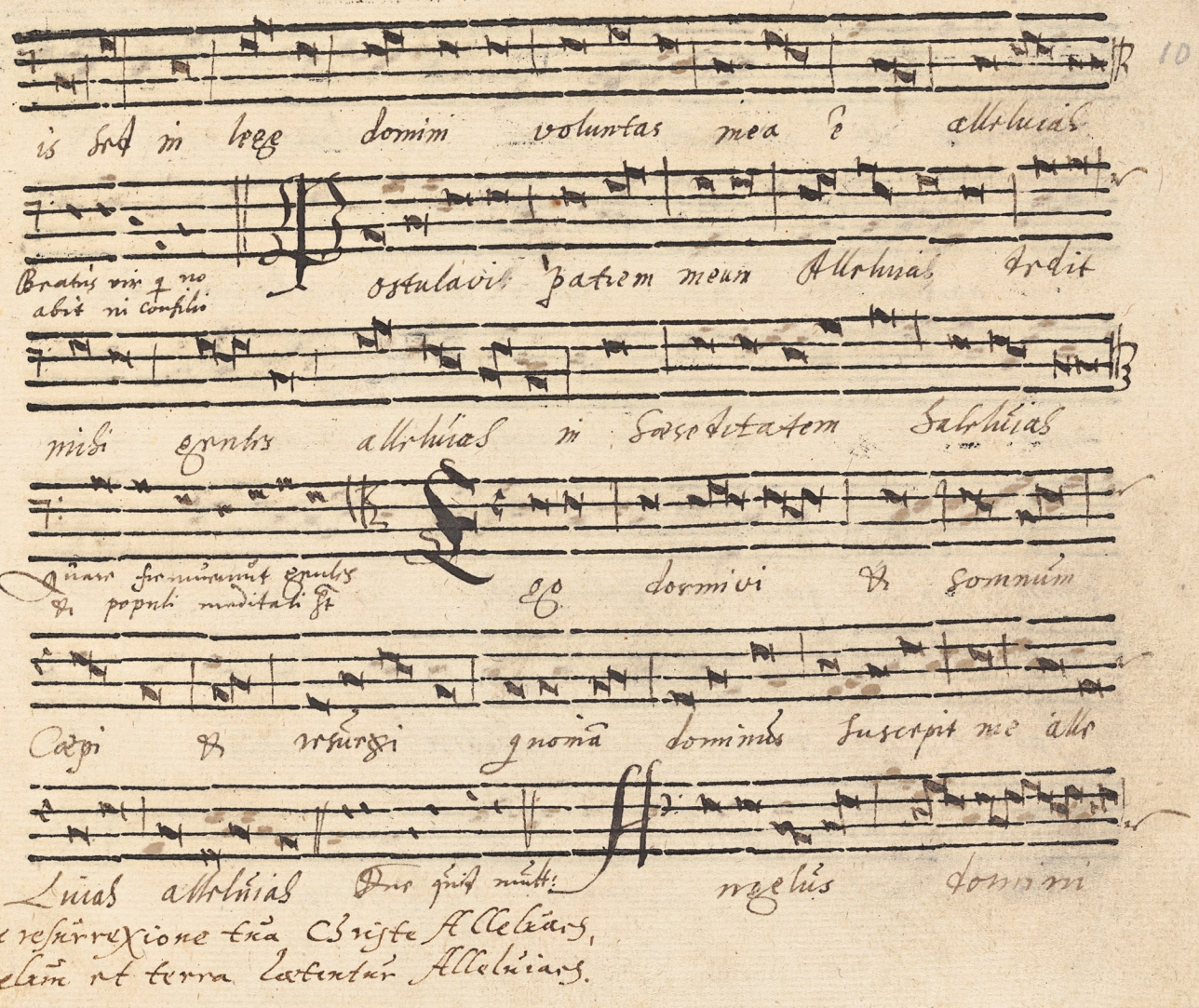

et vocabitur nomen eius magni consilii Angelus.
Cantate Domino canticum novum, quia mirabilia fecit.
Gloria Patri et filio et spiritui sancto sicut erat
in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen.
Hæc in vsum Doctissimi viri Domini Johannis Berk
Pastoris Hoensiensis vigilantissimi, scripserunt Elias Olai
et Andreas Johannis Bothnienses Anno 1545, die
tertio Decembris.

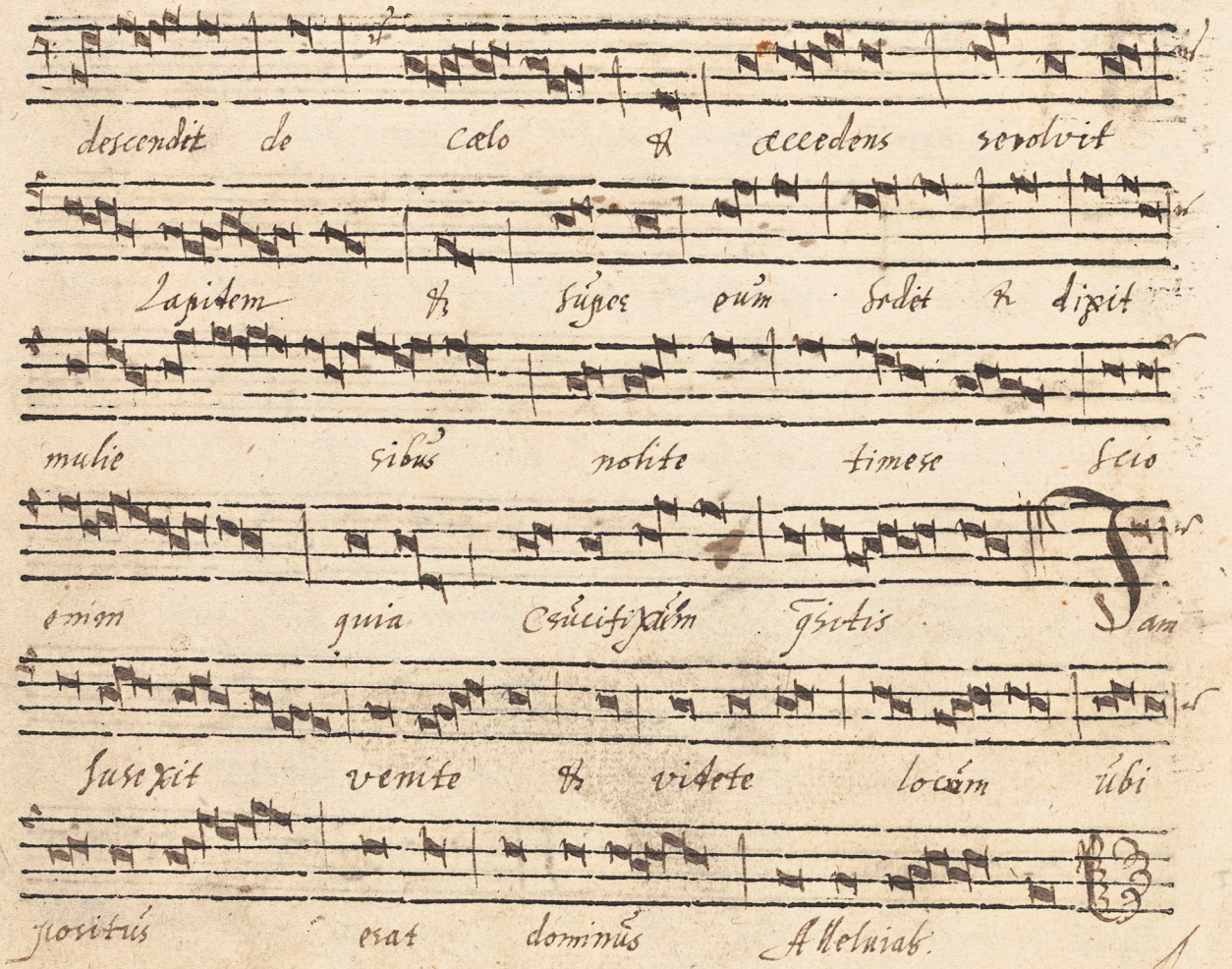

Suscepit Dñus vese venite adorem⁹ Al
le — luias. emite exultem⁹ Domino
iubile — mus Deo salutari nostro preoccupem⁹
faciem eius in Confessione & in psalmis
iubilem⁹ ei Roman Deus magnus
dominus & rex magnus super omnes Deos quoniam
non

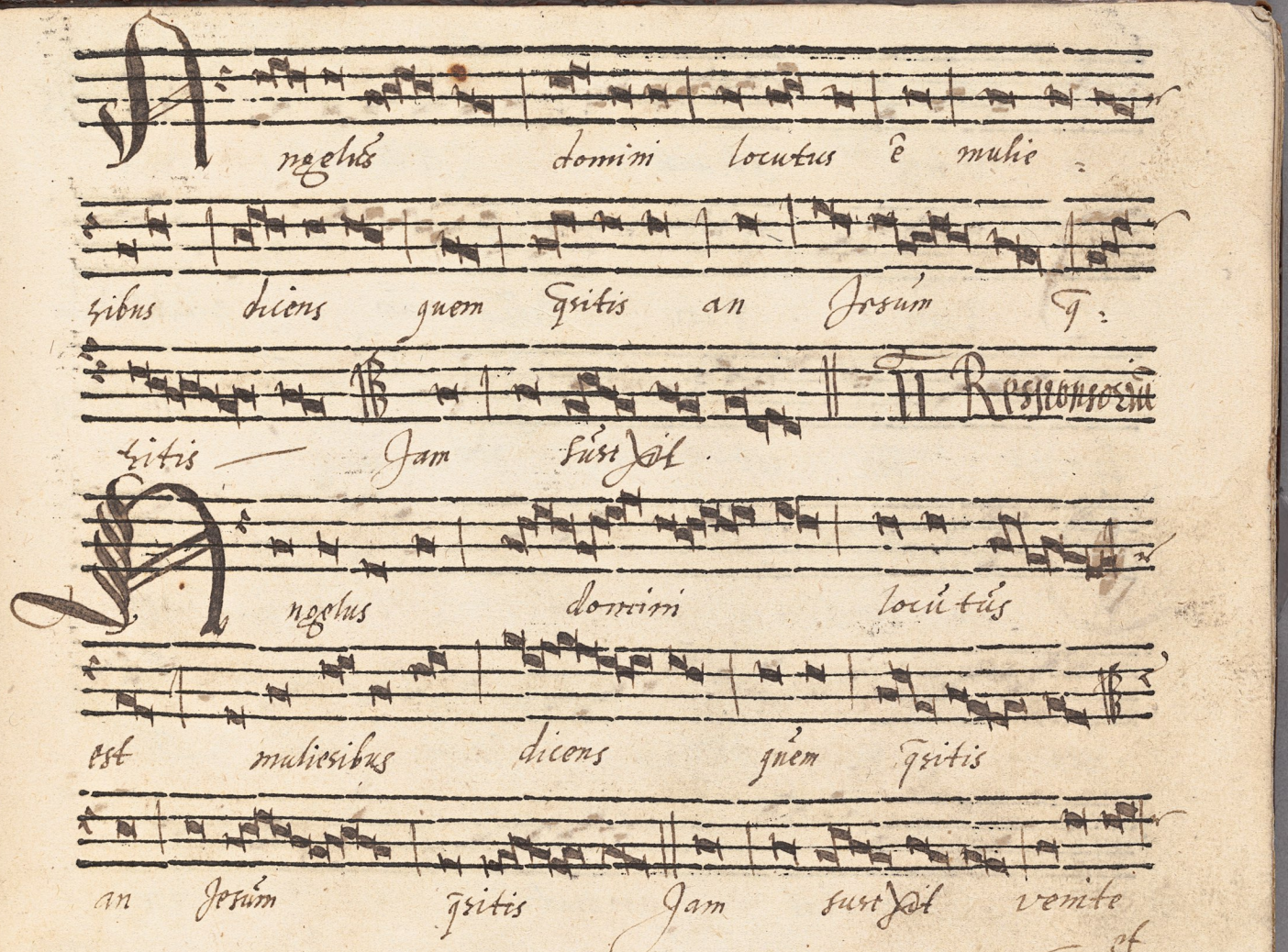

non sepellet dominus plebem suam quia in manu eius
sunt omnes fines terre & altitudines montium ipse
Conspicit quoniam ipsius est mare & ipse
fecit illud & aridam fundaverunt manus eius Venite
adoremus & procedamus ante Deum; ploremus coram domino
qui fecit nos quia ipse & dominus Deus noster Nos
alterum

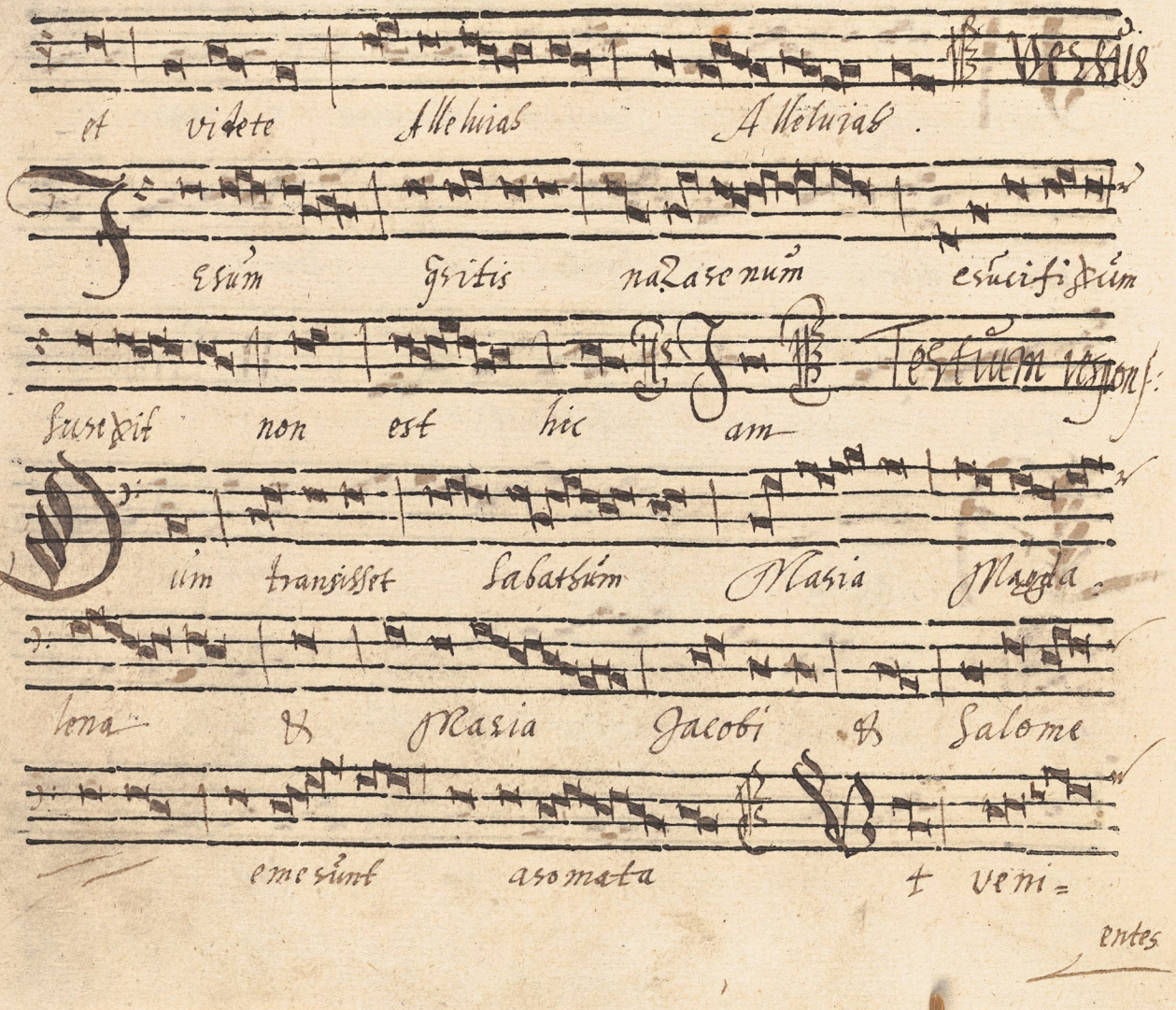

autem populus eius & oves pascuæ eius
hodie si vocem eius audieritis nolite ob-
durare corda vestra sicut in exacerbatione secundum
diem tentationis in deserto ubi tentaverunt me patres
vestri probaverunt & viderunt opera mea quadragin-
ta annis proximus fui generationi huic & dixi semper

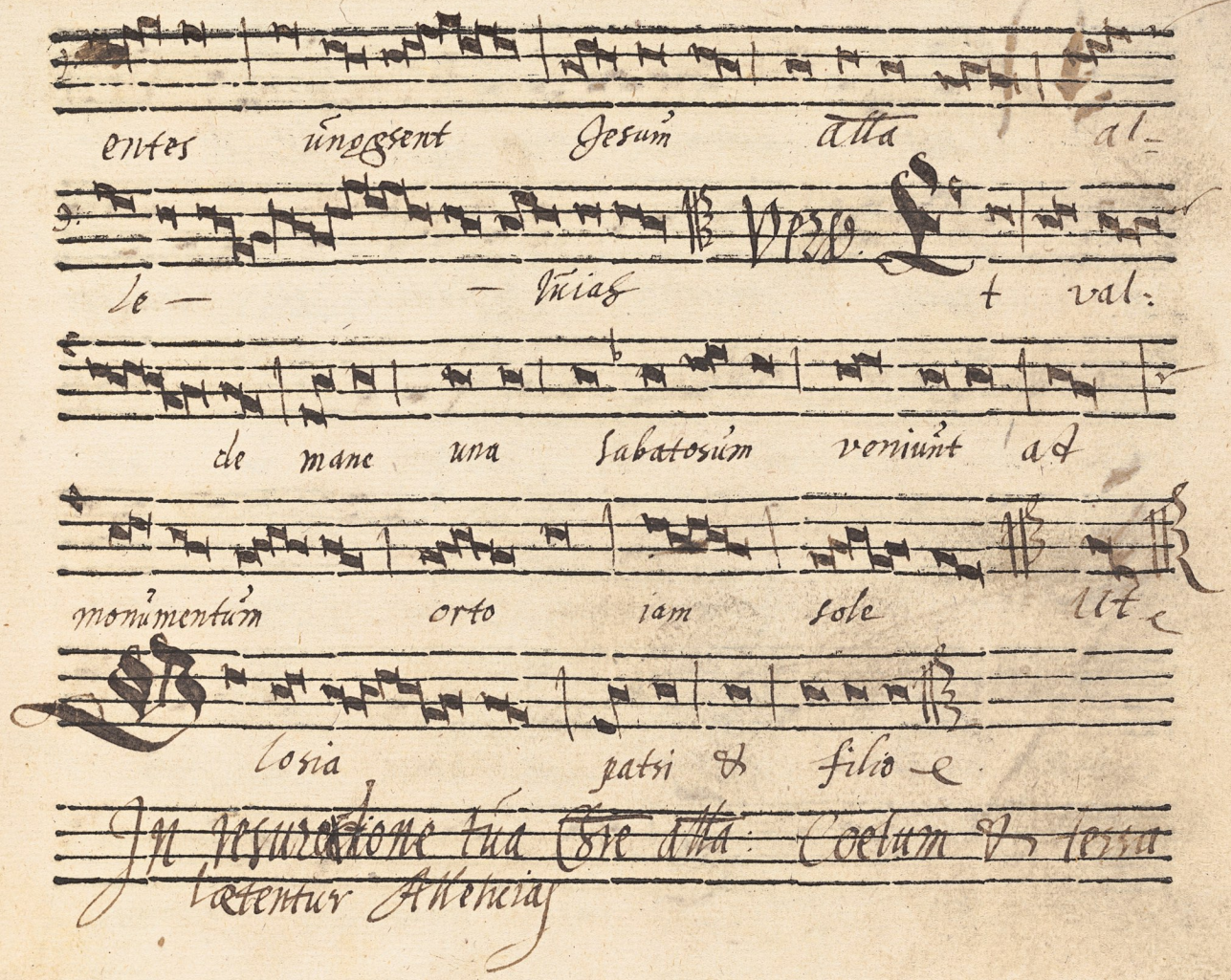

Sij errant corde ipsi vero non cognoverunt vias meas quibꝫ
iuravi in ira mea si introibunt in requiem meã
Gloria patri & filio & spiritui sancto
sicut erat in principio & nunc & semper & in
secula seculorum Amen.
Ego sum qui sum & Consiliũm meũm non ē cum impi=
is


is est in lege domini voluntas mea et alleluia
℣.1
Beatus vir qui non abiit in consilio
ostulavit patrem meum Alleluia credit
mihi gentis alleluia in confessionem salutis
℣.2
Quare fremuerunt gentes et populi meditati sunt
Ego dormivi et somnum
Coepi et resurgi quoniã dominus suscepit me alle
℣.3.
luia alleluia Deus qui mittis
regulus domini
In resurrexione tua Christe Alleluia,
Coelum et terra laetentur Alleluia.

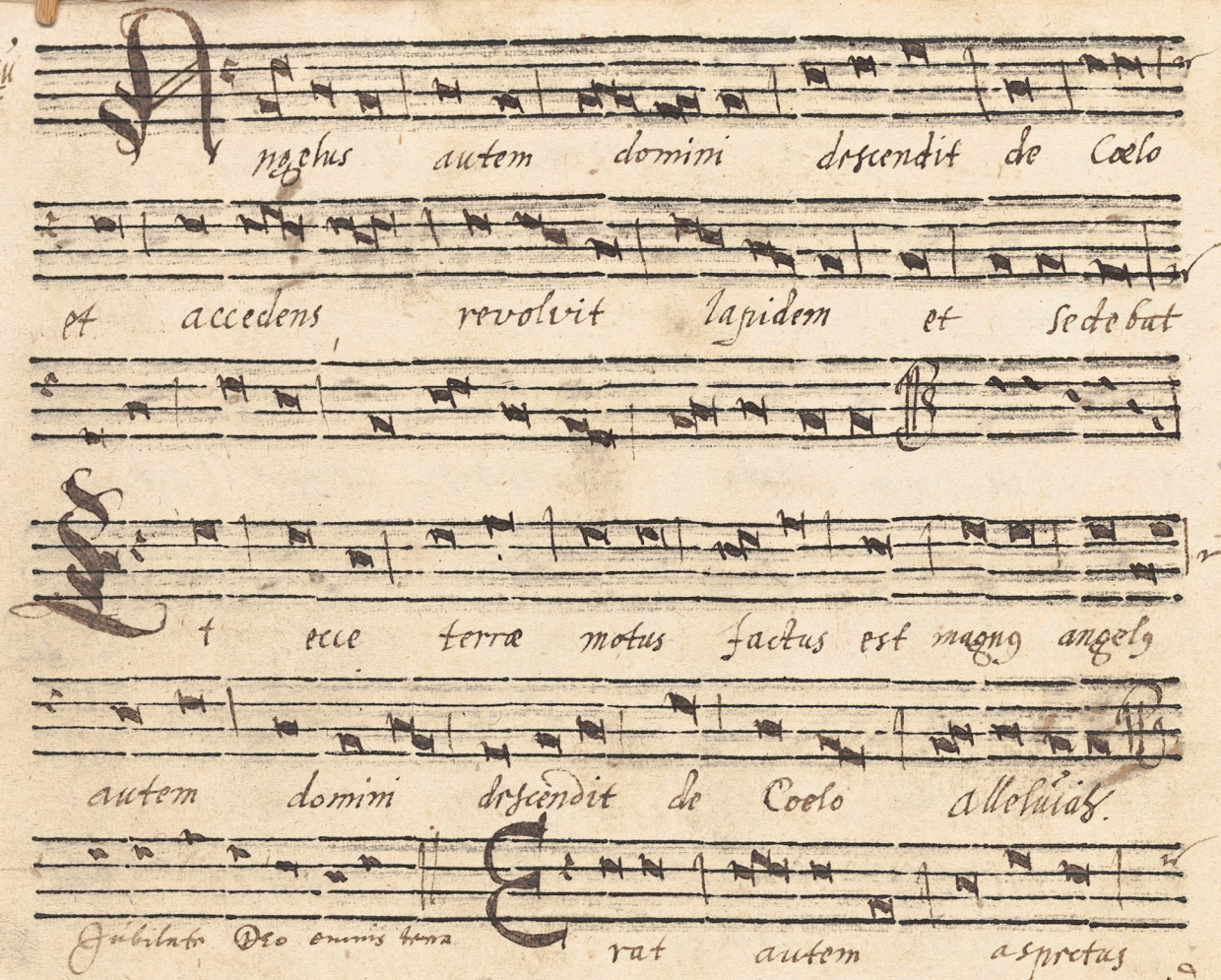

descendit de cælo ℟ accedens revolvit
lapidem ℟ sūpra eūm sedet ℟ dixit
mulie sibus nolite timere scio
enim quia crucifixum quæritis
Jam
surrexit venite ℟ videte locum ubi
positus erat dominus Alleluiab.

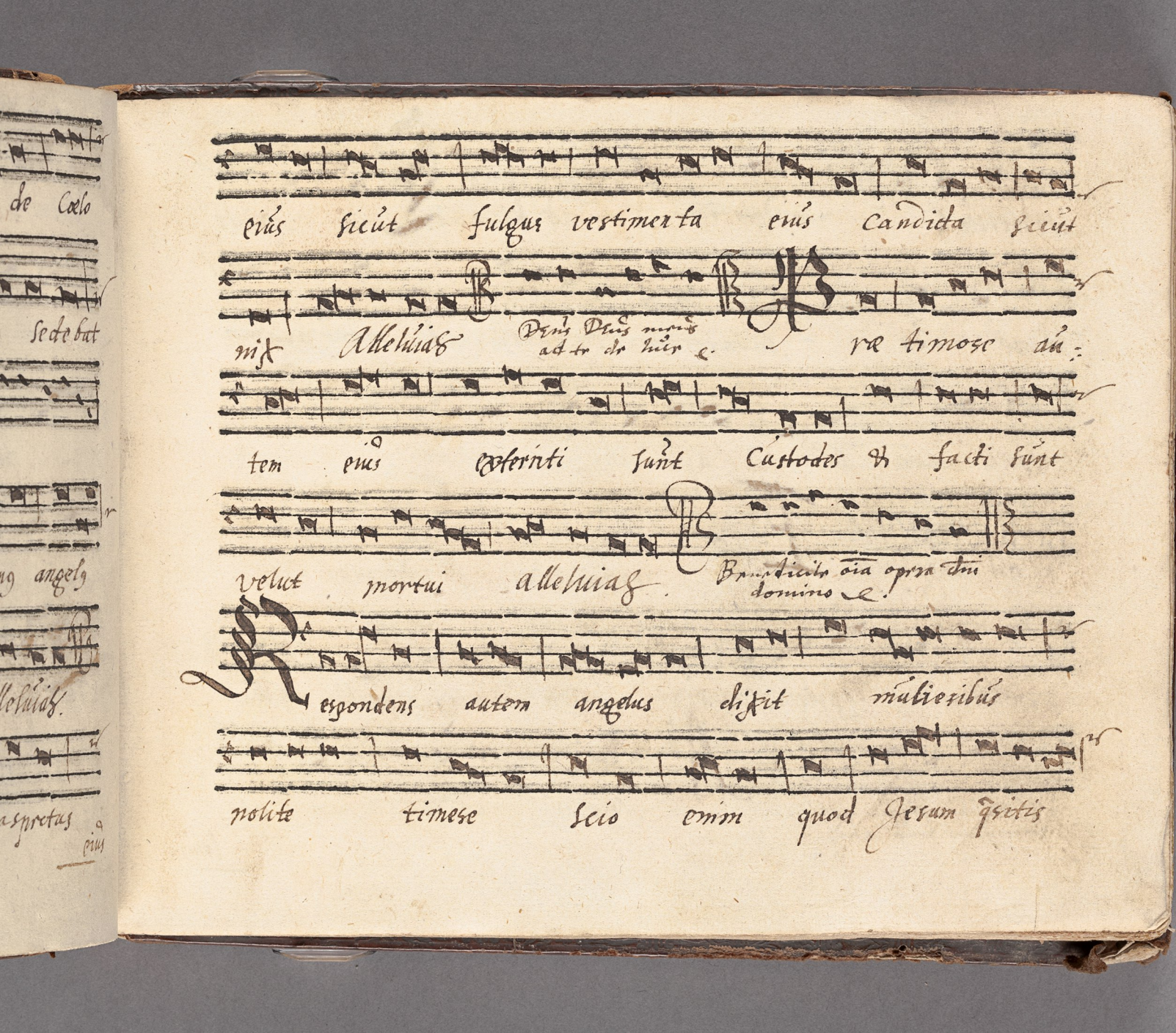

Angelus domini locutus ẽ mulie
ribus dicens quem qritis an Jesum q:
qritis Jam surrexit
Angelus domini locutus
est mulieribus dicens quem qritis
an Jesum qritis Jam surrexit venite
et

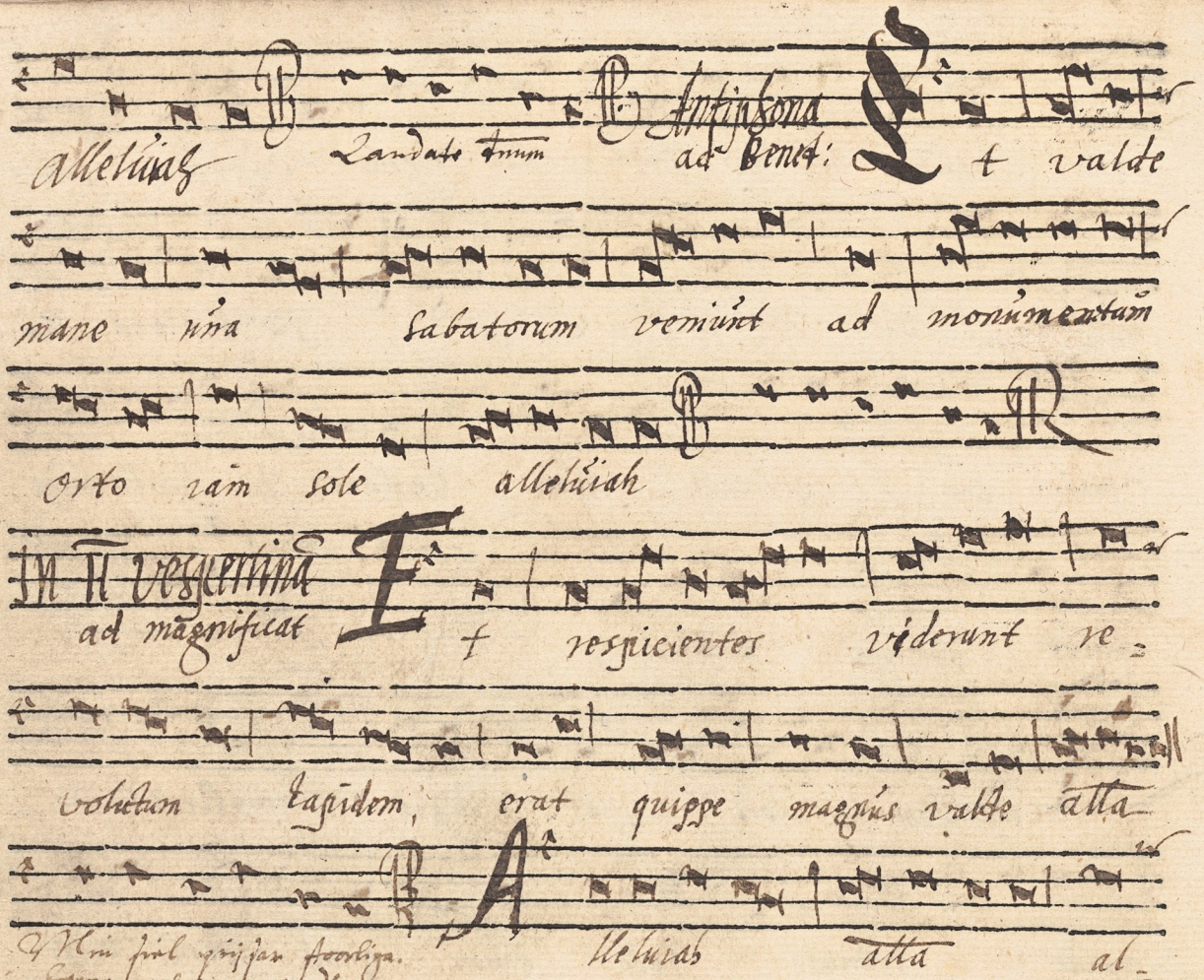

Vesite
et videte Alleluias Alleluias.
Jesum quritis nazarenum crucifixum
surrexit non est hic Tertium versus:
am-
Dum transisset sabatum Maria Magda-
lena & Maria Jacobi & Salome
emerunt aromata & veni-
entes

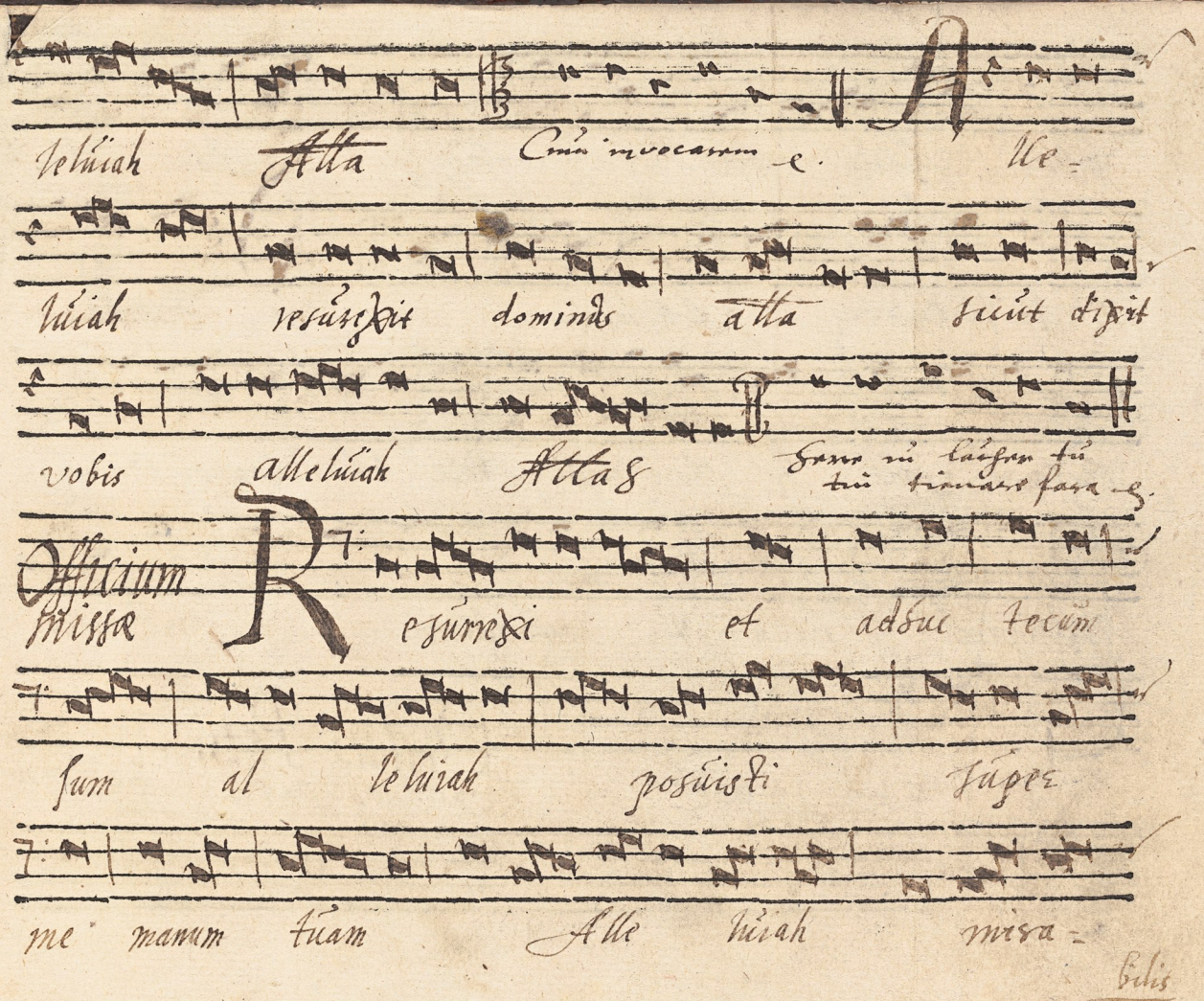

entes unguent Jesum alla al-
le- luias t val:
de mane una Sabatosum veniunt ad
monumentum orto iam sole ut
losia patri & filio
In resurrectione tua Xpe alla: Coelum & terra
letentur Alleluias

Ad laú des


Angelus autem domini descendit de Coelo
et accedens revolvit lapidem et sedebat
Et ecce terræ motus factus est magno angelo
autem domini descendit de Coelo alleluiaß.
Jubilate Deo omnis terra
rat autem aspectus
eius


eius sicut fulgur vestimenta eius candida sicut
nix Alleluia Deus Deus meus ad te de luce
re timore an-
tem eius exterriti sunt Custodes & facti sunt
velut mortui alleluia Benedicite opera dni domino
respondens autem angelus dixit mulieribus
nolite timere scio enim quod Jesum quaeritis


Alleluia
Laudate dnum
Antifona
ad Benet:
Et valde
mane una sabatorum veniunt ad monumentum
orto iam sole alleluiah
In II Vesperarum
ad magnificat
Et respicientes viderunt re-
volutum lapidem, erat quippe magnus valde alla-
Alleluiah
alla
al-
leluia


Officium
Missæ
Alleluia Alta Cum invocarem e. Ale-
luia resurrexit dominus alta sicut dixit
vobis alleluia Alta &
Dann nu lâssen tû tîn trûwe sorge g.
Resurrexi et adhuc tecum
sum al leluiah posuisti super
me manum tuam Alle luiah mira-
bilis

bilis facta est Scientia tua al-

le luiah Alleluiah omine

probasti me & Cognovisti tu Cognovisti

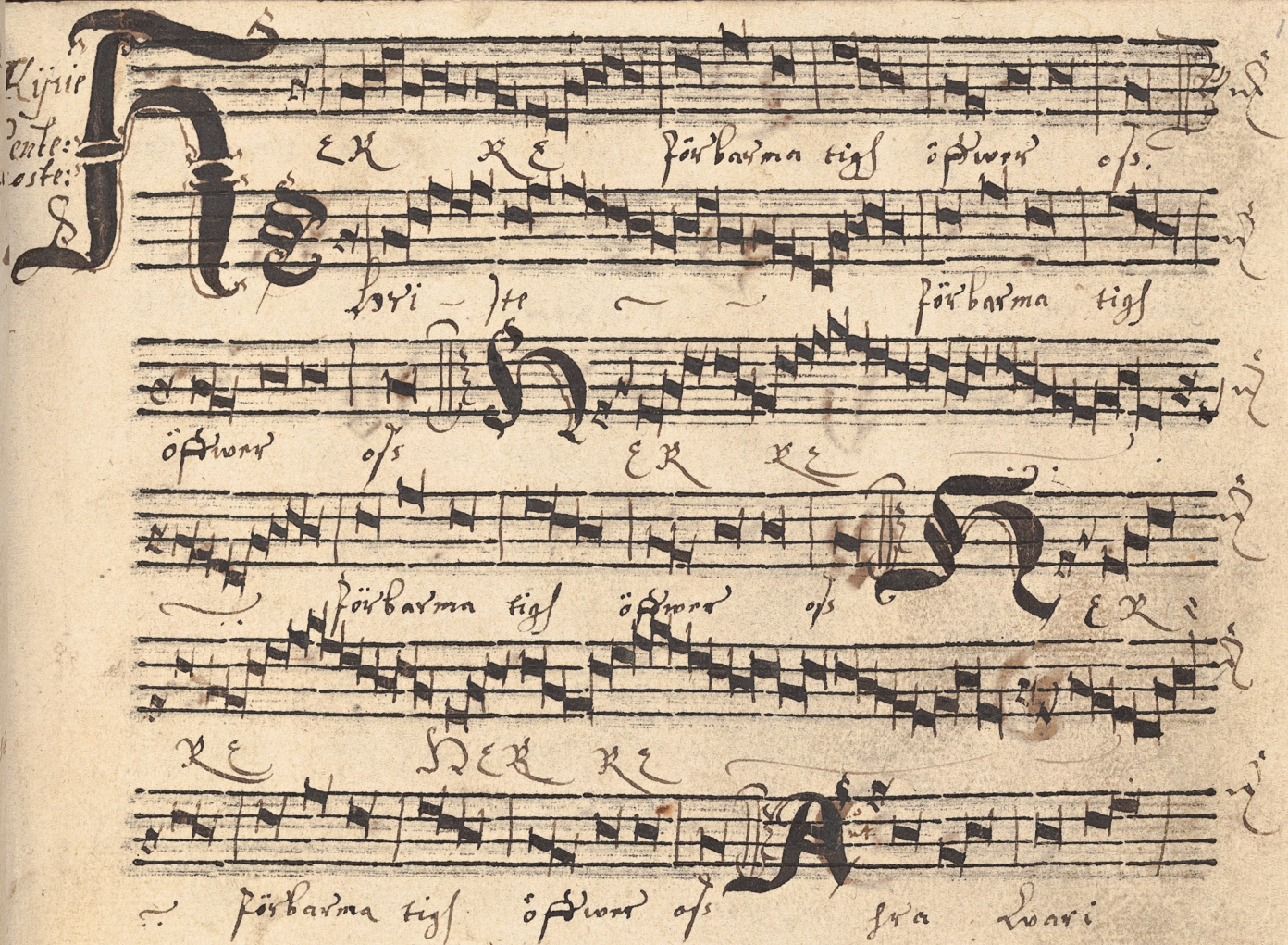
sessionem meam & resurrectione meam

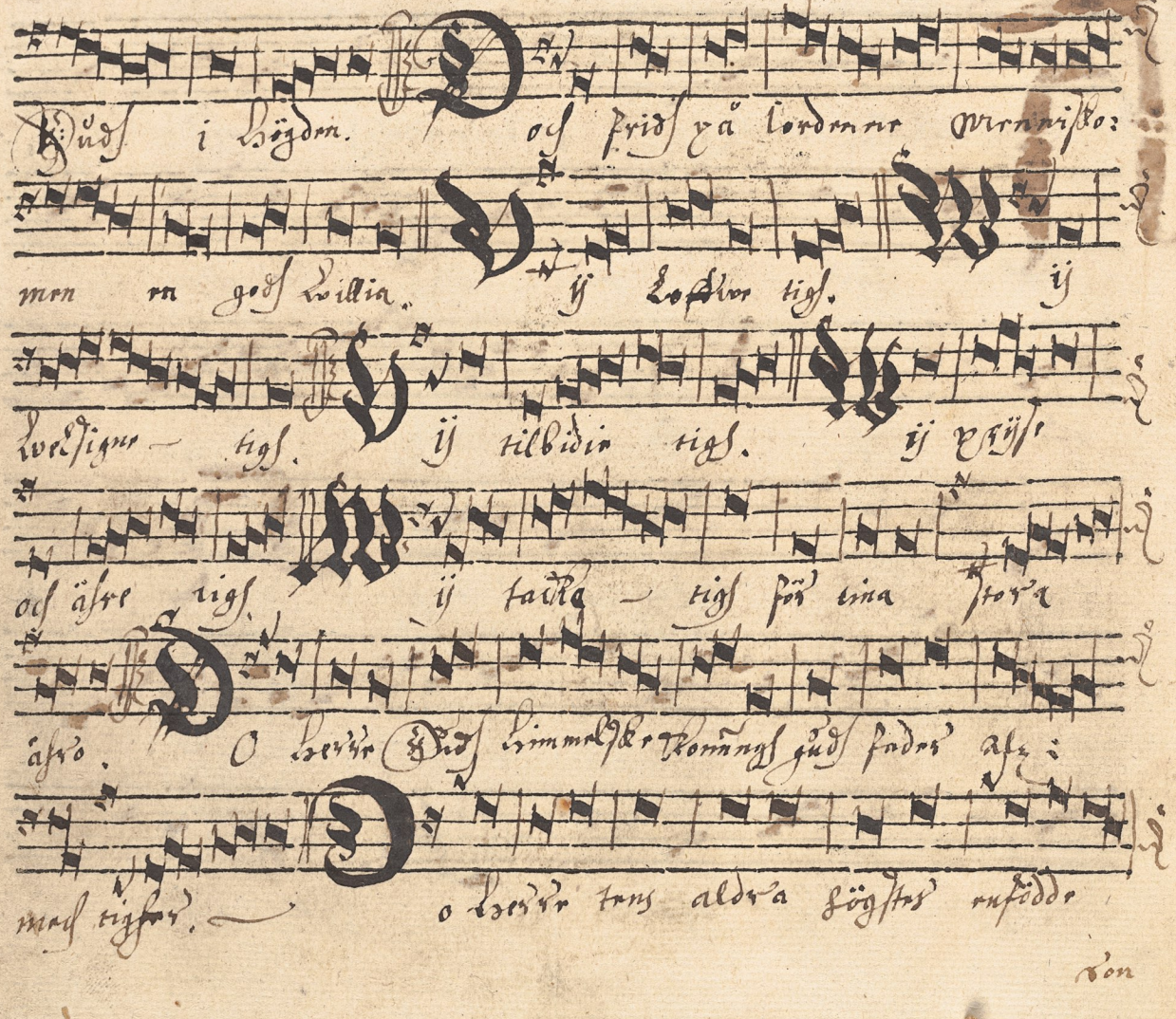
Gl. losia patri-c.

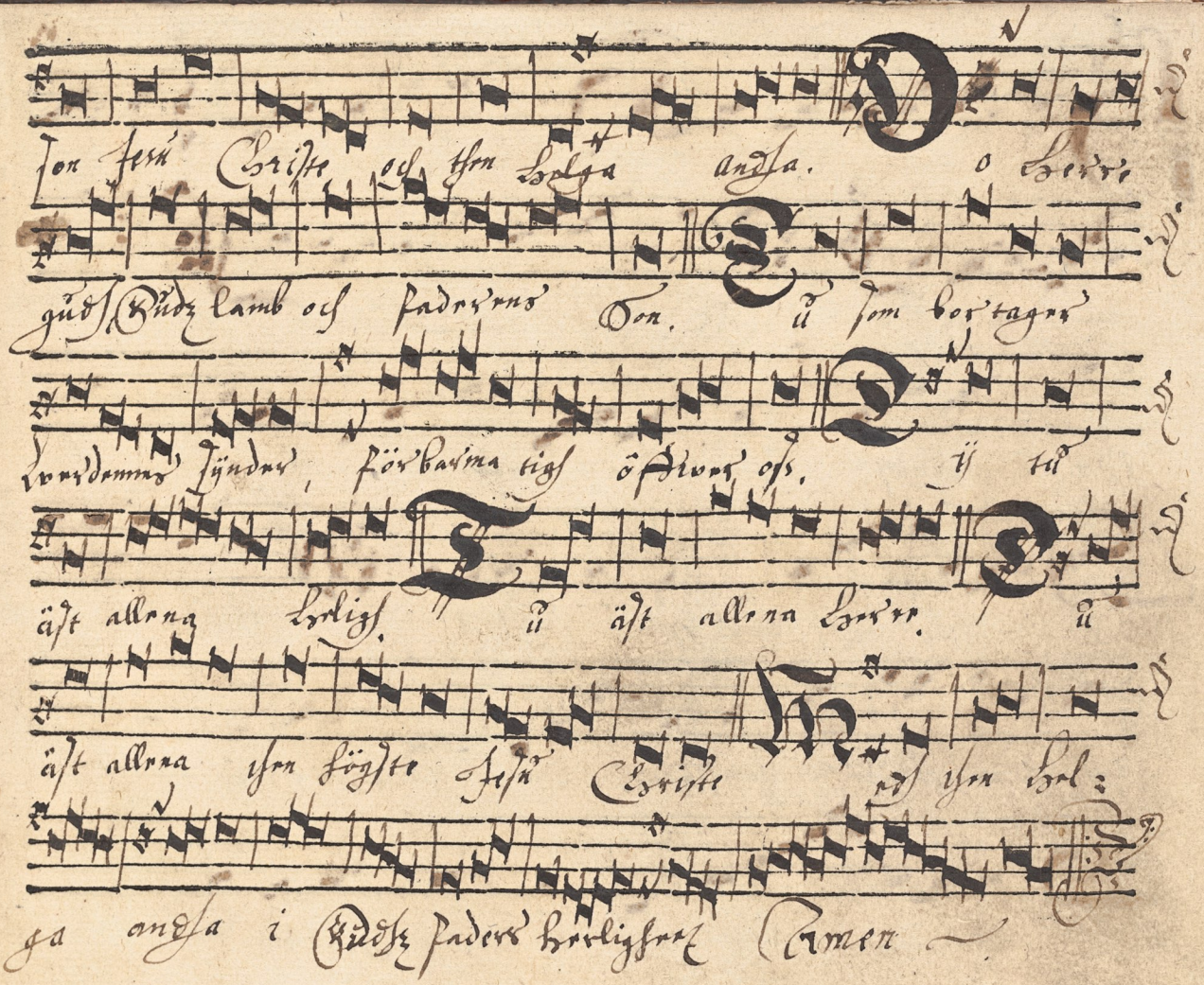
Olaus Petri m.p.
Johannes Petri Sudervirgensis

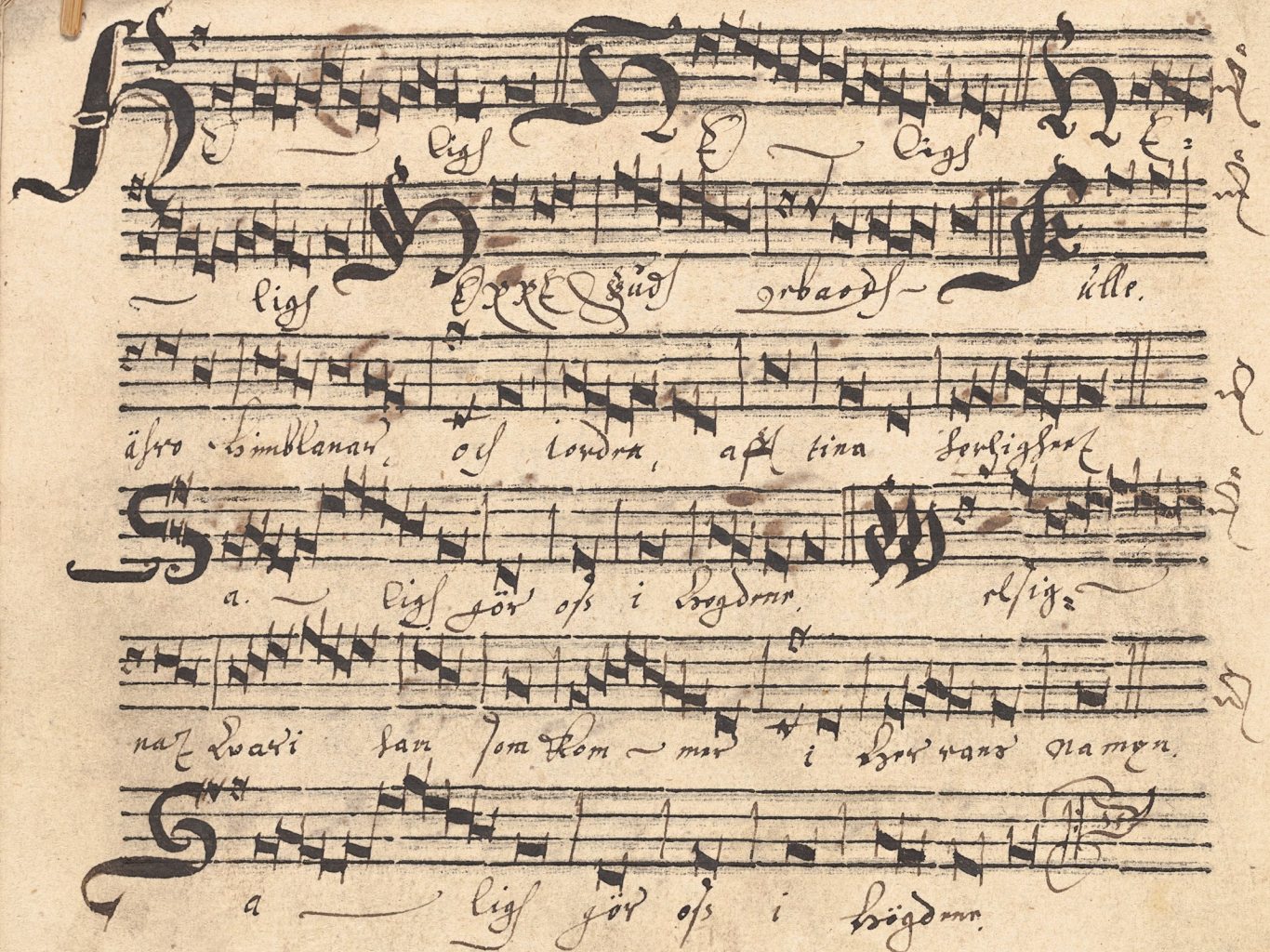
Kyrie
Pente-
coste:

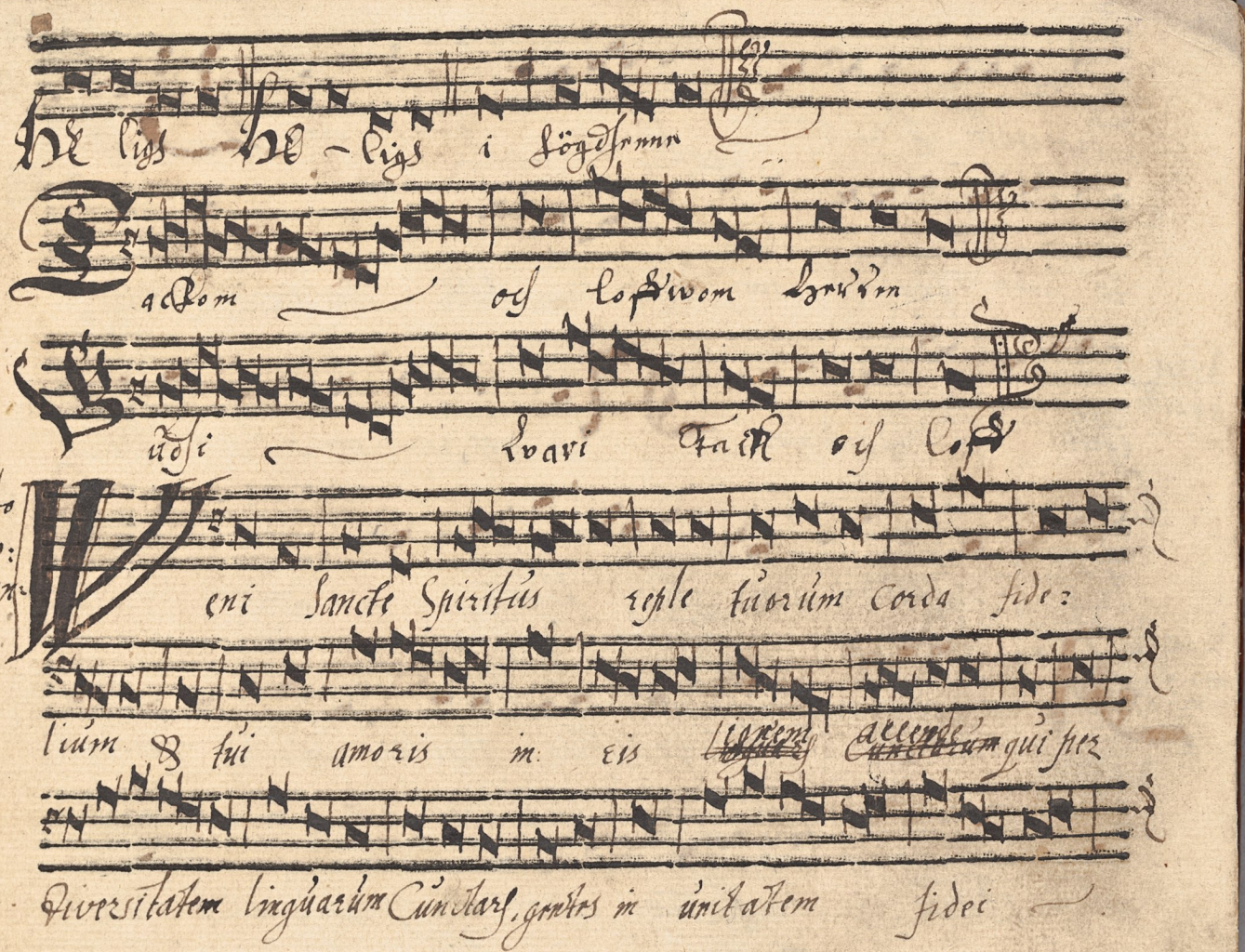
Kyrie
Cente:
oste:

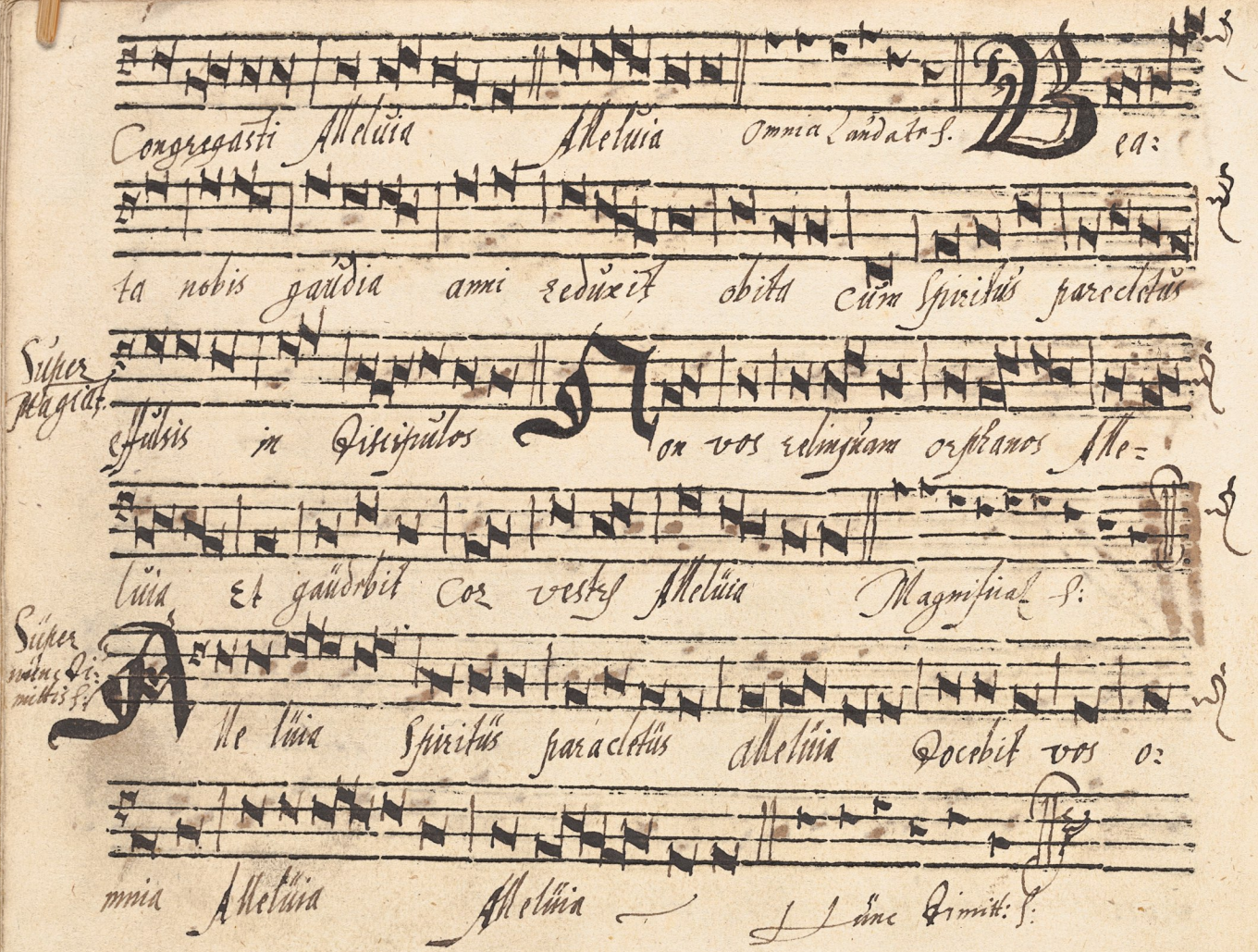


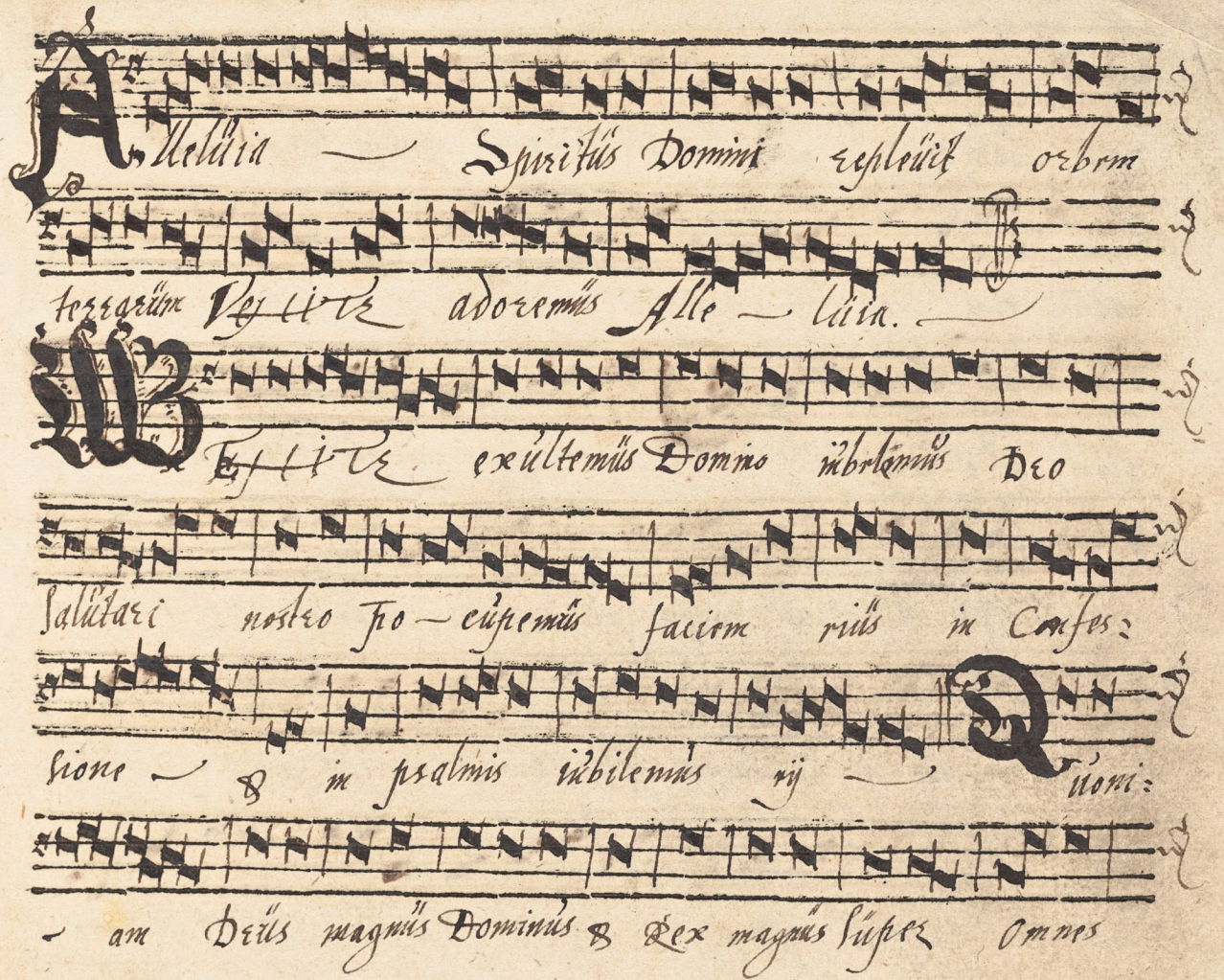

Ähr i högdom. och frid på jordenn wm menniske:
wm na gode willia. ij Loffwer tigh. ij
lowesigue — tigh. ij tilbidir tigh. ij pryss
och äfre tigh. ij takka — tigh för tina stora
äro. O herre Gudh himmelske konung gudh fadir alz:
o herre tens aldra högstes ensfödde
son

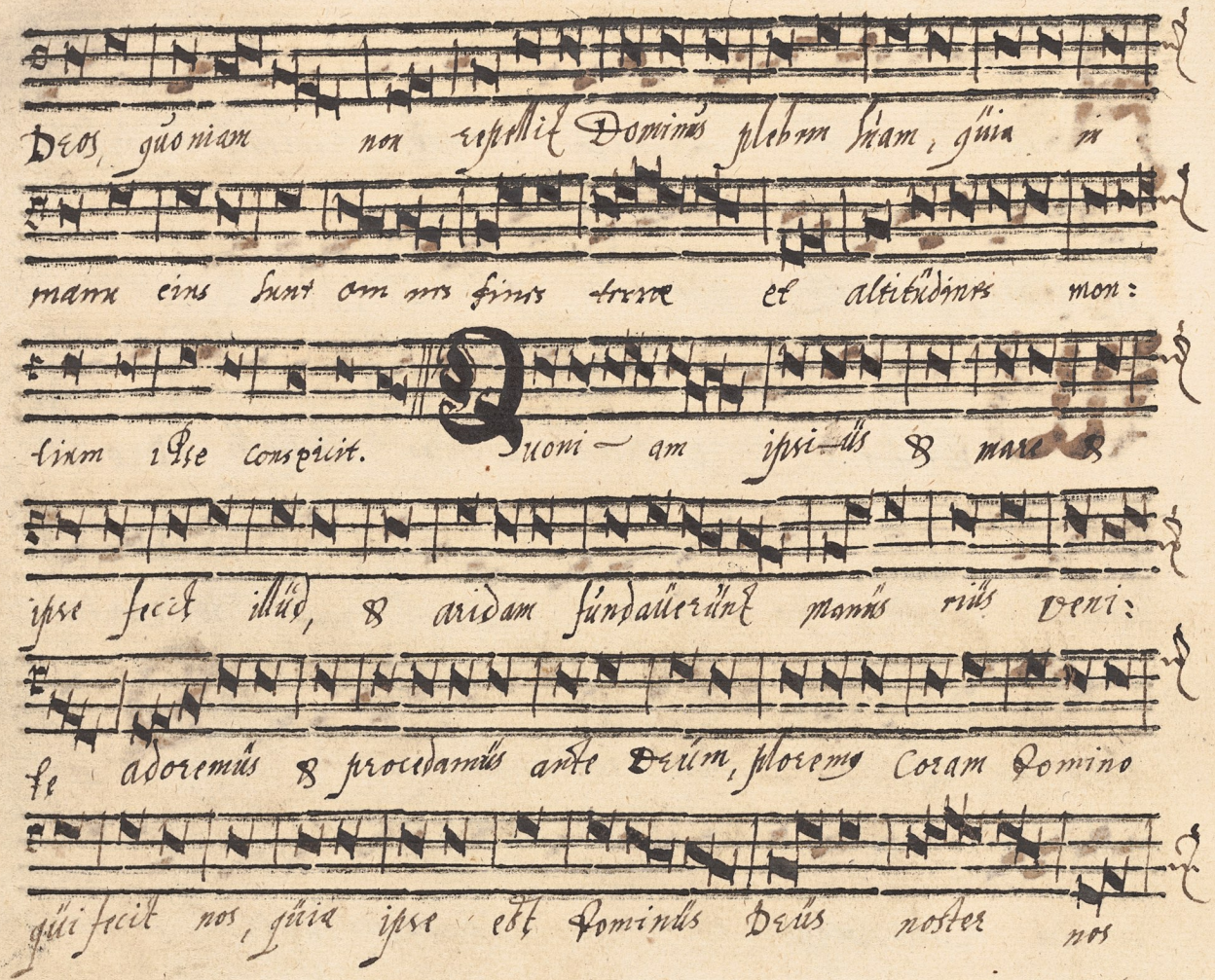

Jon Jesu Christe och thin helga andha. o herre
gudz Widz lamb och fadrens Jon. ü som bortagr
werldenns Synder, förbarma tigh öfwer oss. ij ti
äst allena herligh. ü äst allena herre. ü
äst allena thin högste Jesu Christe och thin hel:
ga andha i Gudz fadres herlighet Amen

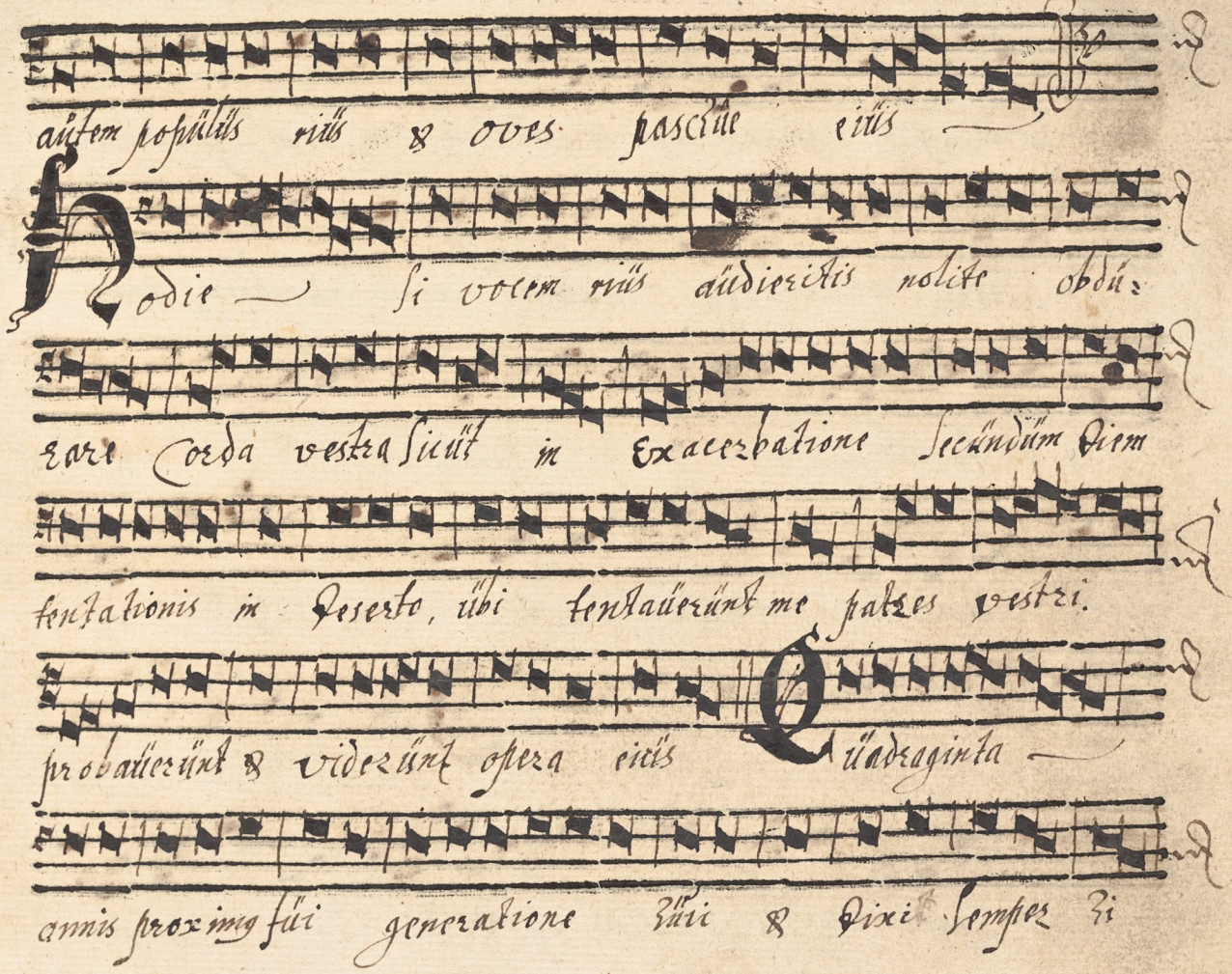

Lifs Lifs
lifs Herre Gud Sabaoth älle.
äfwo himblanar, och lowdra, aff tina herligher
a. lifs gör oss i högdene. rlsig
nar kwari kan som kom mer i herrans namn.
a lifs gör oss i högdene.


he ligs he-ligs i högsinnr
adom och loffwom hugin
uösi huari tacn och loff
In festo
pentecos:
tes Can-
tus
eni Sancte Spiritus reple tuorum corda fide:
lium & tui amoris in: eis
qui spes
diversitatem linguarum Cunctas, gentes in unitatem fidei


Congregasti Alleluia Alleluia Omnia quæcunq; p.
Beata nobis gaudia anni reduxit obitu cum Spiritus paracletus
Super pelagicat.
effusis in discipulos Non vos relinquam orphanos Alle=
luia et gaudebit cor vestr. Alleluia Magnificat p:
Super mittis p:
Alle luia Spiritus paracletus alleluia docebit vos o:
mnia Alleluia Alleluia Hinc dimitt. p:


Allelúia — Spíritus Dómini replévit orbem
terrárum Venite adorémus Alle — lúia.
Venite exúltemus Dómino júbilémus Deo
salutári nostro Pre — cúpemus faciem ejus in Confes:
sione — & in psalmis jubilémus ei — quóni:
— am Déus magnus Dominus & Rex magnus súper Omnes


Deos, quoniam non repellit Dominus plebem suam, quia in
manu eius sunt omnes fines terre et altitudines mon:
tium ipse conspicit. Quoniam ipsius est mare et
ipse fecit illud, et aridam fundauerunt manus eius. Veni:
te adoremus et procidamus ante Deum, ploremus coram Domino
qui fecit nos, quia ipse est Dominus Deus noster nos


aũtem populũs ritũs & oves pascũe eiũs
Hodie si vocem ritũs aũdieritis nolite obdũ-
rare corda vestra sicũt in Exacerbatione secũndũm diem
tentationis in deserto, ũbi tentaverũnt me patres vestri.
probaverũnt & viderũnt opera eiũs Quadraginta
annis proxim fũi generatione istii & dixi semper hi

erant corde ipsi vero non cognouerunt vias mas, quibus ira:

ti in ira mea ~ si introibunt ~ in requiem meam ~.

Gloria ~ Patri & filio & Spiritui ~ Sancto

Sicut erat in principio & nunc & semper

& in Secula ~ seculorum Amen. Jam Christy astra a:

scendezat egressus unde venezat promisso Patris munere.

finem.

Plagng 8pt.
Laudabi:
lis mihi

Ps 68.

Sanctum Paturus Spiritum factus est repente De cæ:

lo Ionus adventientis Spiritus vehementis Alleluia

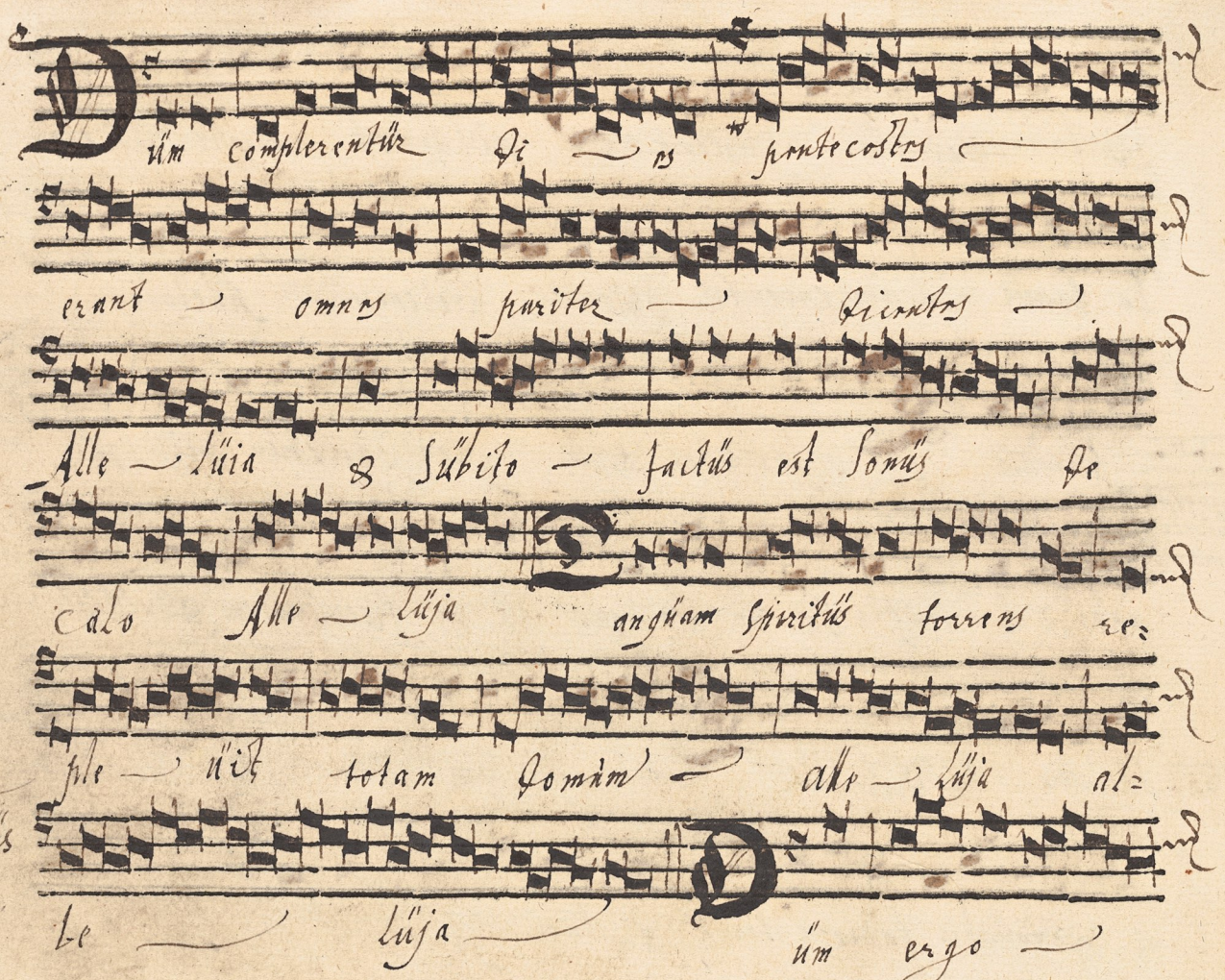
Alleluia Confirma hoc Deus quod operatus es in

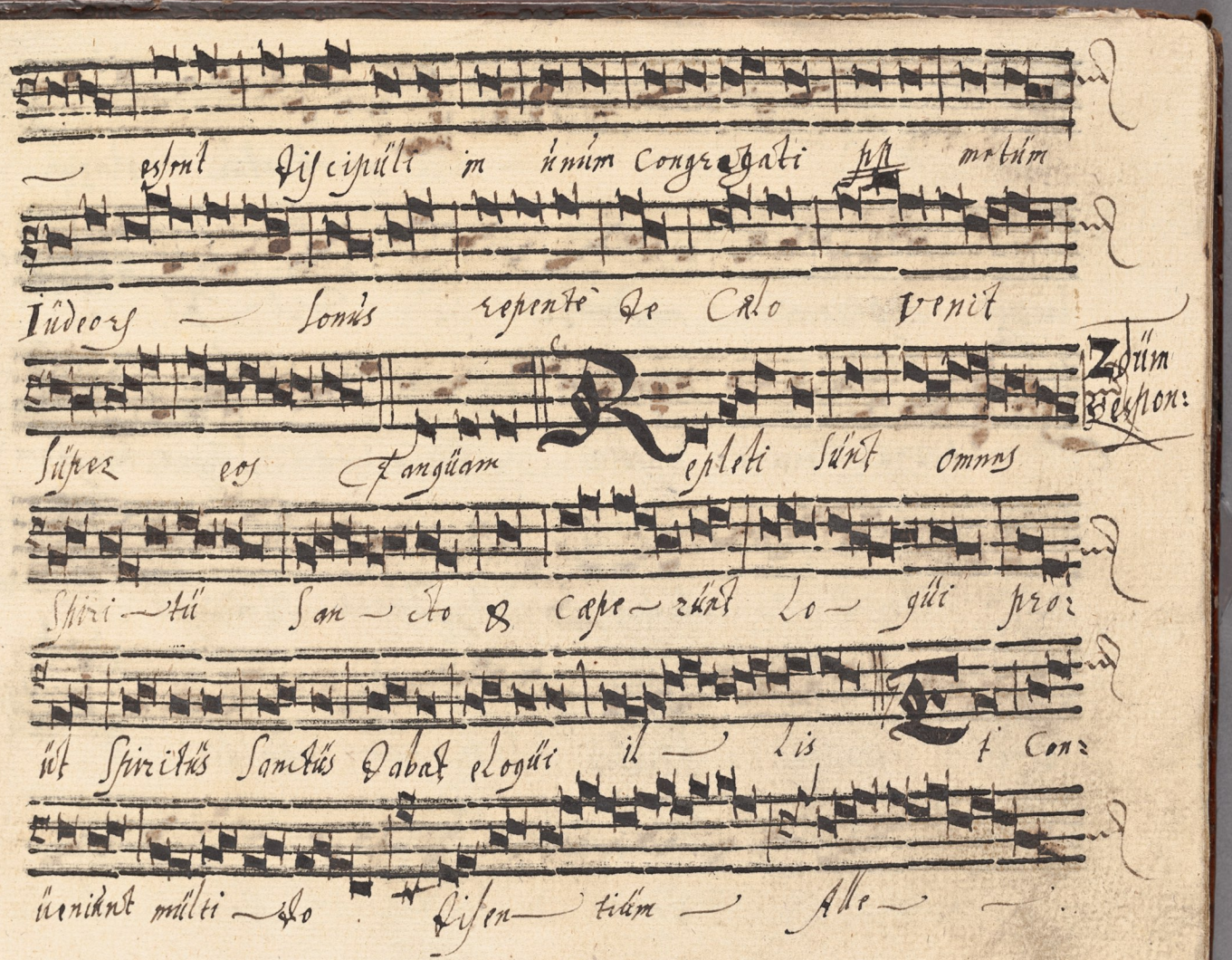
Plagnet Caudabi: lis nimis

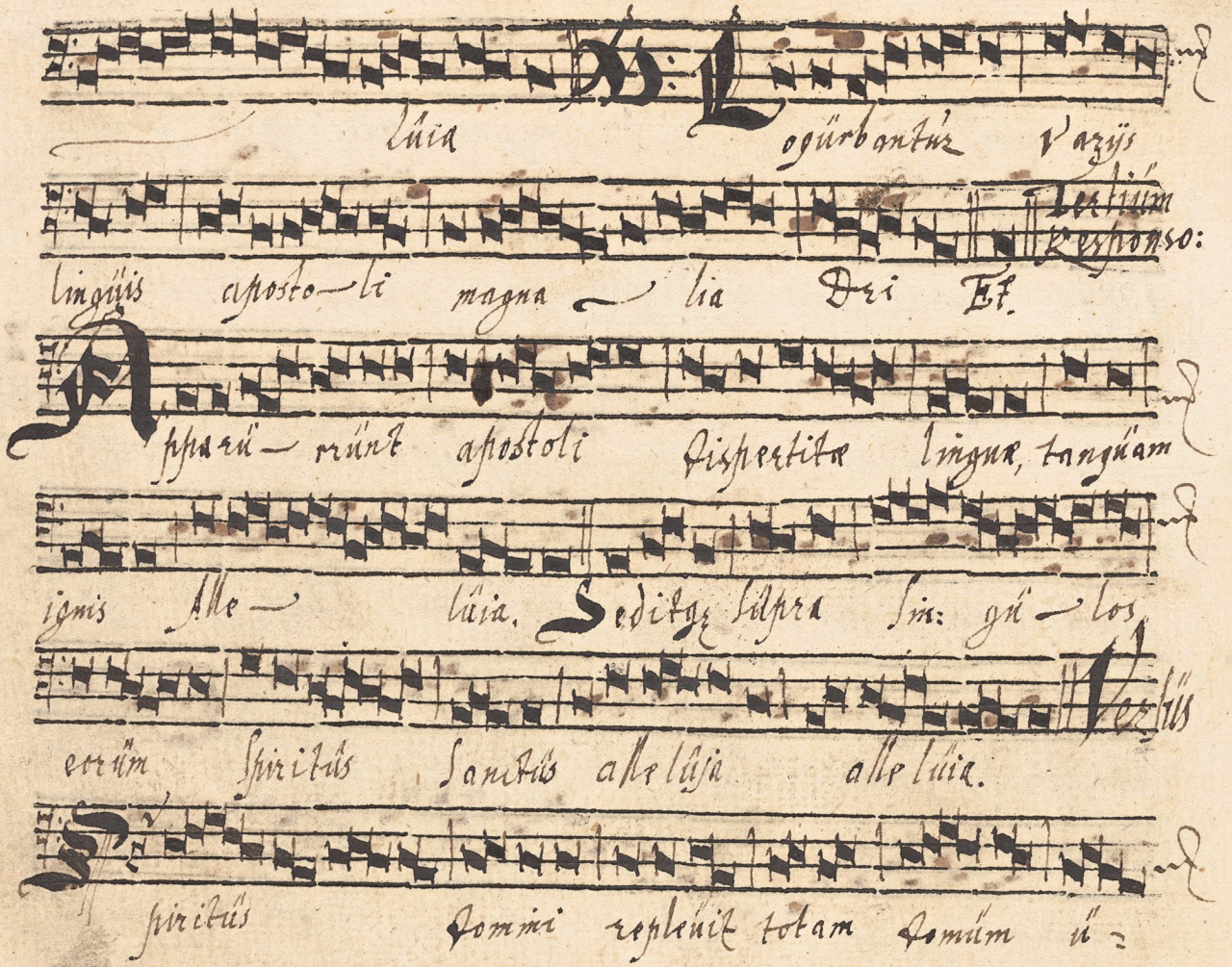
nobis â templo Sancto tuo quod est in Hierusalem Alleluia

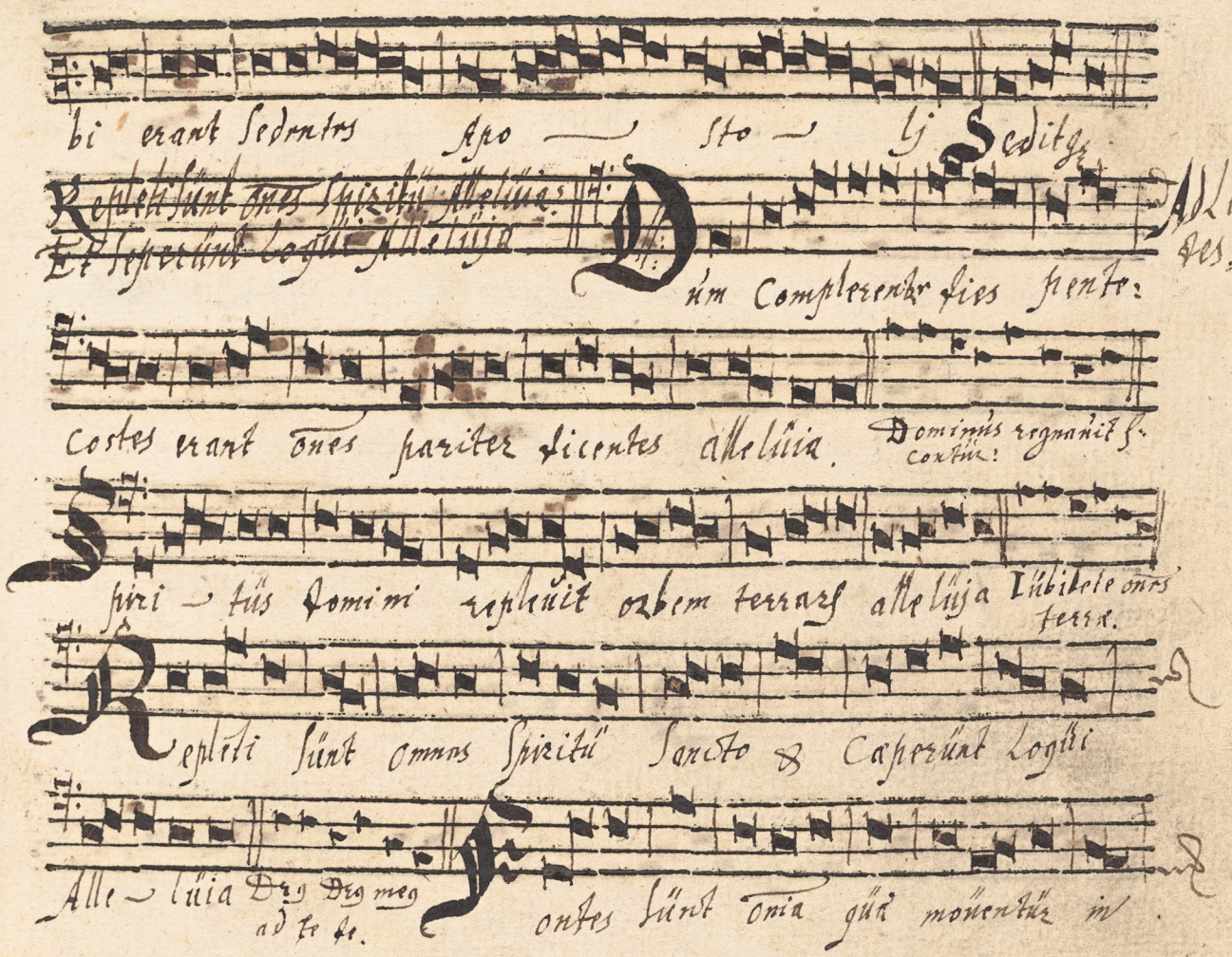
Alleluia Exergat Deus & dissipentur mitte Spiritum tuum & creabuntur

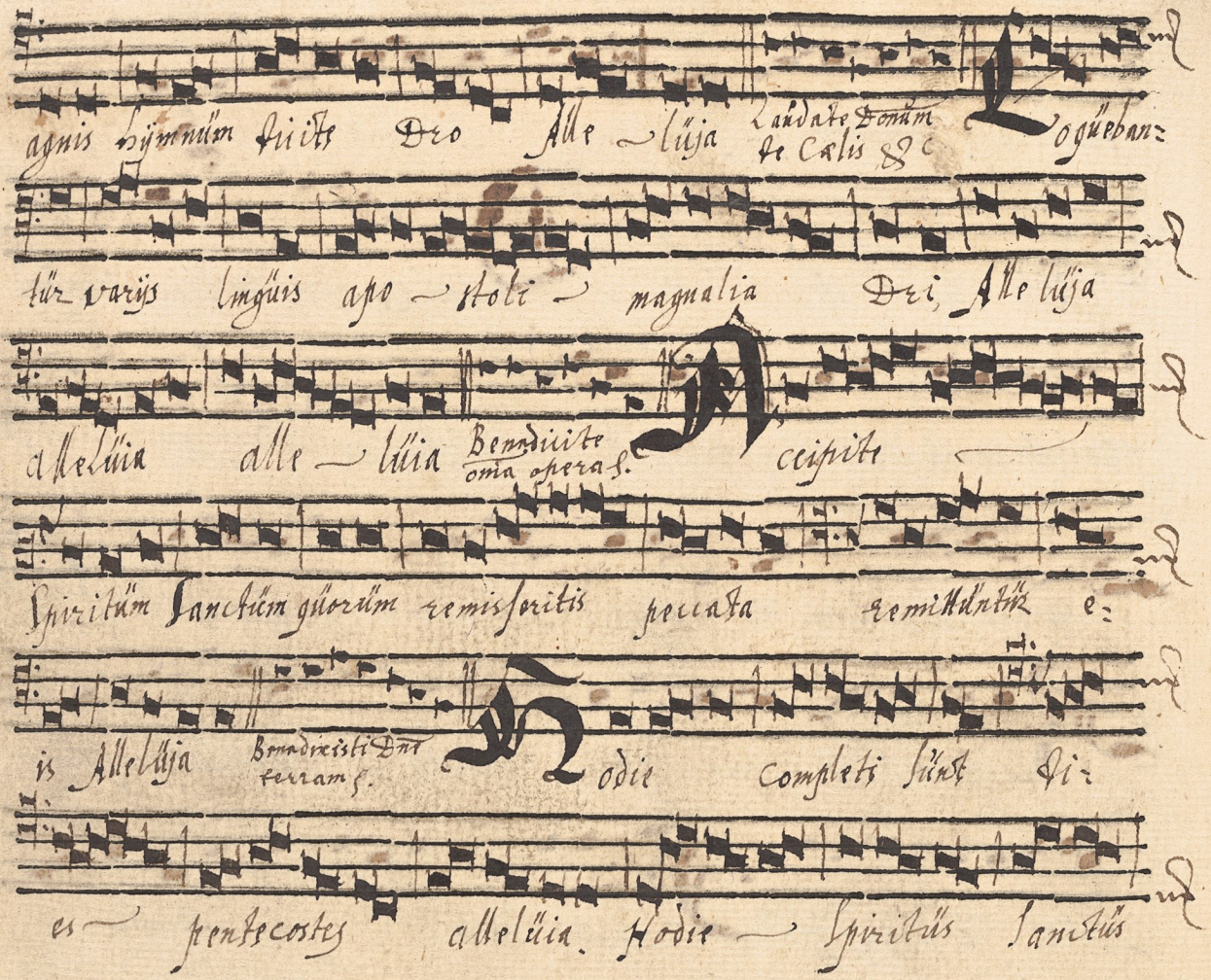
℣ 68. & renouabis faciem terra Alleluia Alleluia. ℣ Primitiæ e: sponsorum.

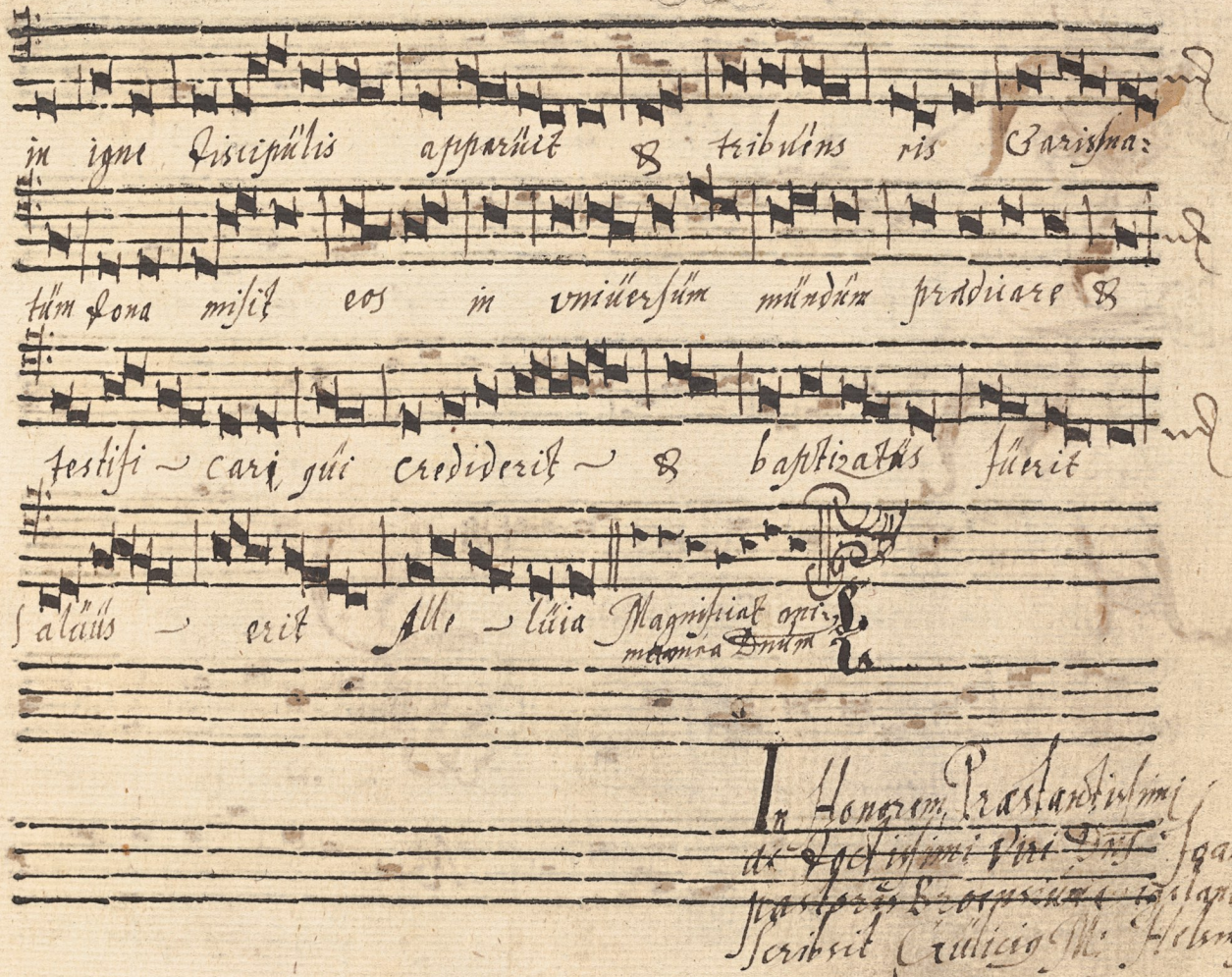

Dum complerentur dies pentecostes
erant omnes pariter dicentes
Alle luia & Subito factus est sonus de
celo Alle luja angnam spiritus torrens re-
plet totam domum alle luja al-
Versus le luja
Dum ergo


esſent Diſcipŭli in ūnum congregati ꝓp metŭm
Iŭdeorŭ — Iesus repente de Celo venit
Zŏŭm
Rexpon:
R
ſŭper eos tangŭam epleti ſŭnt omnes
Spiri — tŭ San — cto & Cepe — rŭnt lo — gŭi proꝛ
ŭt Spiritŭs Sanctŭs dabat eloqŭi il — lis t conꝛ
ŭenirent mŭlti — do Diſen — tium — Alle —

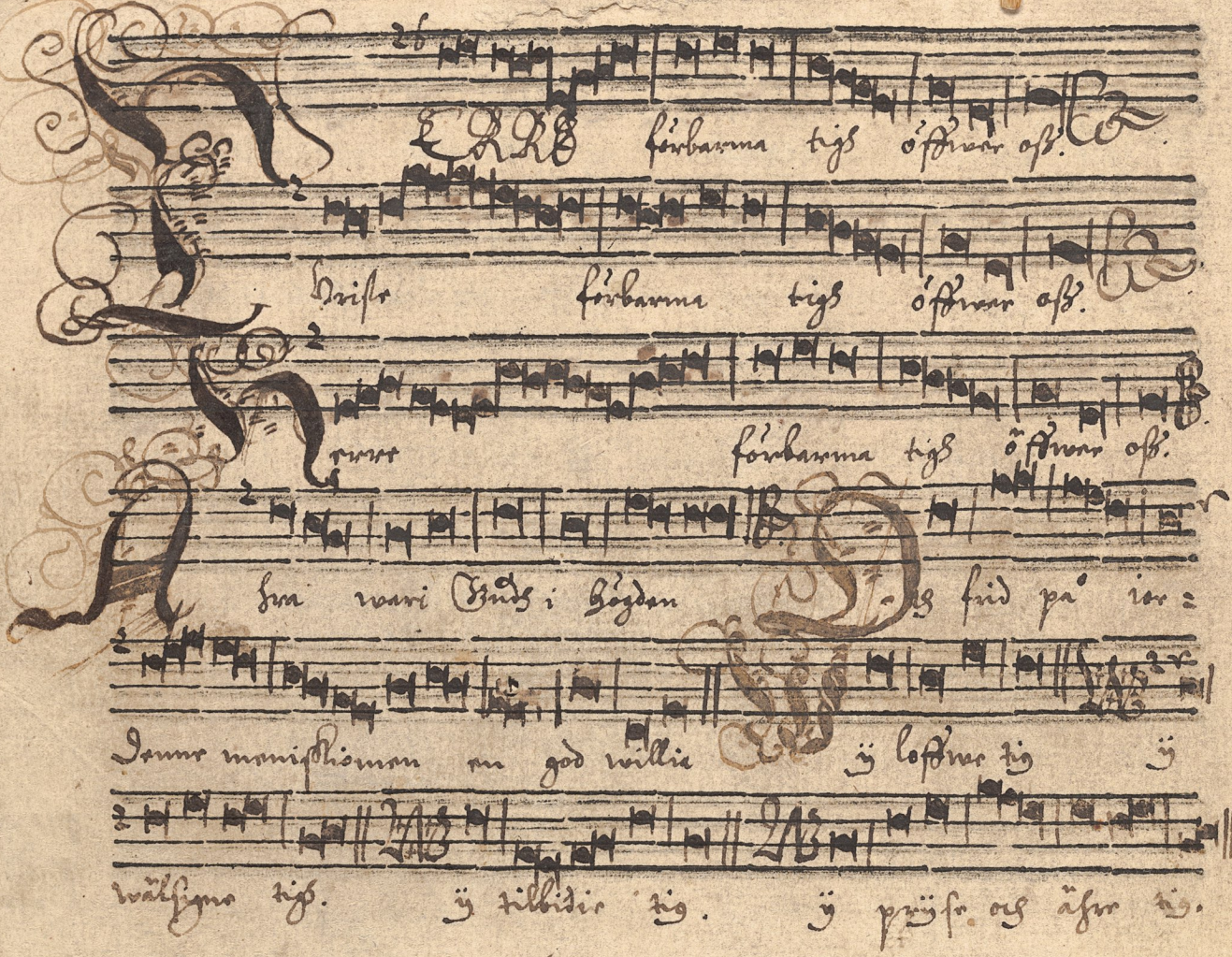


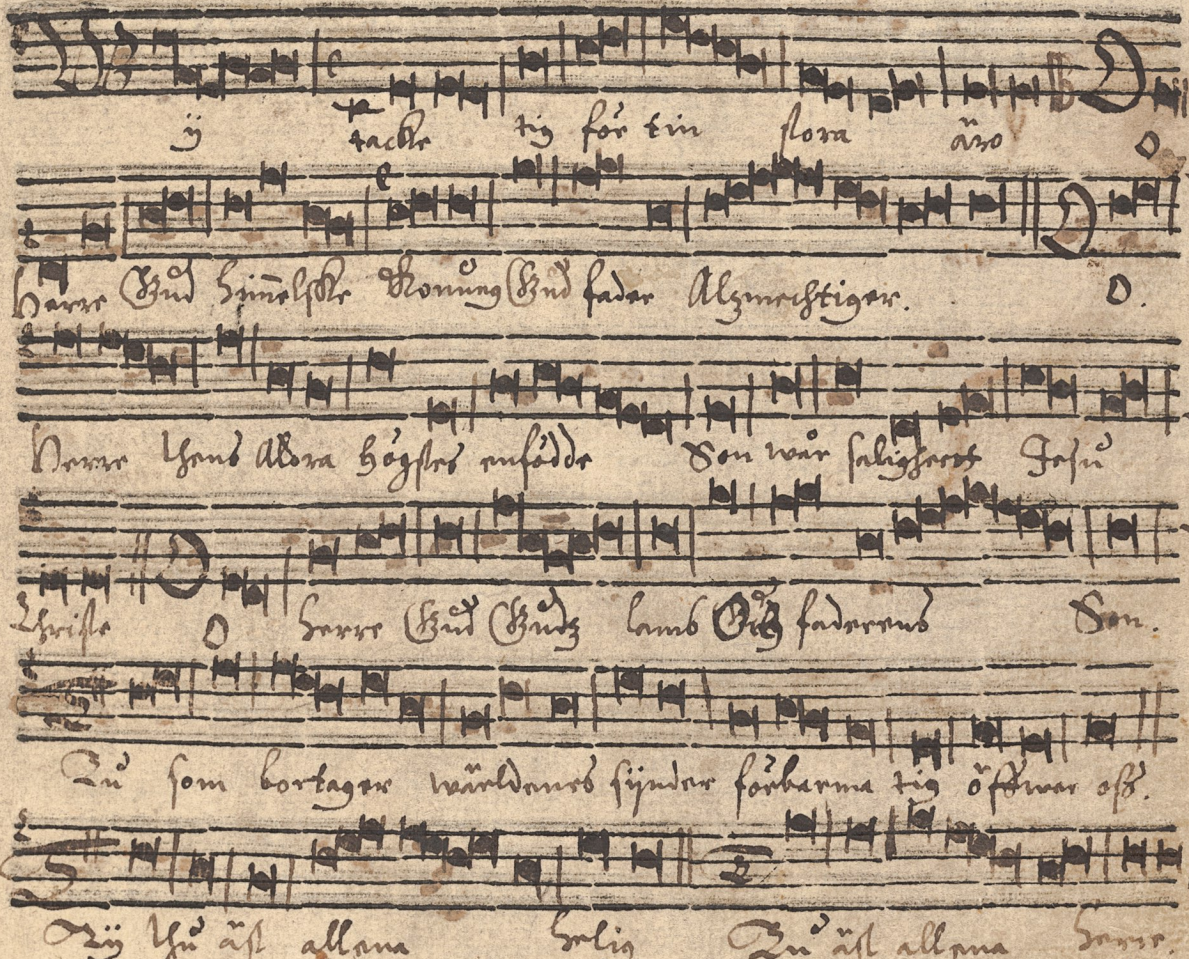

bi erant sedentes apo sto li sedit
Repleti sunt omes spiritu alleluia
Et loquebant ligua alleluia
Dum complerentur dies pentecostes erant omnes pariter dicentes alleluia.
Dominus regnauit
contra
spiritus domini replebit orbem terrarum alleluia
Lubilate omnis terra.
Repleti sunt omnes spiritu sancto & caperunt loqui
Alleluia
Deus deus meus ad te de
ontes sunt omia gua moumentur in

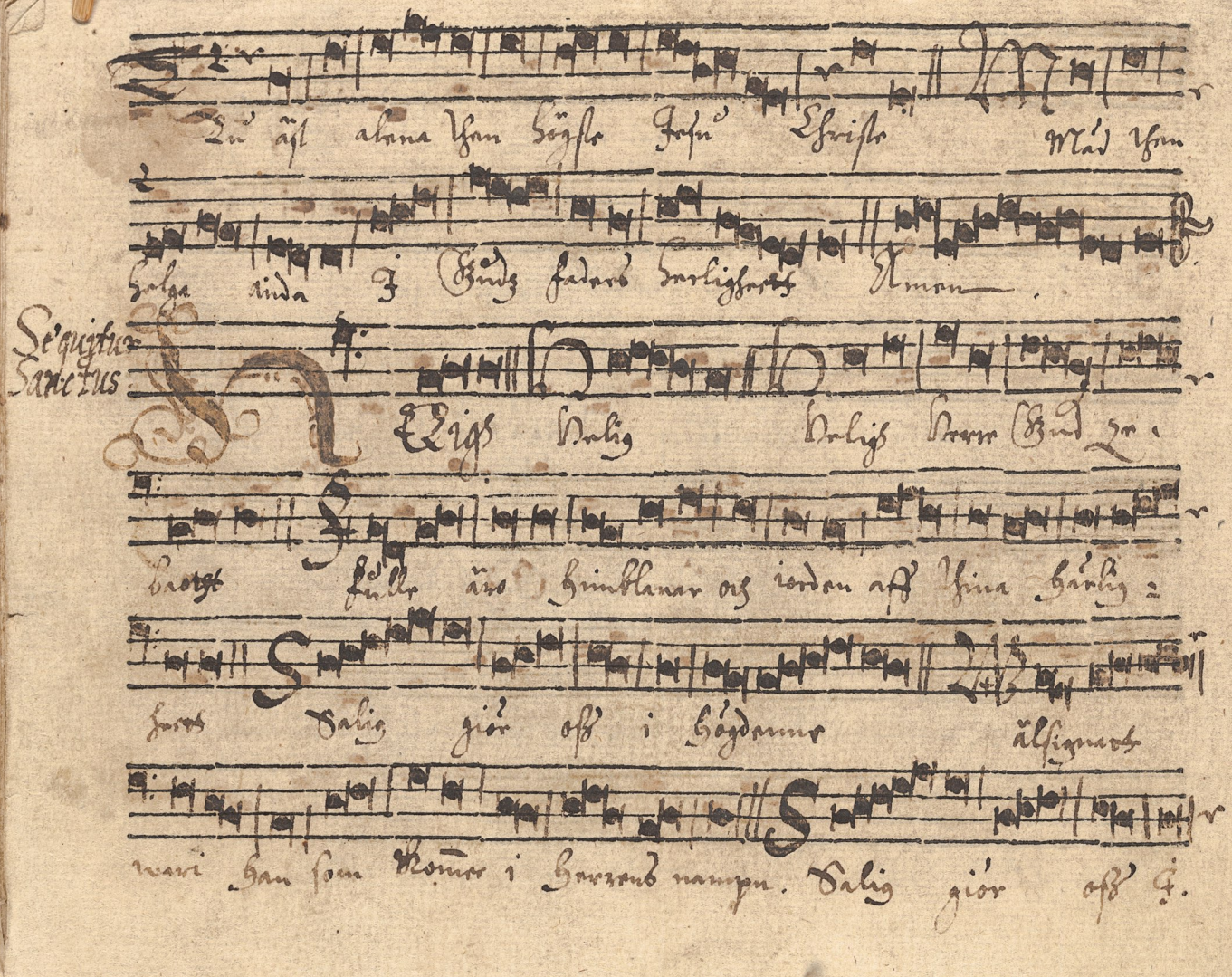

agnis hymnum dicite Deo Alle lúja Laudate Dominum de Celis &c Lo güeban:
tur variis linguis apo stoli magnalia Dei, Alle lúja
alle lúia alle lúia Benedicite omnia opera &c. Hodie ceipite
Spiritum Sanctum gloriam remisseritis peccata remittuntur e:
is Alle lúja Benedixisti Domine terram &c. Hodie completi sunt di:
es pentecostes alle lúia. Hodie Spiritus Sanctus



In Honorem Praestantissimi
ac Doctissimi Viri Dni Joannis
Georgii Volaptis.
Scribebat Cudicio M. Helwig:
Livinsol S:


Herre förbarma tigh öfwer oss.
Herre förbarma tigh öfwer oss.
Herre förbarma tigh öfwer oss.
Fra vare Gudh i Högdan ig sid på ior =
Jomr menniskiomen en god willie ij loffwe tig ij
wälsigne tigh. ij tilbidie tig. ij prijse. og äfwr ij.


ÿ tacker tig för tin flora äro
Herre Gud himelsker Konung Gud fader Almechtiger.
Herre Gud allena högster ensfödder Son vår saligharer Jesu
Christe Herre Gud Guds lamb Guds fadersens Son.
Du som bortager världens synder förbarma tig öfver oss.
Du ensk allena helig Du ensk allena Herre.


Du äst alena Hon höyste Jesu Christe Mäd Hon
helga anda Z Guds fadars herligheet Amen.
Le'quinta Sanctus
Helig Helig Helig Herre Gud Zer
baoght fulle äro himblanar oc iordan aff Hina herlig=
heet Helig giör oss i höydanne älsigneet
vare Han som kommer i Herrans namn. Helig giör oss G.

Sequitur Agnus. Dei

Högbenne O Gudz lamb som bortagar werldz

werldz synder förbarma tig öfwer oss O Gudz lamb som bor-

tagar werldzens synder förbarma tig öfwer oss.

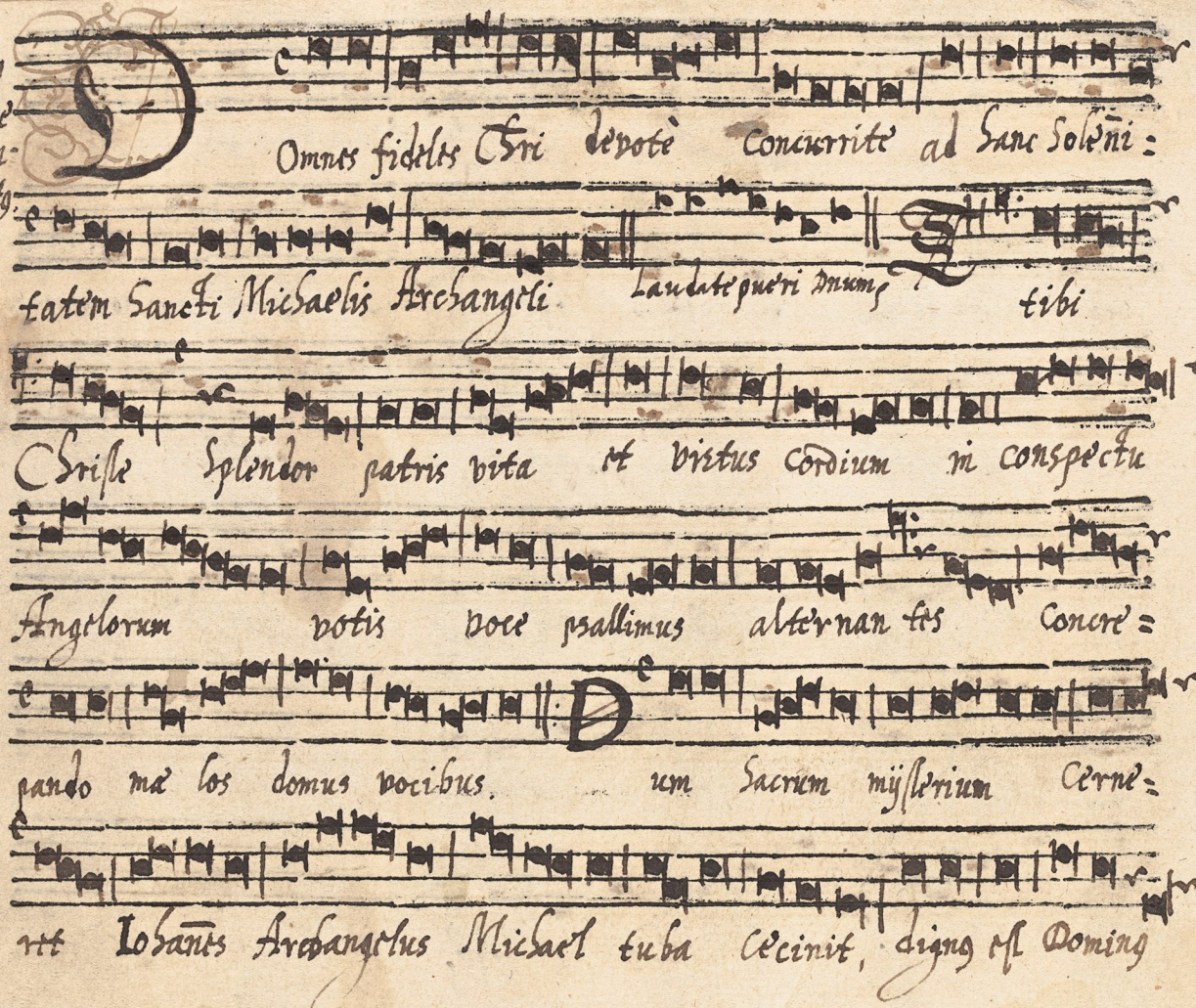
O Gudz Lambs. Gifft oss Din frid oss wälsignelse.

Gudz Lambs. Gifft oss Din frid oss wälsignelse.

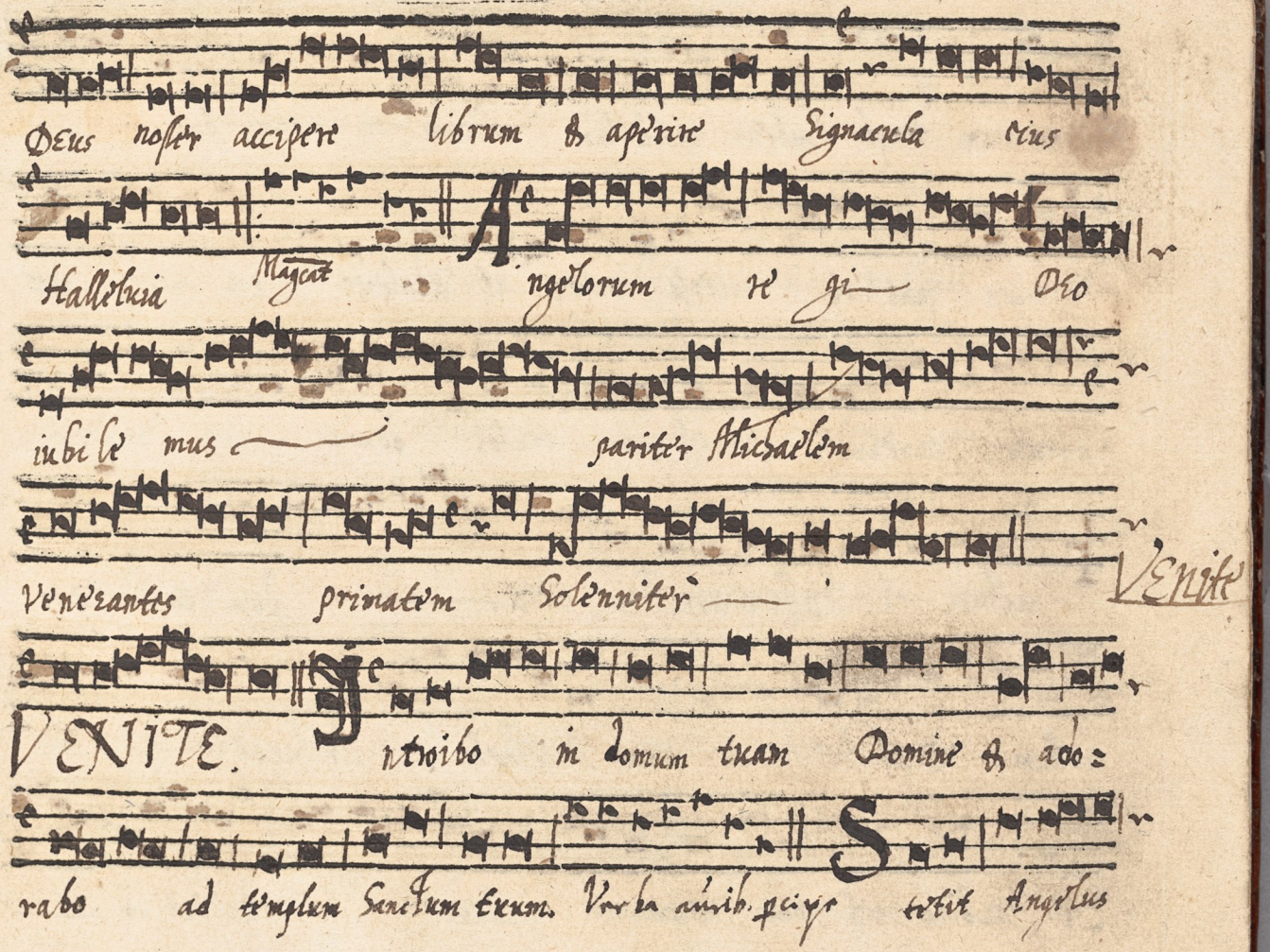
Tack Herre oss Lofwen herren.

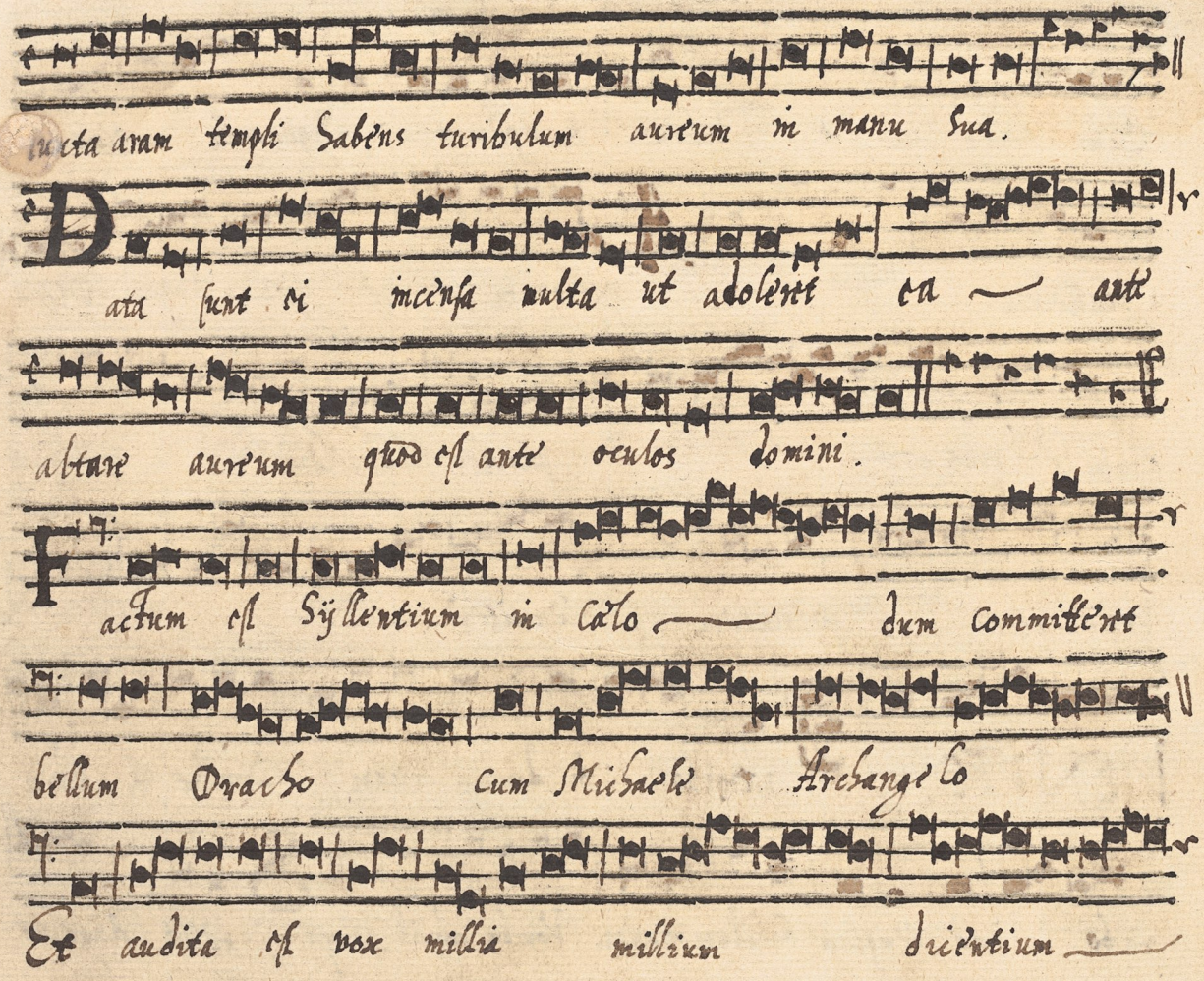
Gudz wrede tack oss Lofwen.

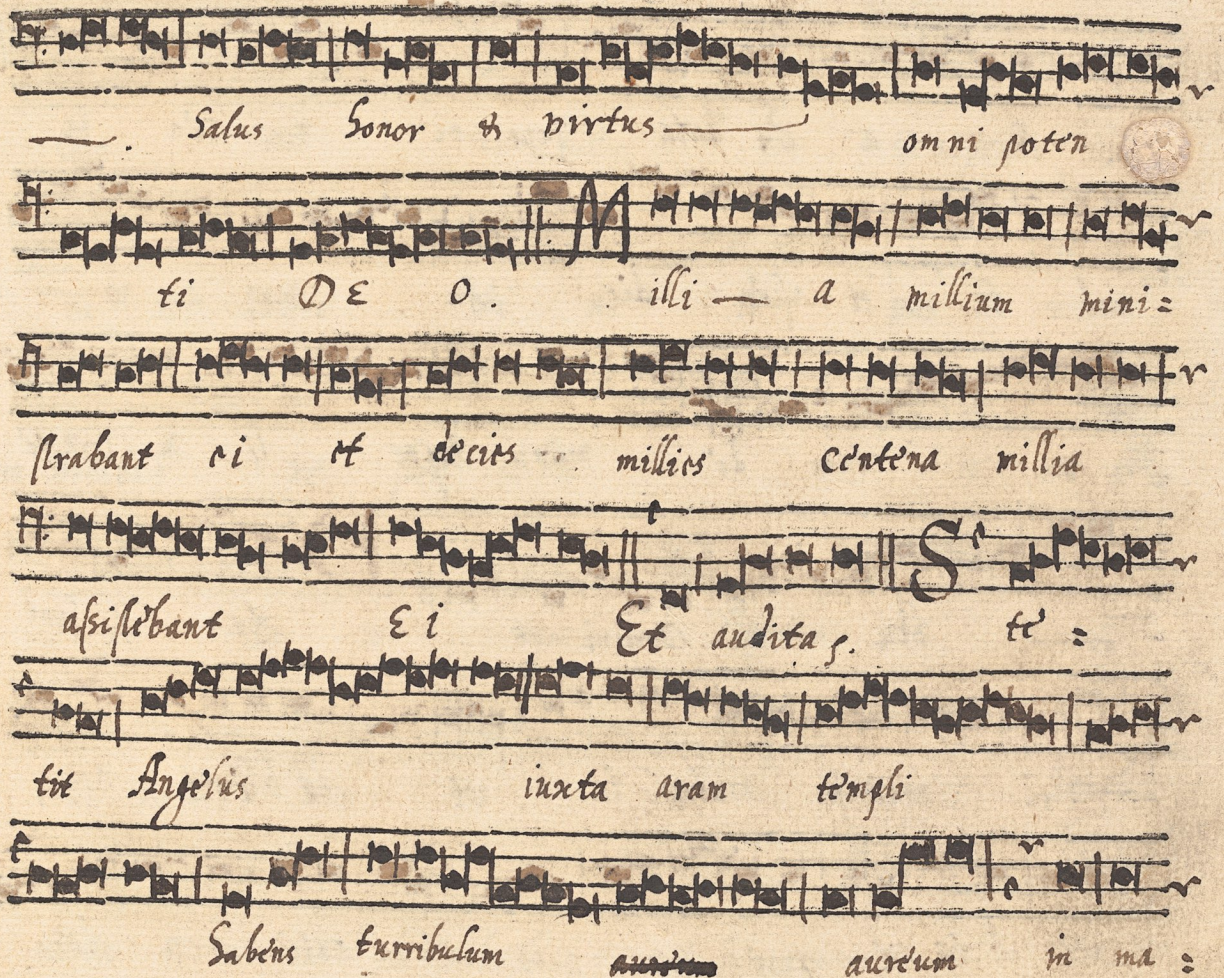
In festo S. Michaelis Archangeli cantg.

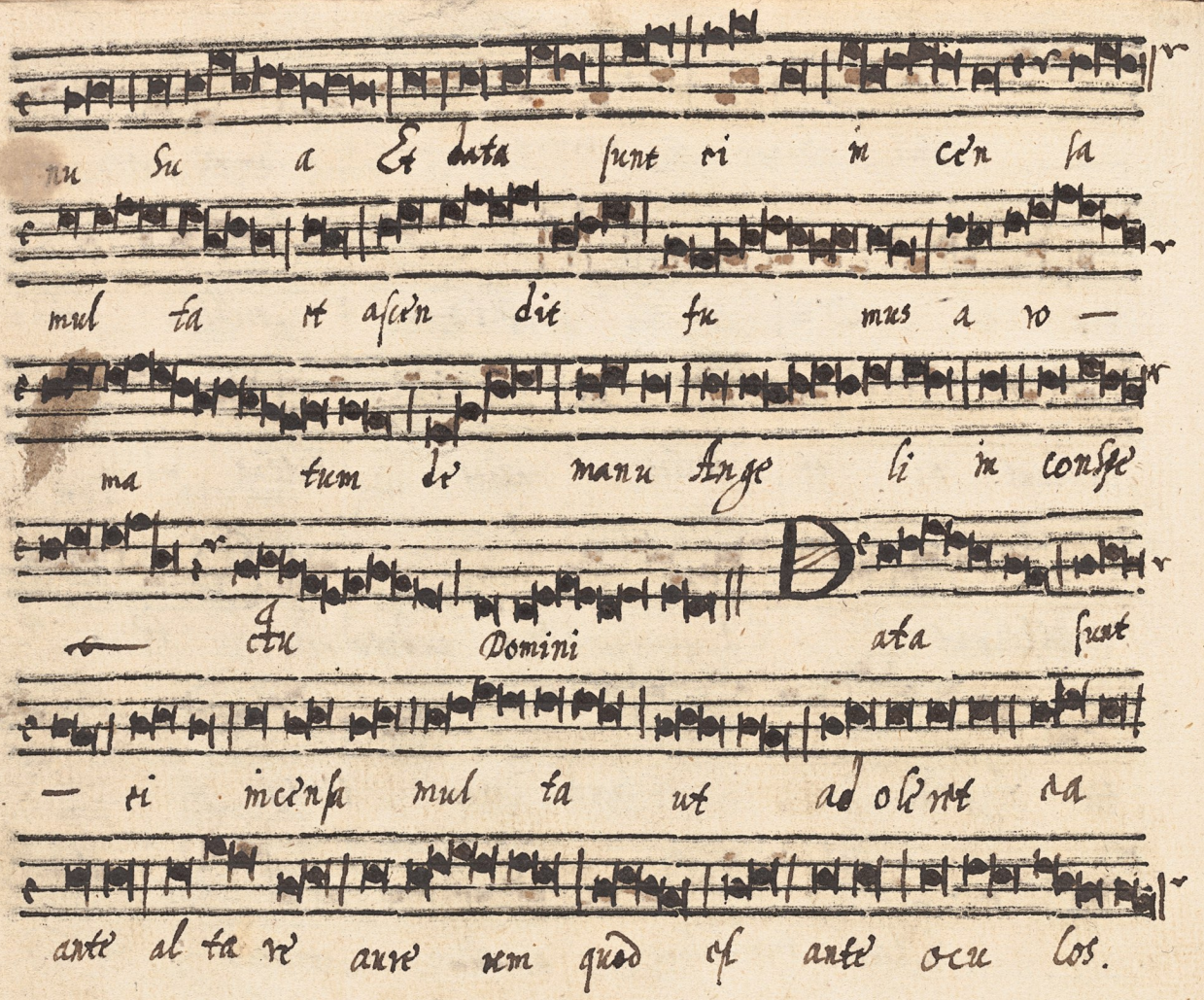


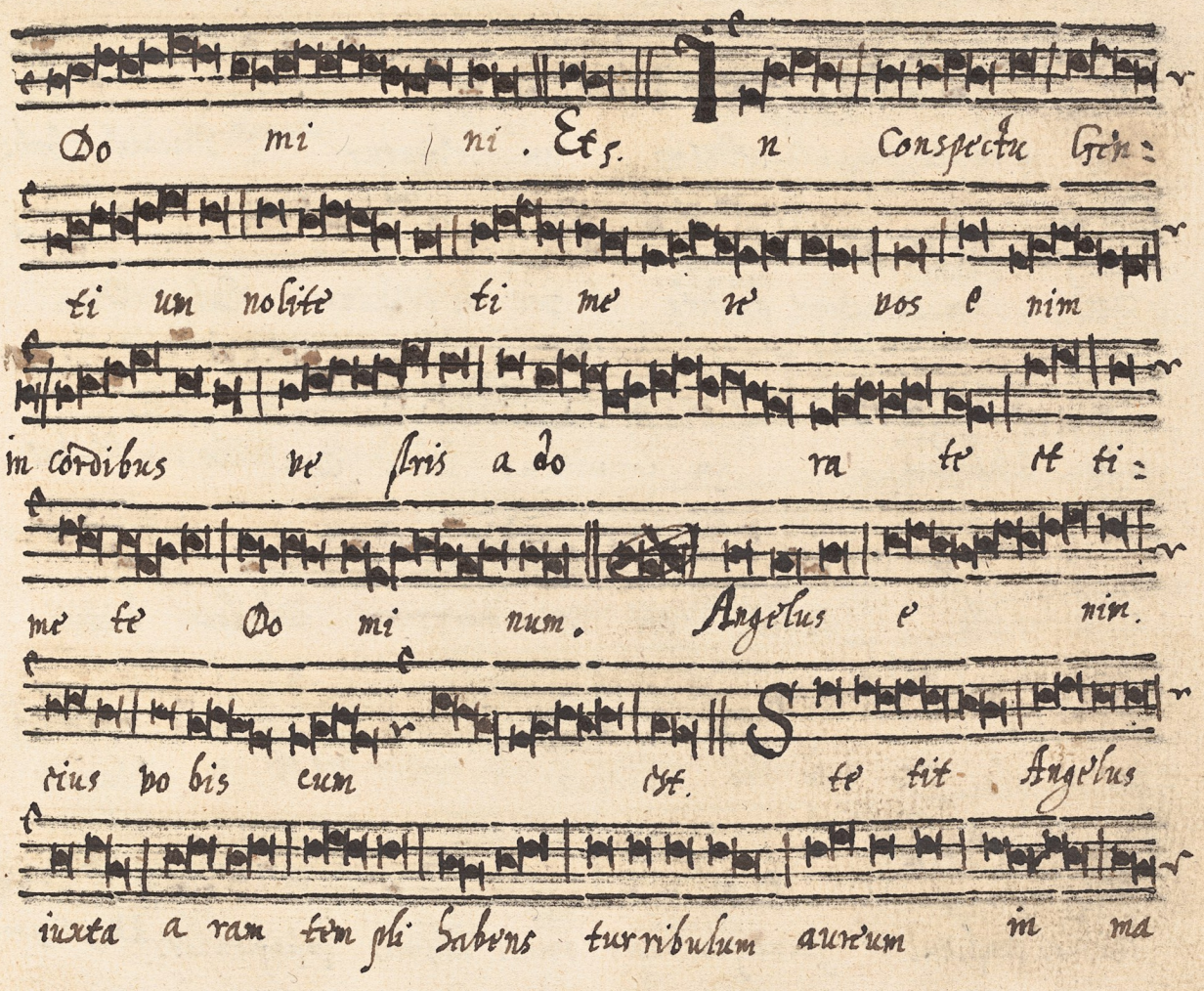
org.

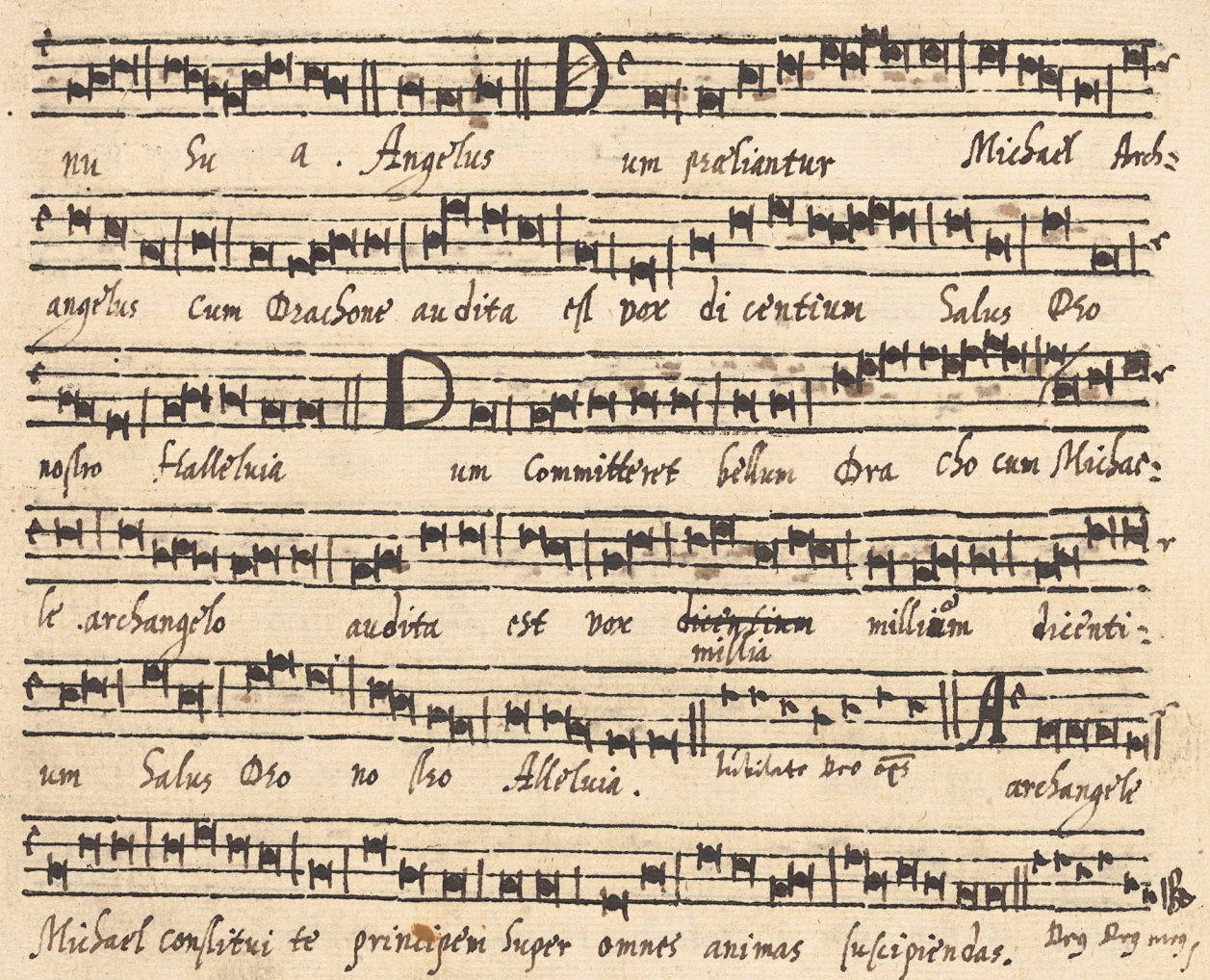

Deus noster accipere librum & aperire signacula eius
Alleluia Magnat ngelorum re gi Deo
iubi le mus pariter Michaelem
Venerantes primatem Solenniter
VENITE.
ntroibo in domum tuam Domine & ado:
rabo ad templum Sanctum tuum. Verba anib. geiyr tetit Angelus
VENITE

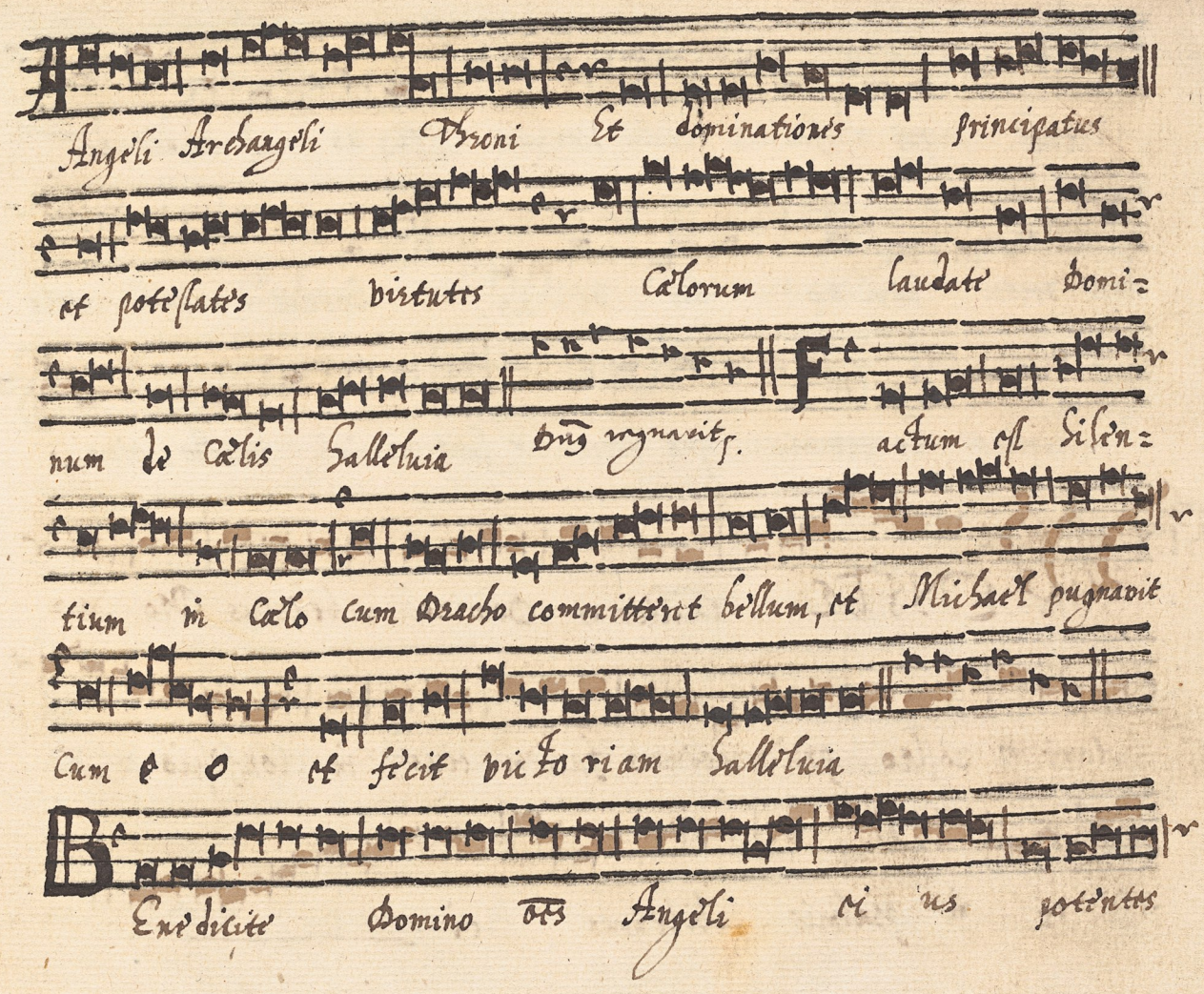

ucta aram templi habens turibulum aureum in manu sua.
Data sunt ei incensa multa ut adoleret ea ante
altare aureum quod est ante oculos domini.
Factum est silentium in cælo dum committerent
bellum Draco cum Michaele Archangelo
Et audita est vox millia millium dicentium

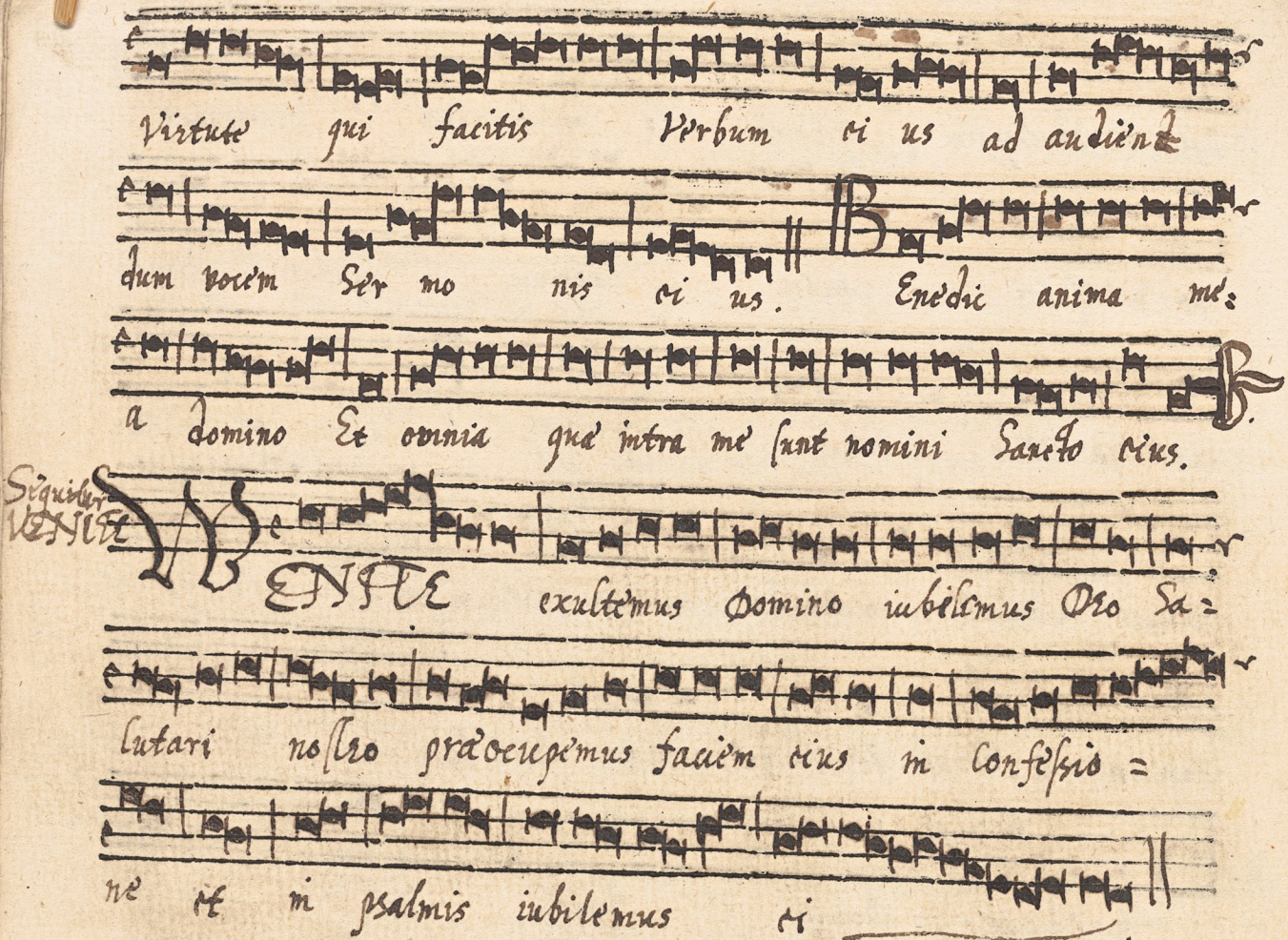

Salus honor & virtus
omni poten
ti DE O. illi a millium mini=
strabant ei & decies millies centena millia
assistebant Ei Et audita s. te=
tit Angelus iuxta aram templi
habens turribulum aureum in ma=

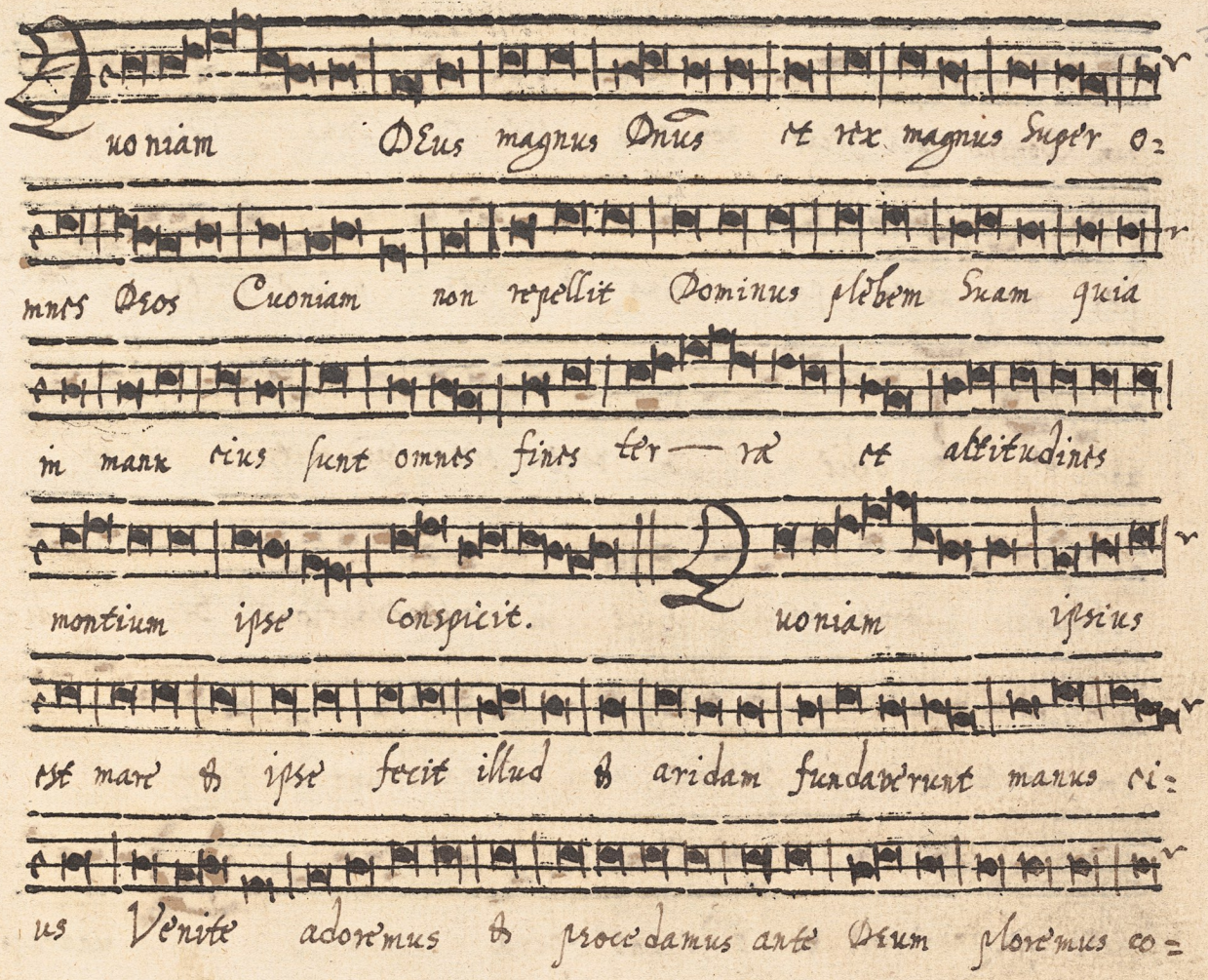

nu Su a Et data sunt ei in cen sa
mul ta ut ascen dit fu mus a ro —
ma tum de manu Ange li in conspe
— ctu Domini ata sunt
— ei mensa mul ta ut ad olet da
ante al ta re aure um quod est ante ocu los.

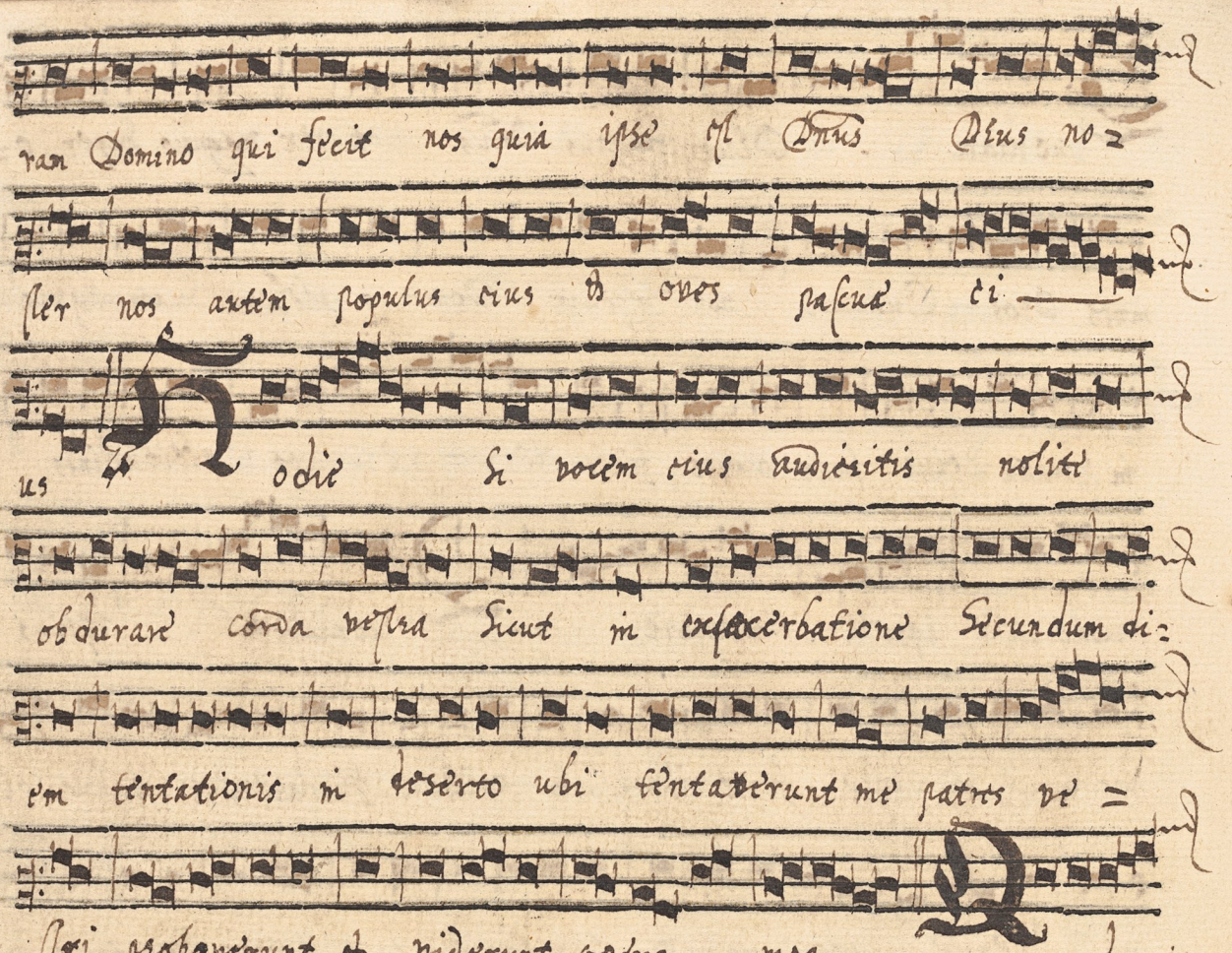

Do mi ni. Ets. n Conspectu Gen:
ti um nolite ti me re vos e nim
in cordibus ve stris a do ra te et ti:
me te Do mi num. Angelus e nim.
rius vo bis cum est. te tit Angelus
iuxta a ram tem pli habens turribulum aureum in ma

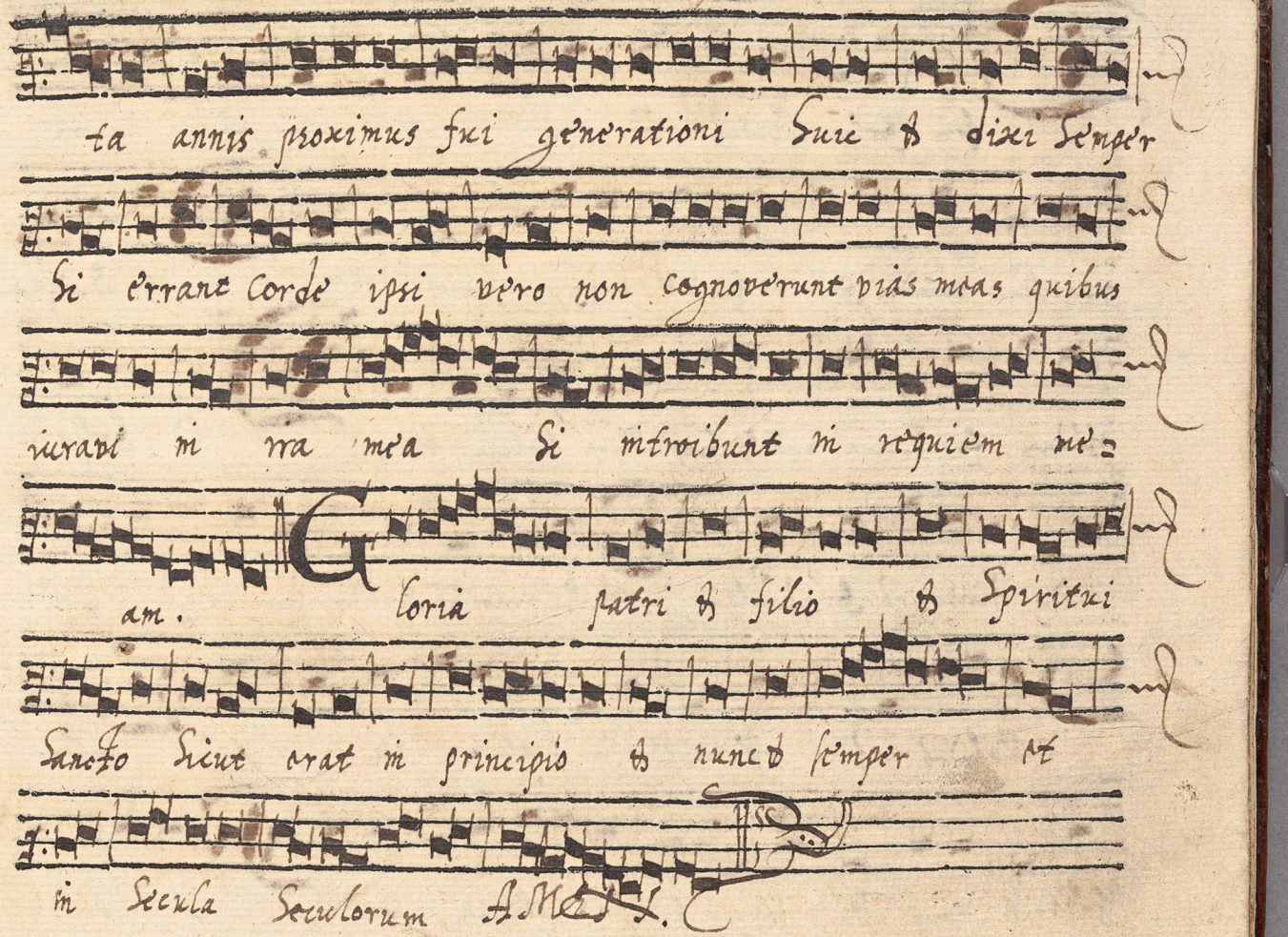

Dnu Su a . Angelus um praliantur Michael Arch=
angelus cum Draconе audita ſt vox di centium Salus Dro
noſtro Halleluia um Committeret bellum Dra cho cum Michae=
le .archangelo audita eſt vox dicentium millium dicenti=
um Salus Dro no ſtro Alleluia . Exhibete pro ẽt archangele
Michael conſtitui te principẽ ſuper omnes animas ſuſcipiendas. Dreg Dreg mrg

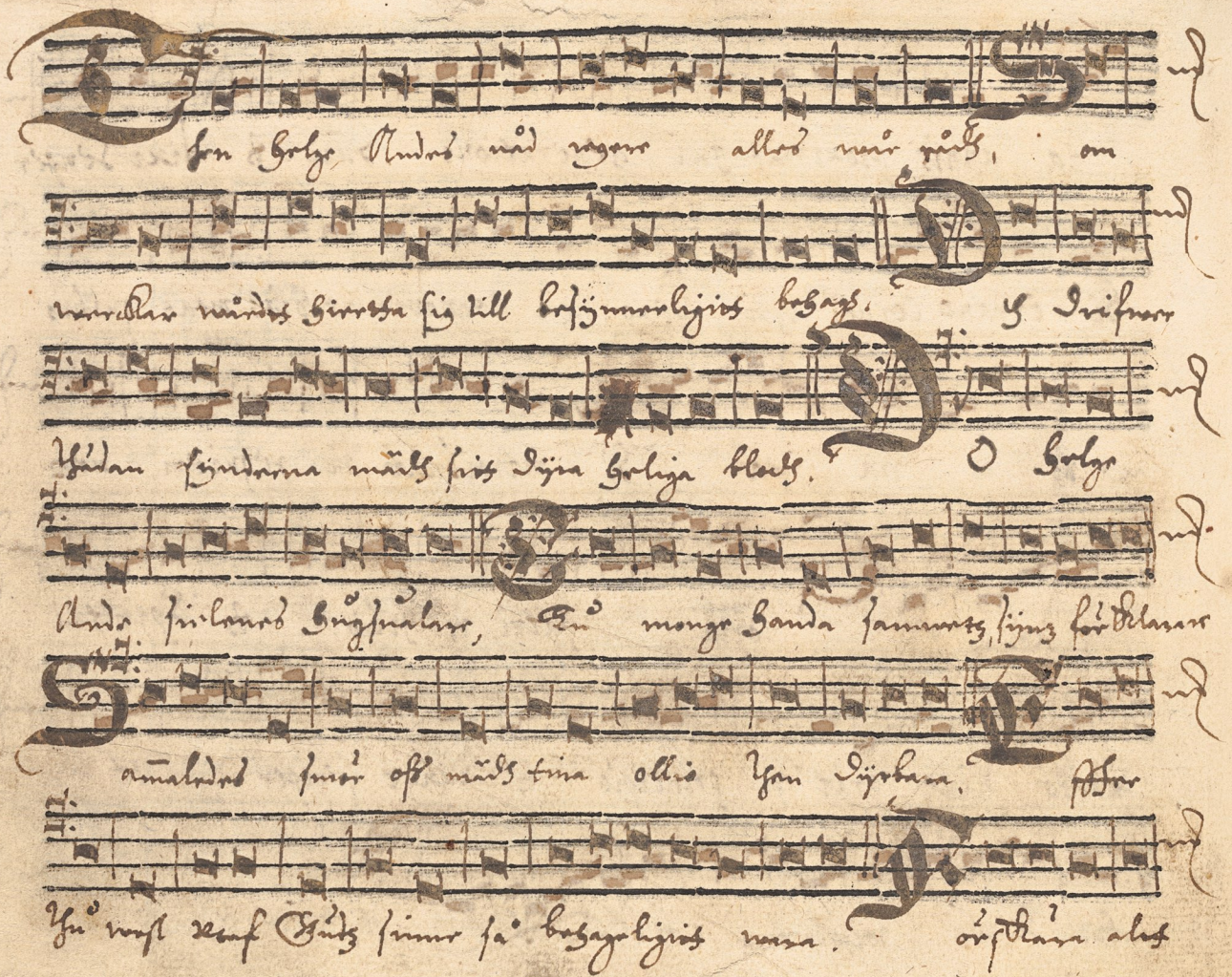

Angeli Archangeli Throni Et dominationes principatus
et potestates virtutes Caelorum laudate Domi=
num de Caelis Alleluia Qui regnavit. actum est Silen=
tium in Caelo cum Draco committeret bellum, et Michael pugnavit
cum eo et fecit victoriam Alleluia
Benedicite Domino omnes Angeli ejus potentes

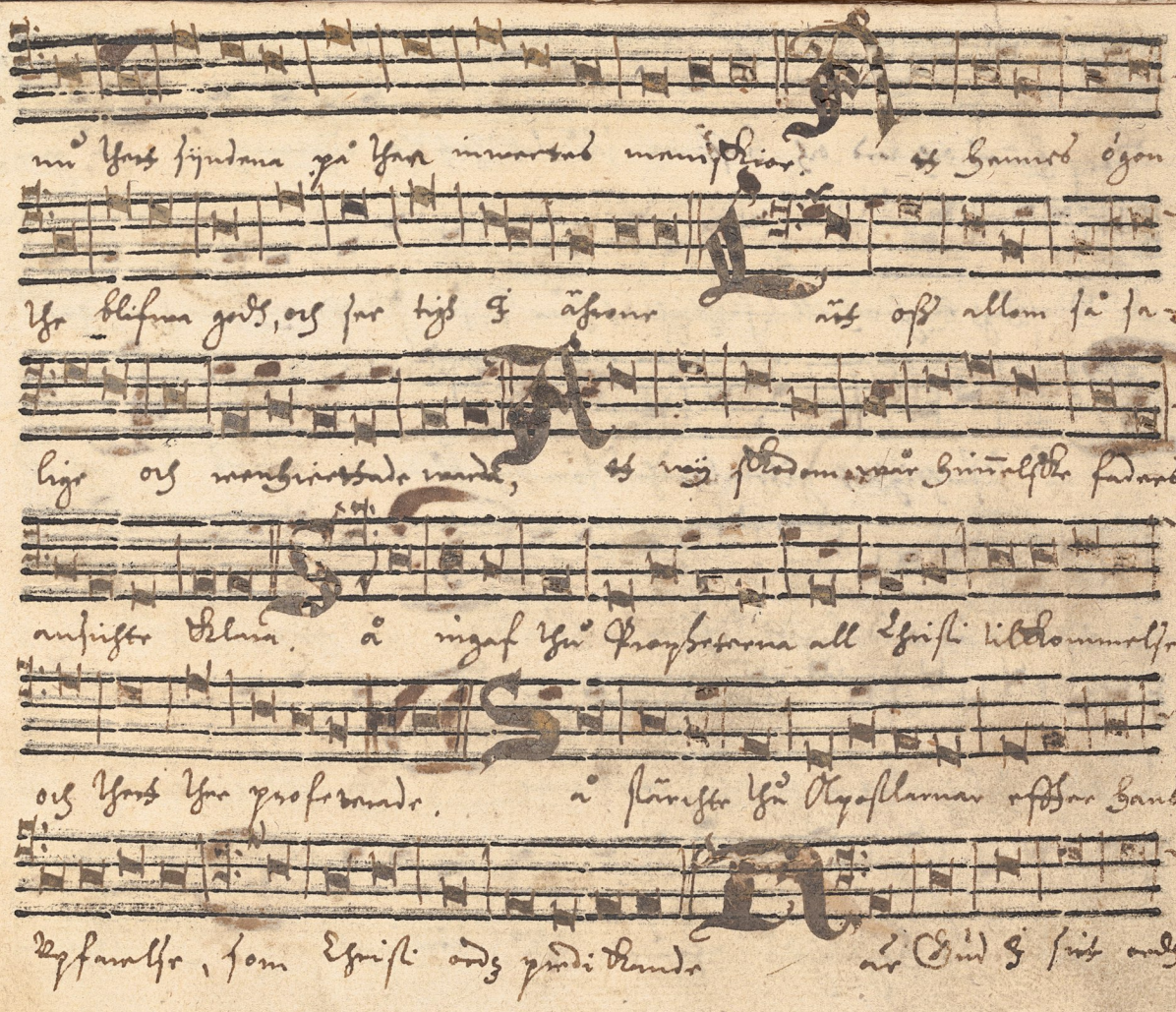

Virtute qui facitis Verbum ei us ad audiẽ=
dum vocẽ Ser mo nis ei us. Benedic anima mẽ=
a domino Et omnia quæ intra me sunt nomini Sancto eius.
Sequitur VENITE
VENITE exultẽmus Domino iubilẽmus Deo Sa=
lutari nostro præoccupẽmus faciẽ eius in confessio=
ne et in psalmis iubilemus ei

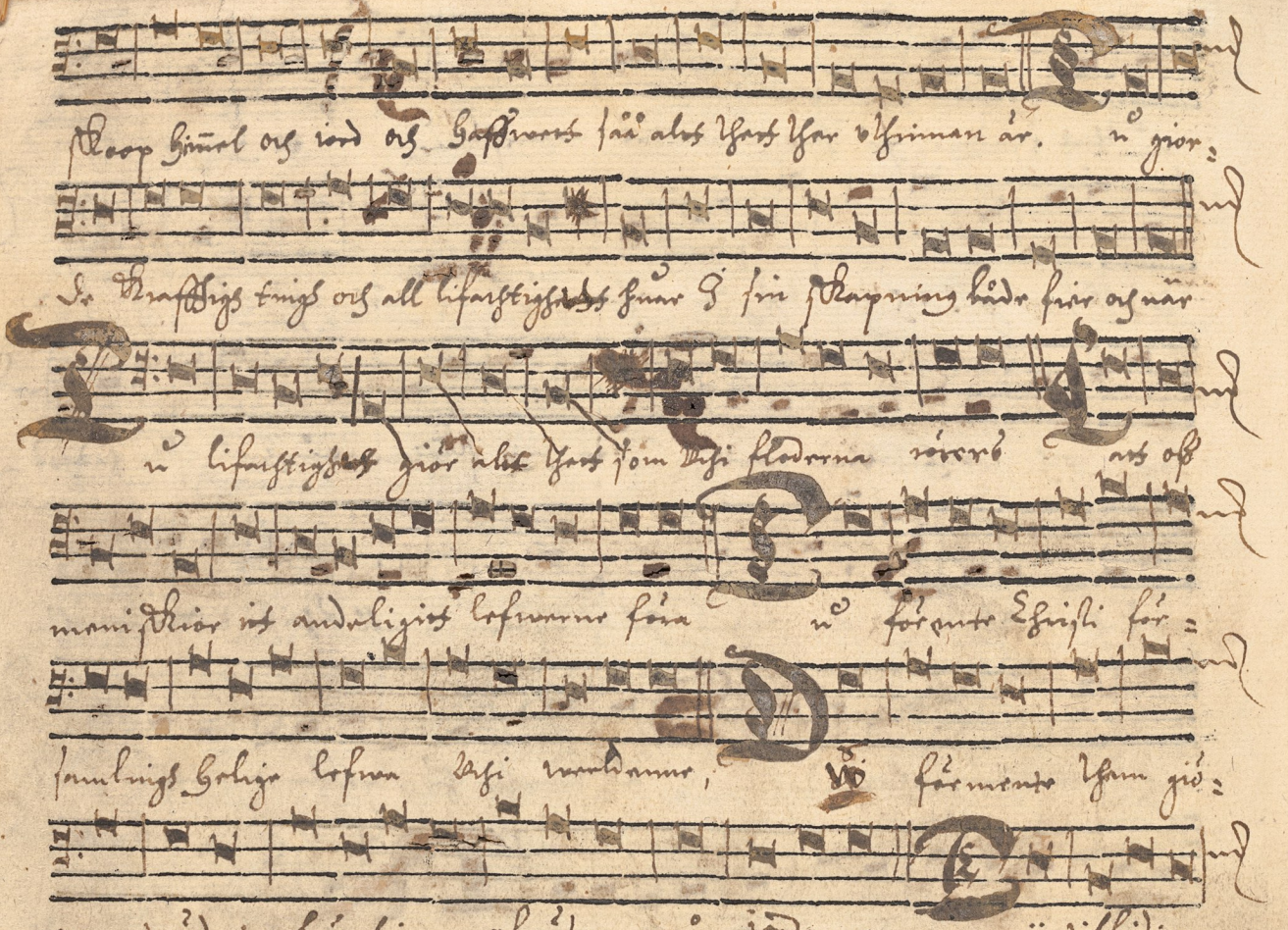

uoniam DEus magnus Dnus et rex magnus super o=
mnes Deos Cuoniam non repellit Dominus plebem suam quia
in manu eius sunt omnes fines ter— ræ et altitudines
montium ipse Conspicit. uoniam ipsius
est mare & ipse fecit illud & aridam fundauerunt manus ei=
us Venite adoremus & procedamus ante Deum ploremus co=

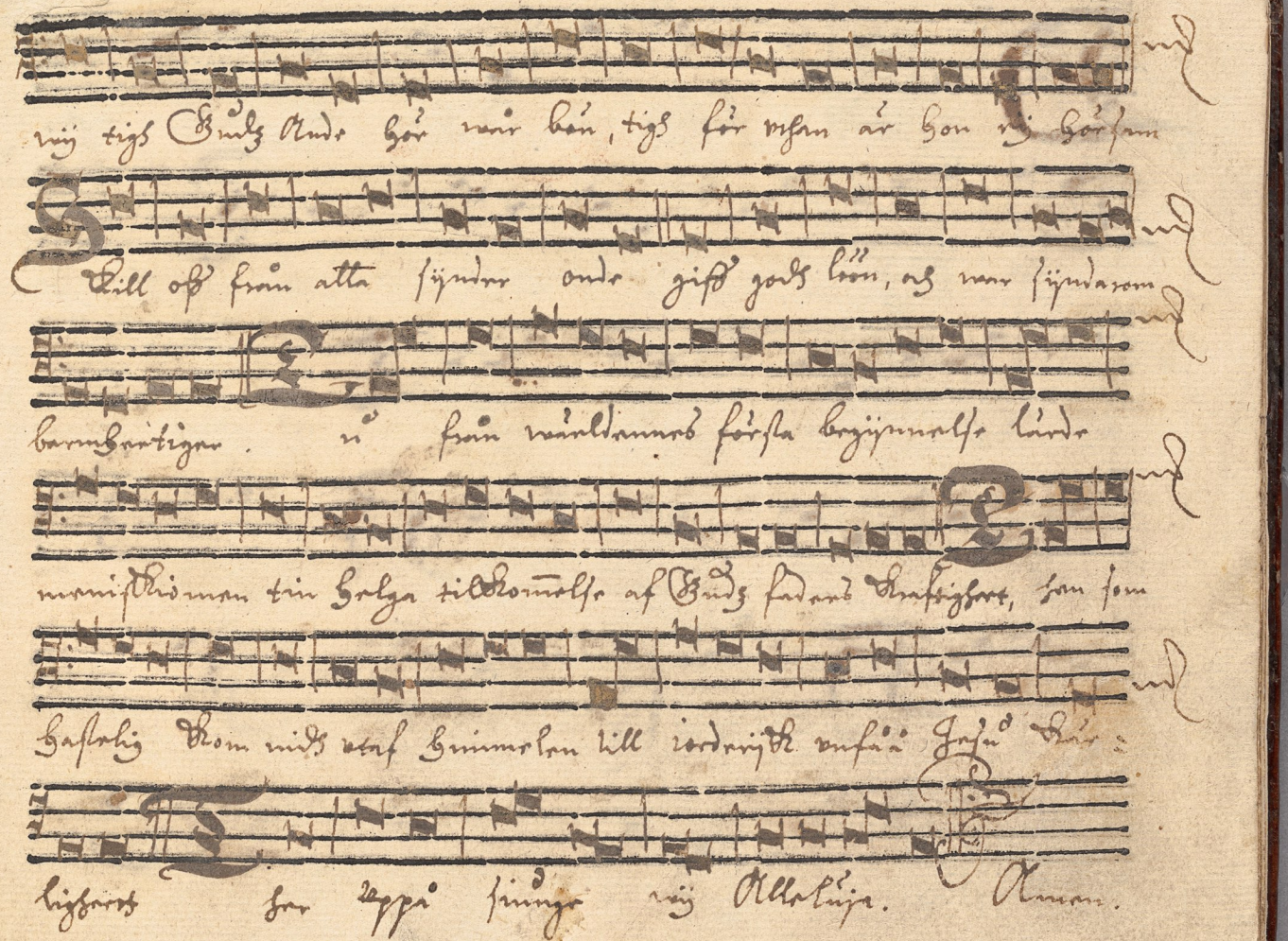

ram Domino qui fecit nos quia ipse ℳ Dñus Deus no=
ster nos autem populus eius & oves pascue ei
Hodie si vocem eius audieritis nolite
obdurare corda vestra sicut in exacerbatione secundum di=
em tentationis in deserto ubi tentaverunt me patres ve=
stri probaverunt & viderunt opera mea.
uadragin=

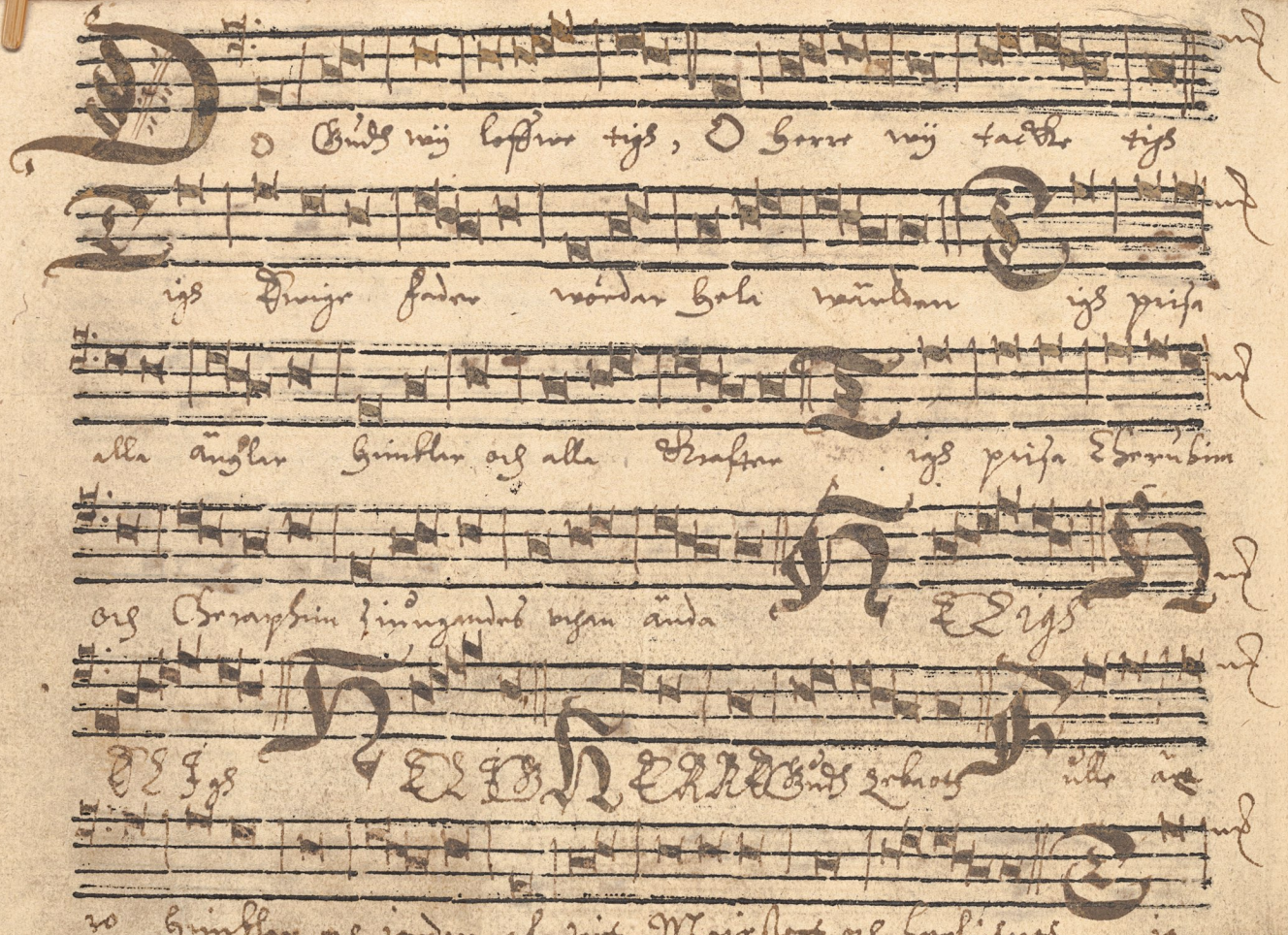

ta annis proximus fui generationi huic & dixi semper
hi errant corde ipsi vero non cognoverunt vias meas quibus
iuravi in ira mea si introibunt in requiem me=
am. Gloria patri & filio & Spiritui
Sancto Sicut erat in principio & nunc & semper Et
in Secula Seculorum Amen.

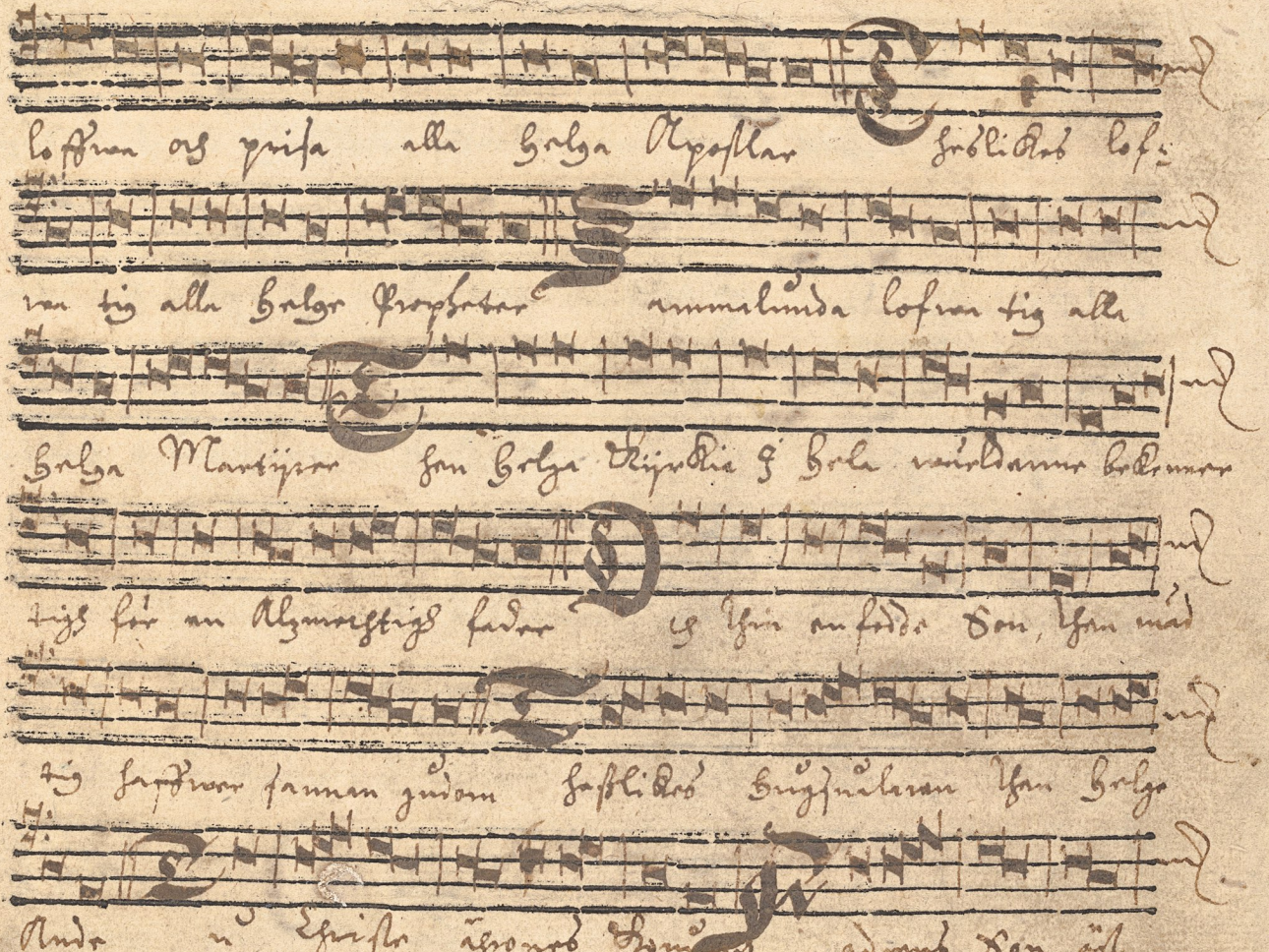


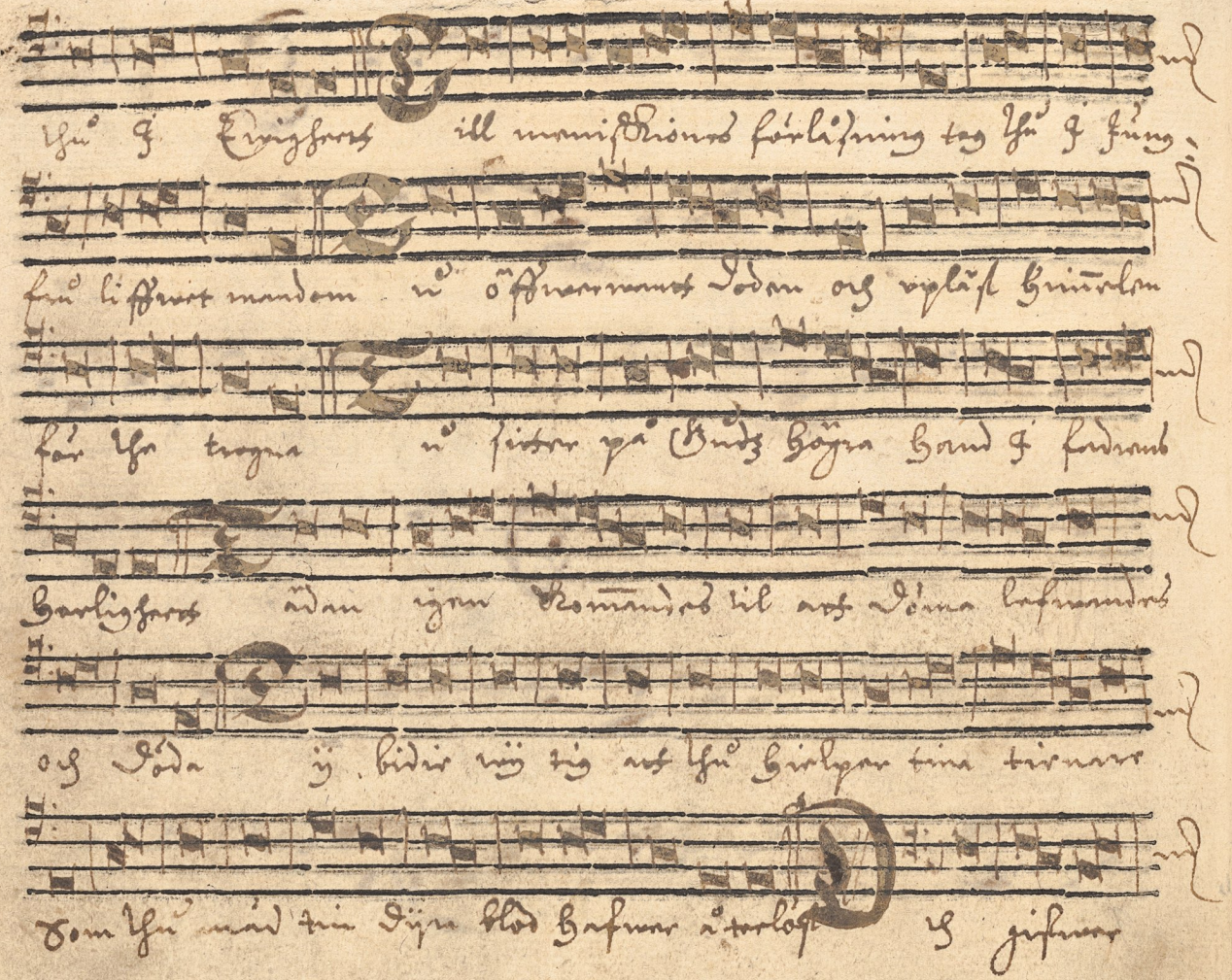


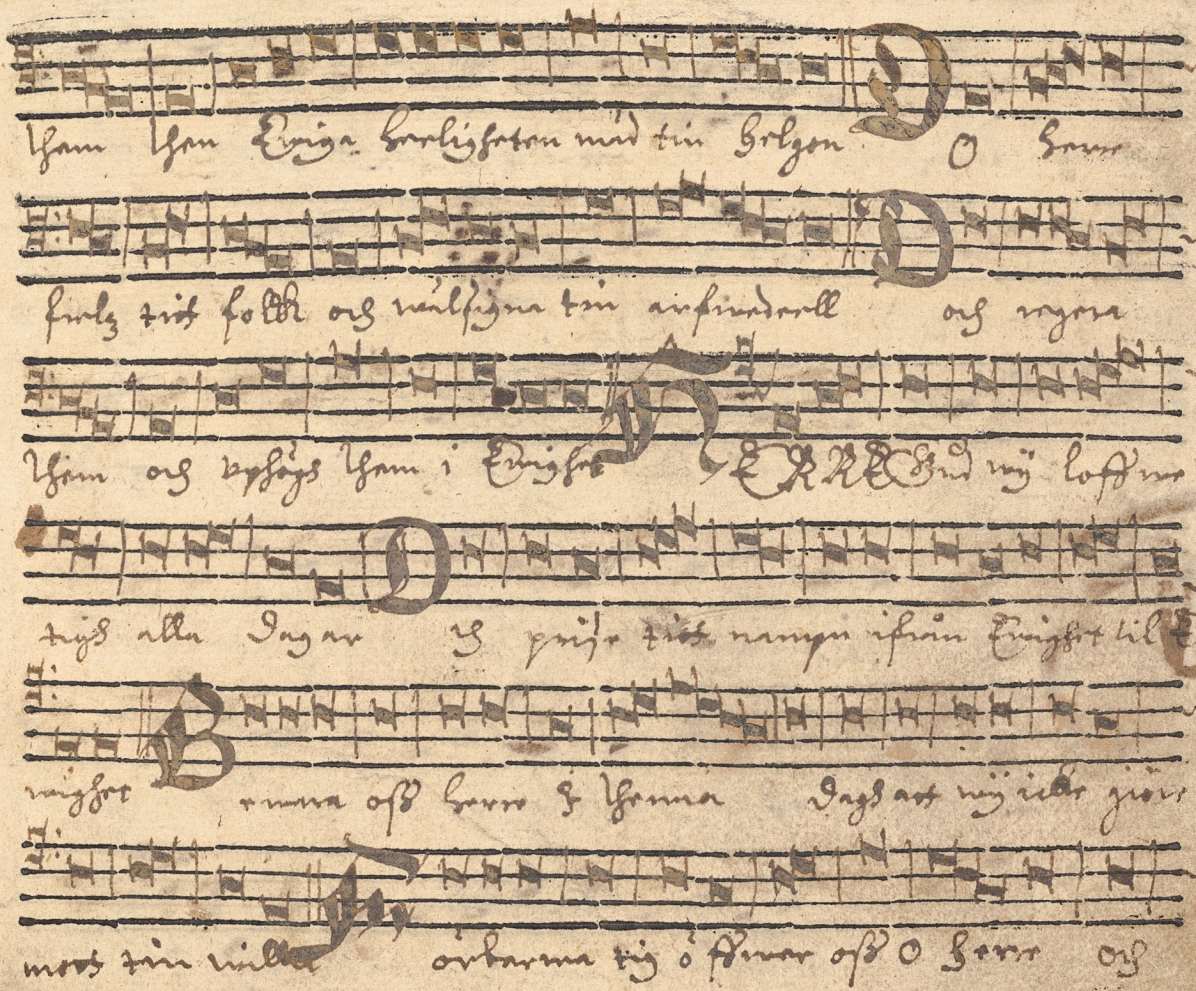


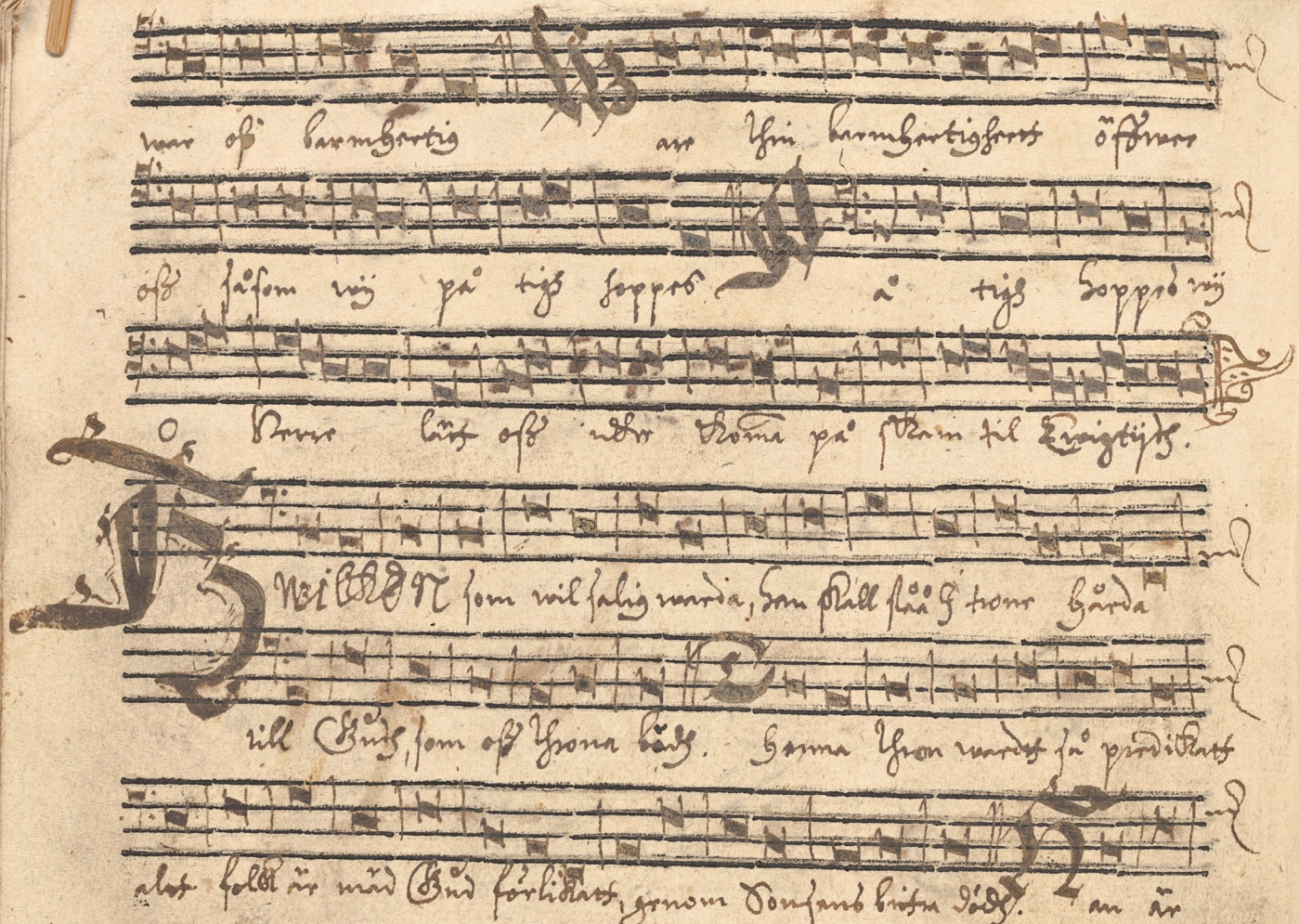


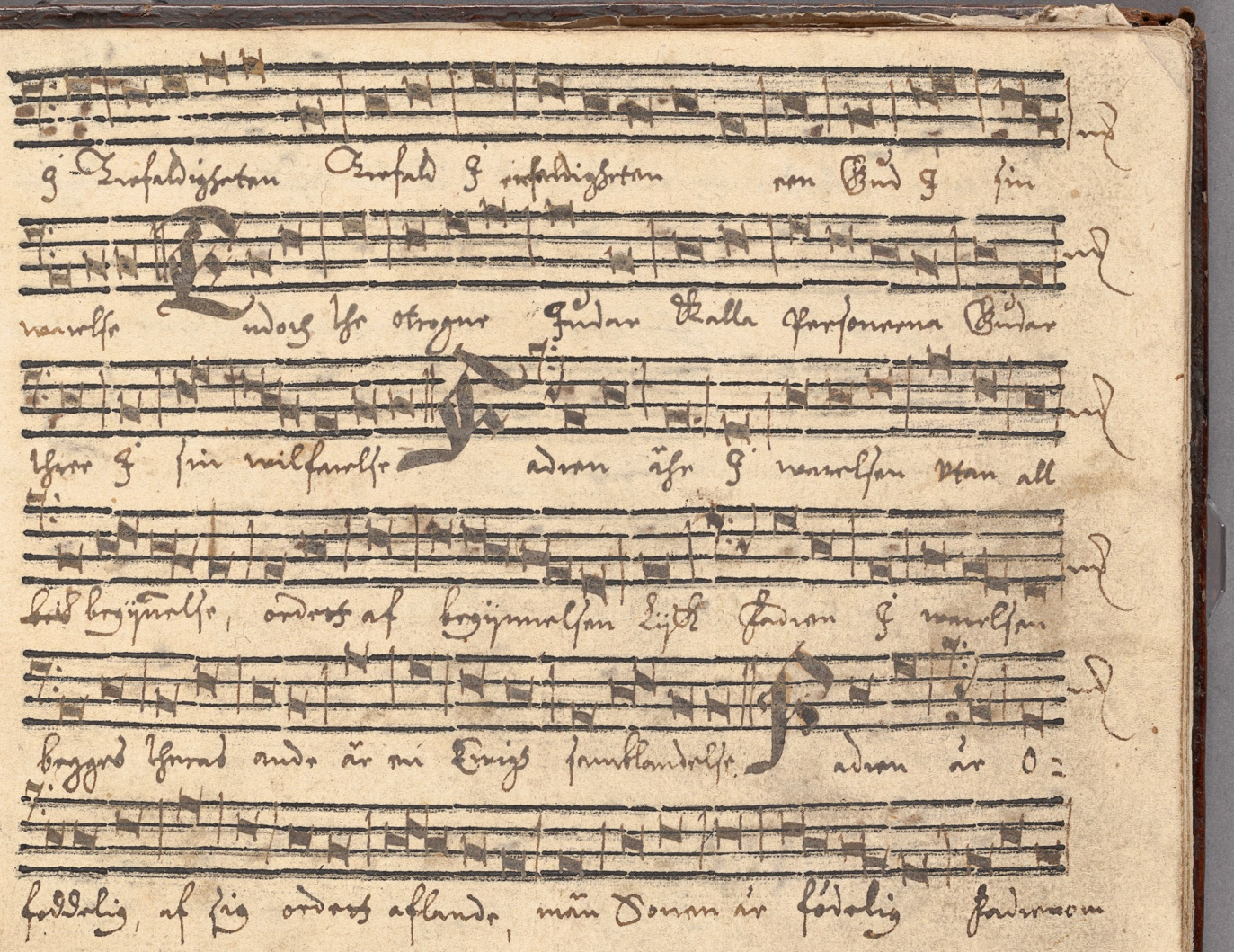

O Gudz wij loffwer tijs, O Herre wij tacke tijs
ijs Dwijr fader wörder Gott wnnder ijs prijs
alla änglar Himlar oc alla Kraffter ijs prijs Cherubim
oc Seraphim ijmgemdes vtan ända
Ijs
Ijs
ijs
wo Himlar oc iordan aff wtz Majestets oc herligheets ij

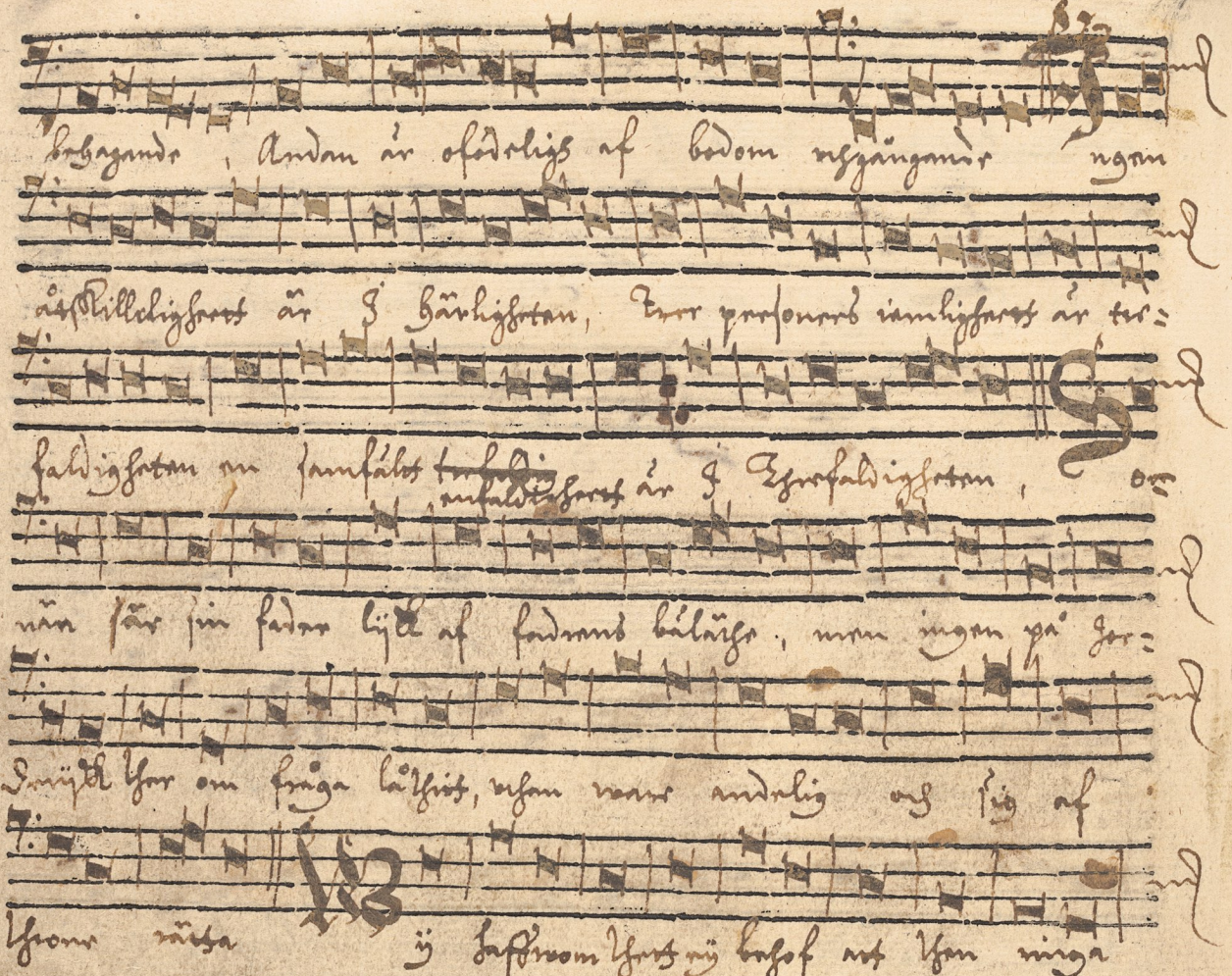


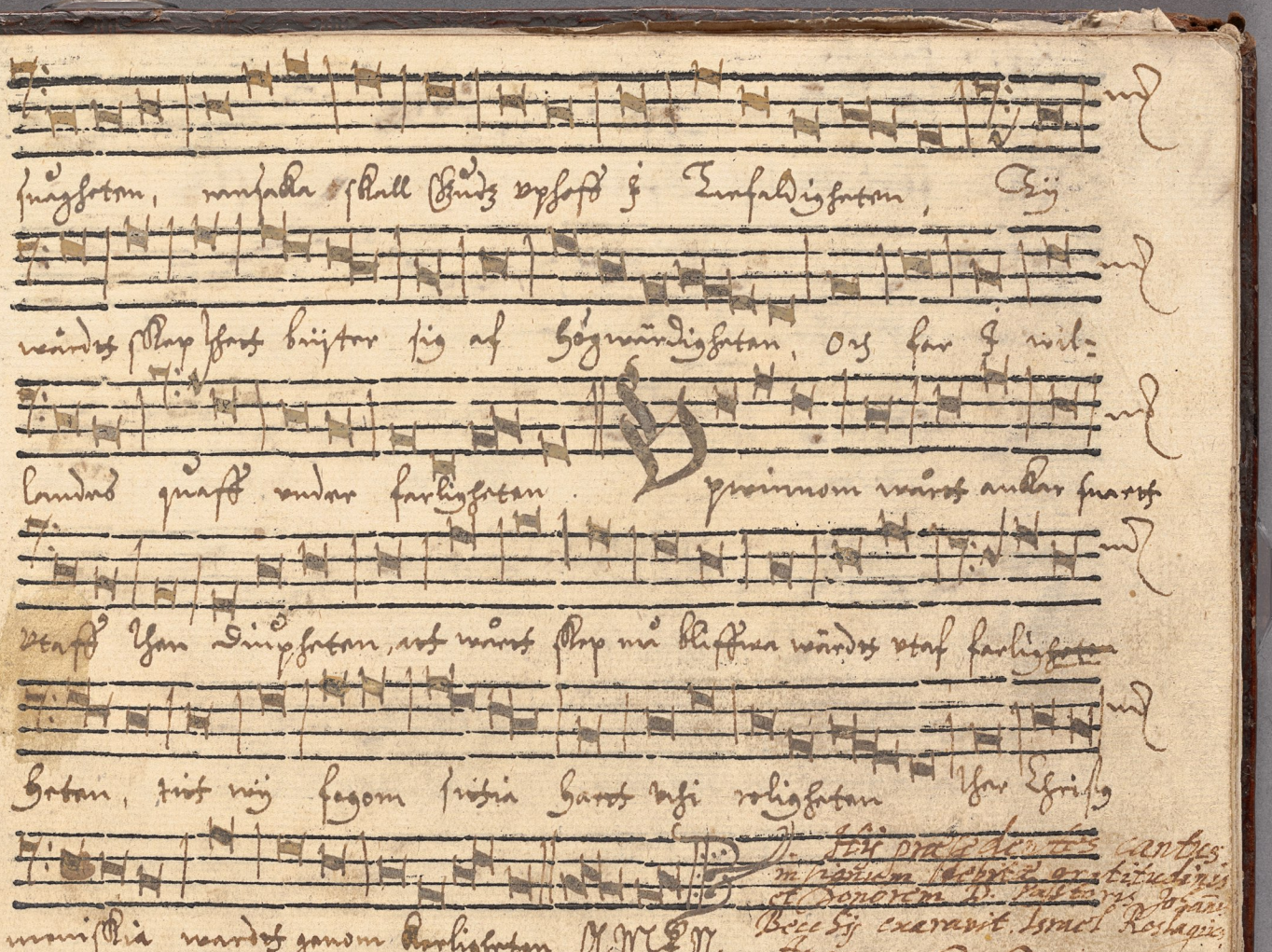












Kyrie paschale

HERRE förbarma tigh öfwer oss, Christe

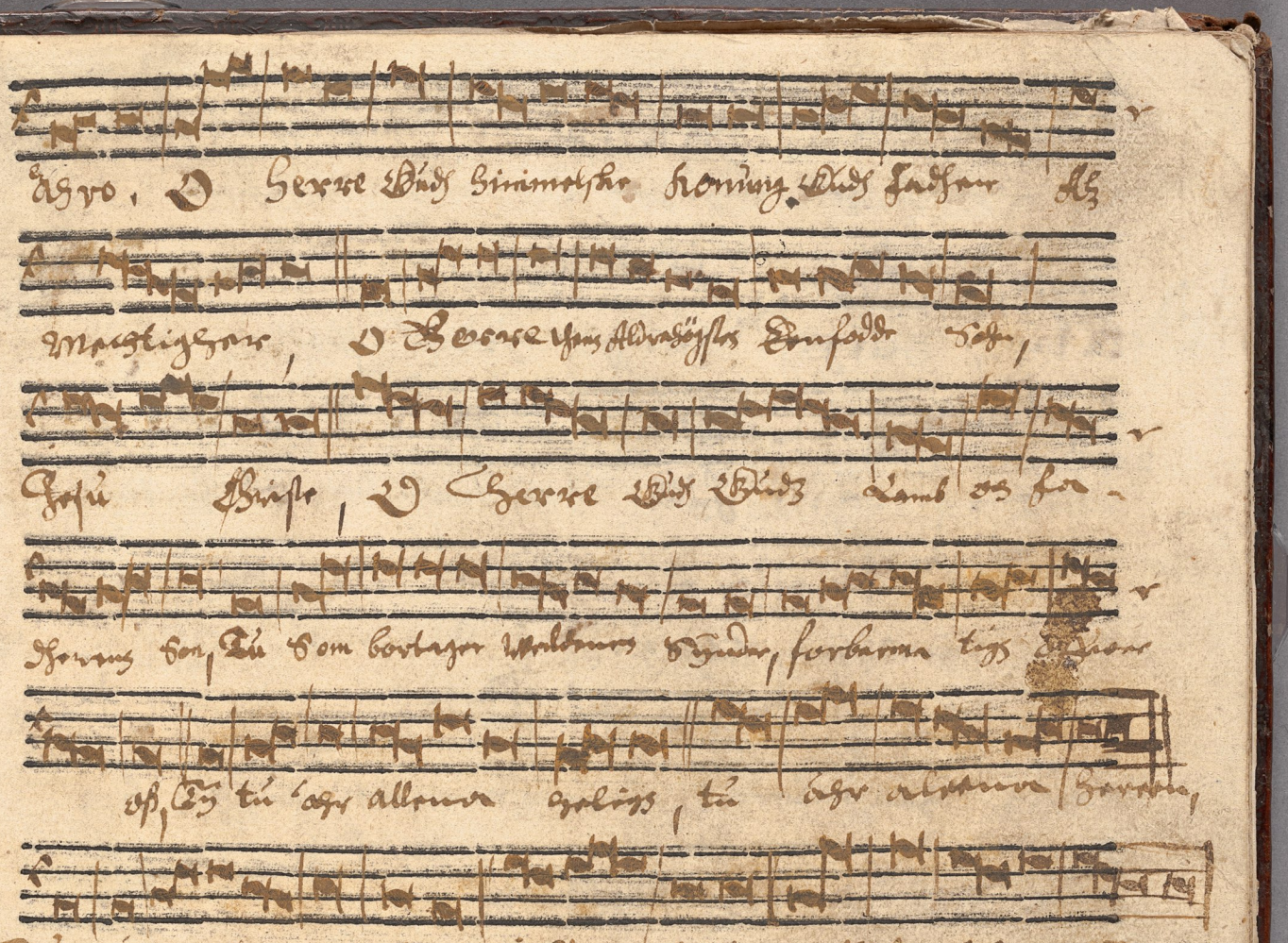
förbarma tigh öfwer oss, Herre --- re förbarma

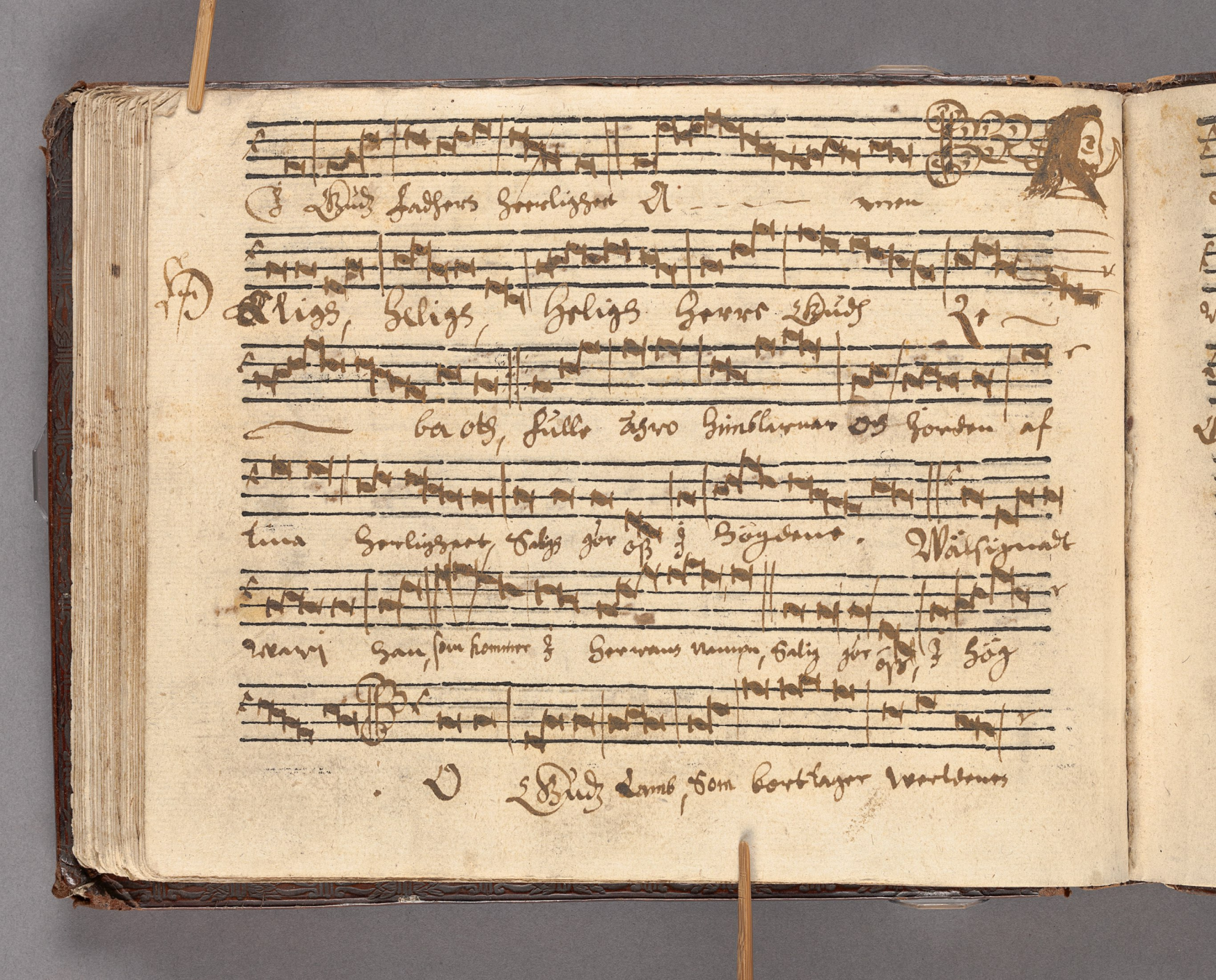
tigh öfwer oss. Ära Wari Sudh

ägdher, Du Lambz få fördher, Miserere nobis

Wille, Wij Lofwer tigh, Wij Wälsigwer tigh, Wij Tilbidie tigh, Wij

Lofwe och ähre tigh, Wij Tacke tigh för Tin stoora



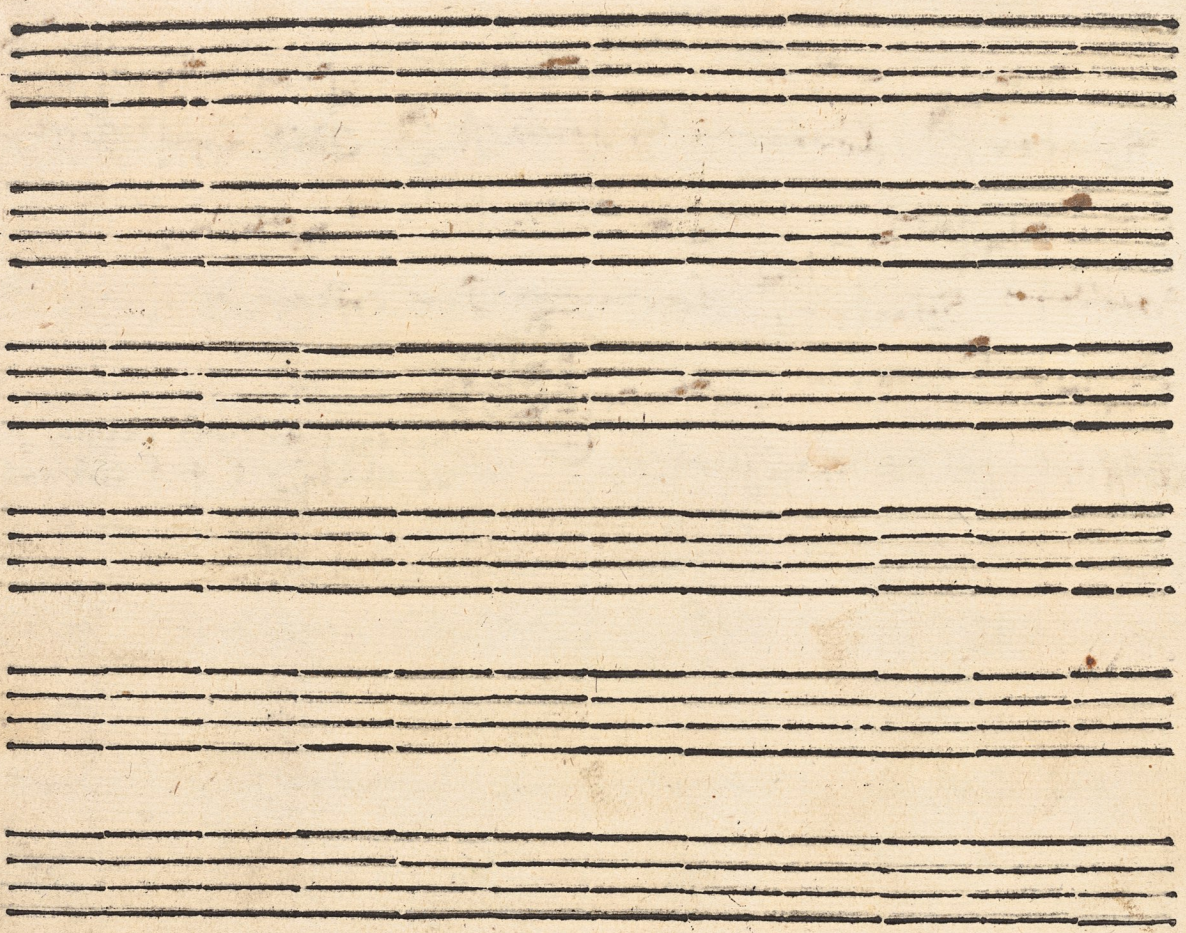


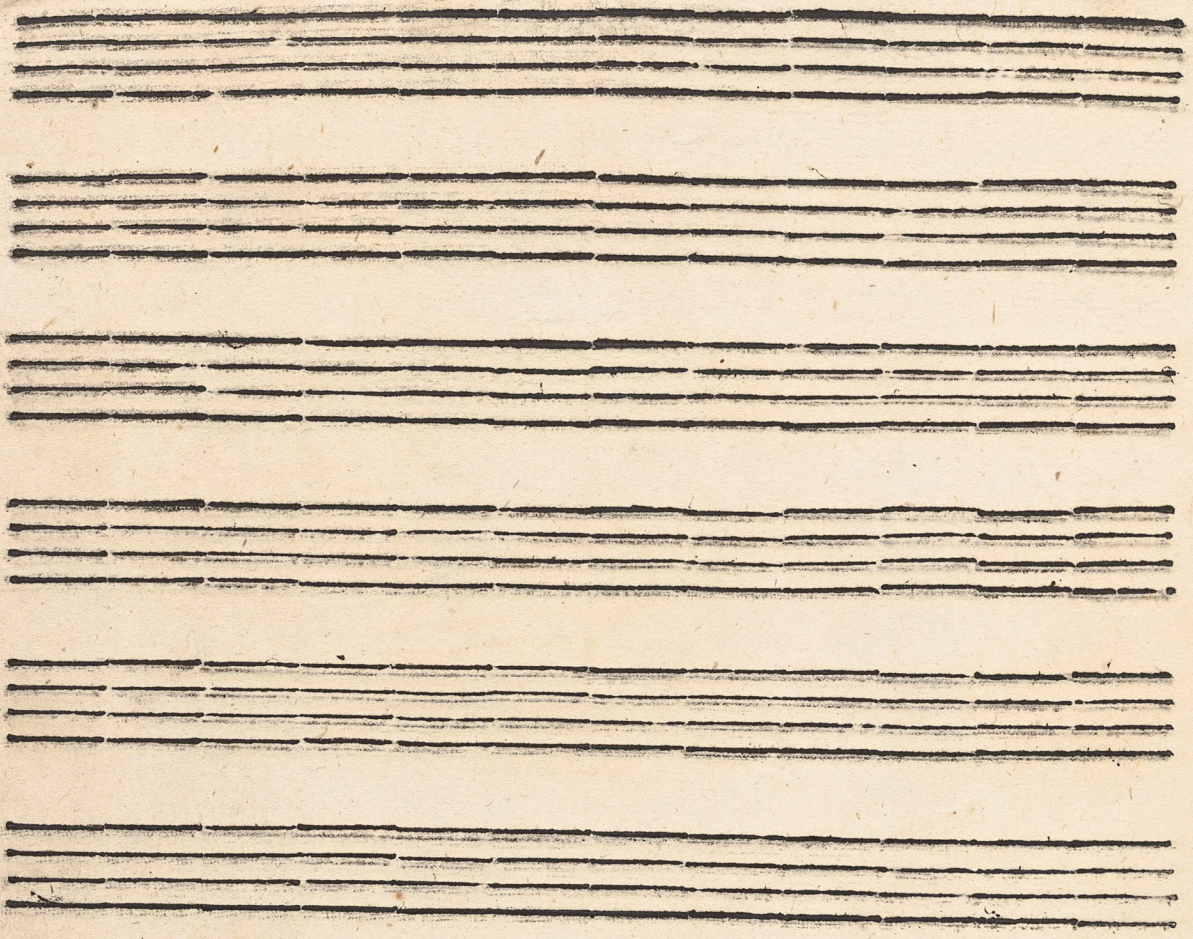
Syndar, förbarma tig öfwer oss. O Du Lamb som borttager

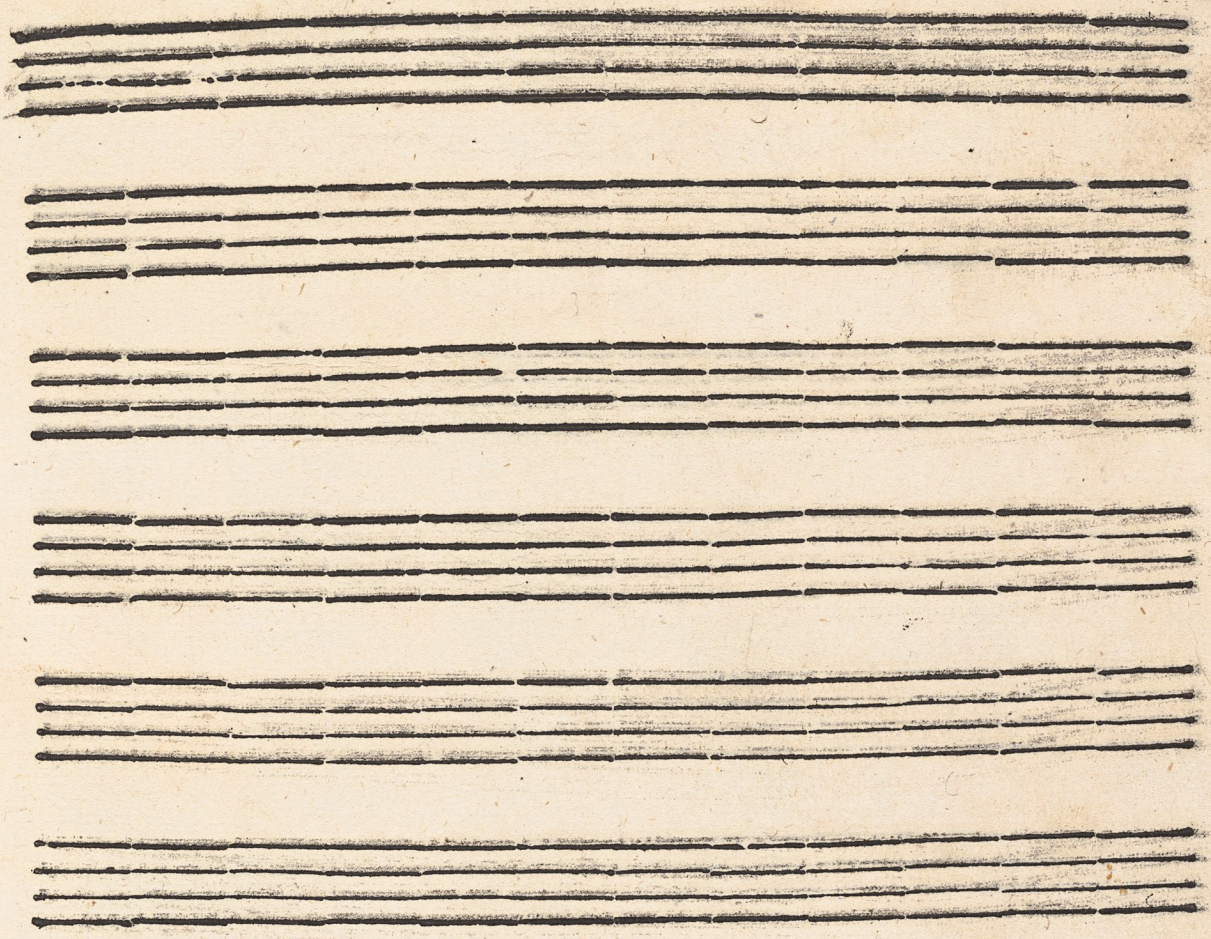
werldens Syndar, förbarma Dig öfwer oss.

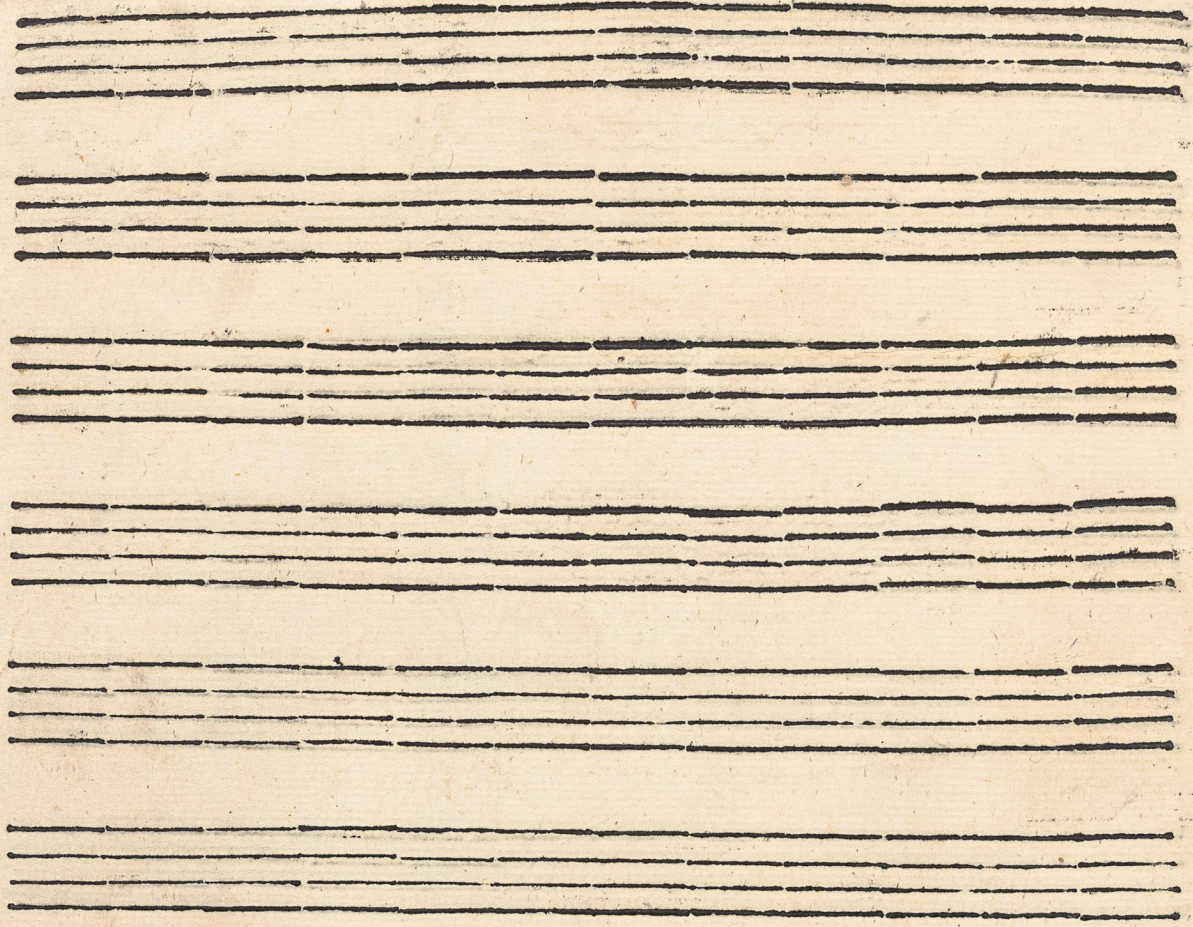
Dij skoste frid och wälsignelse.

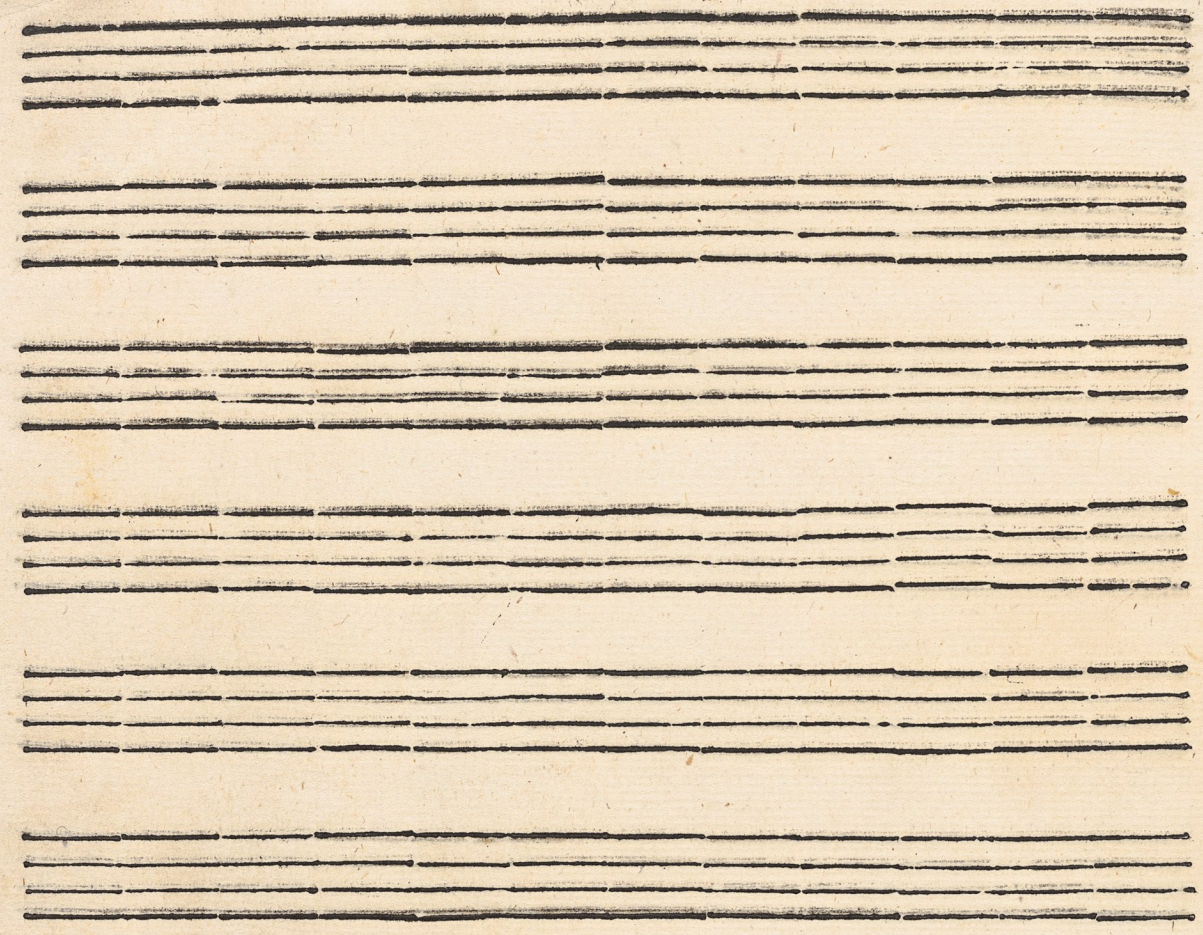
Scripsit Andreas Bergius P. Brotensis
28 Martij 1646 currenti calamo.

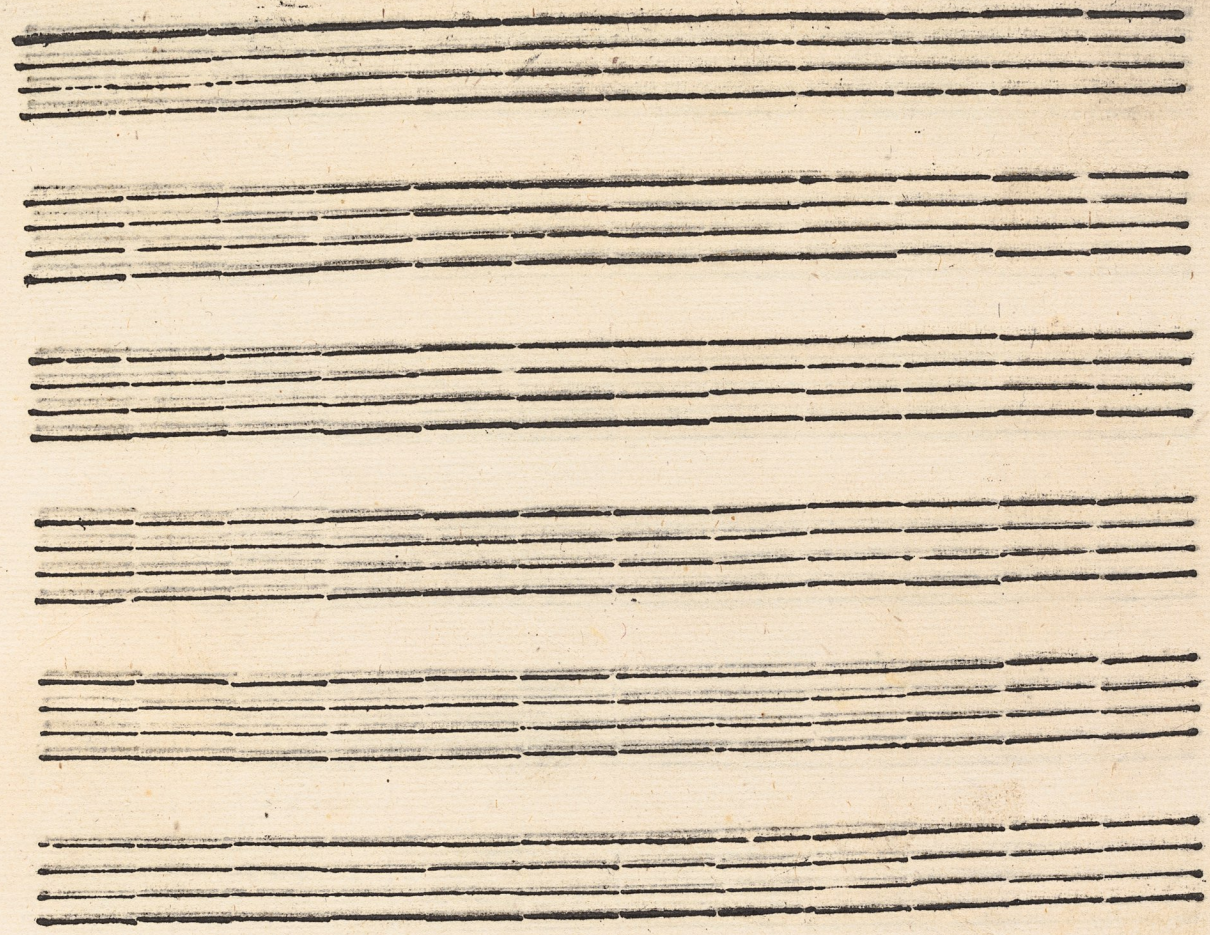


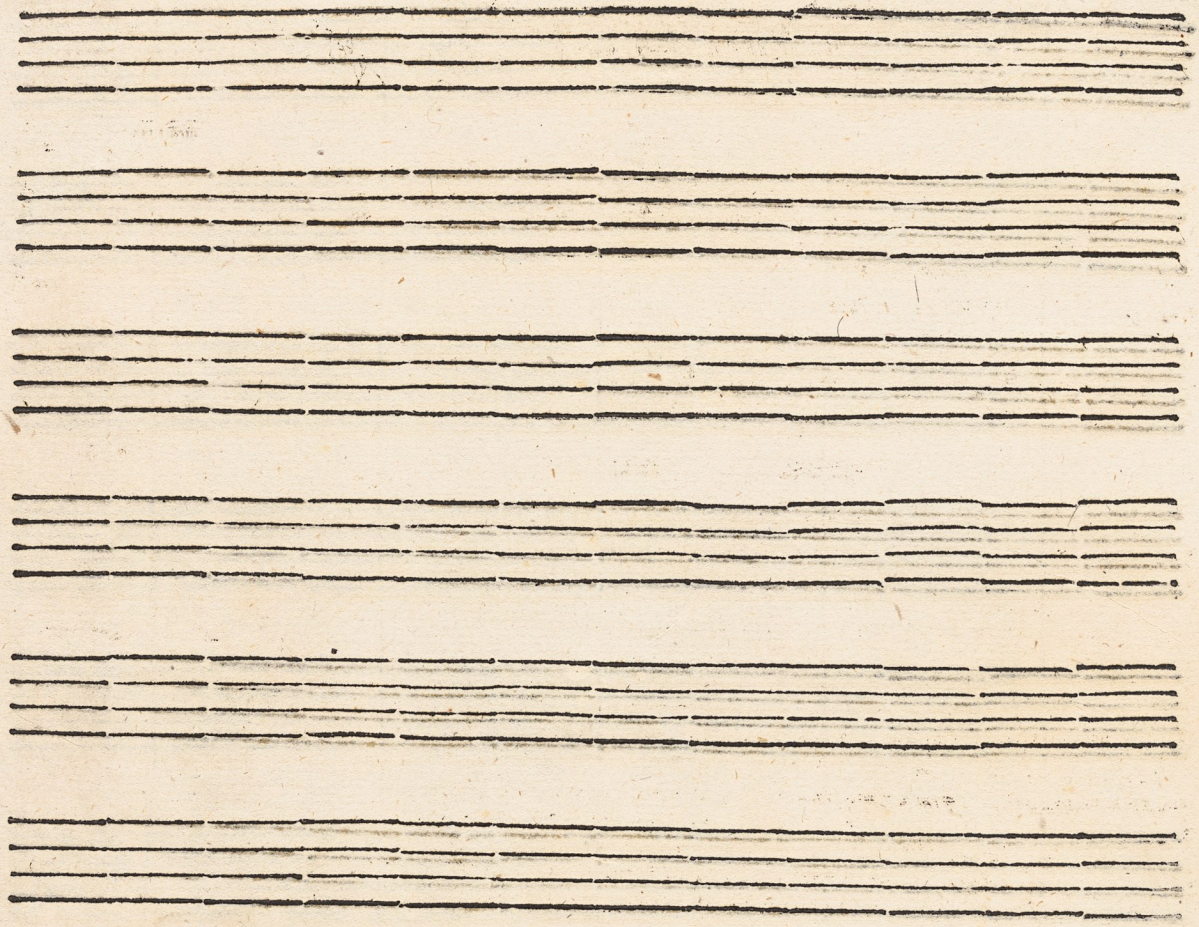


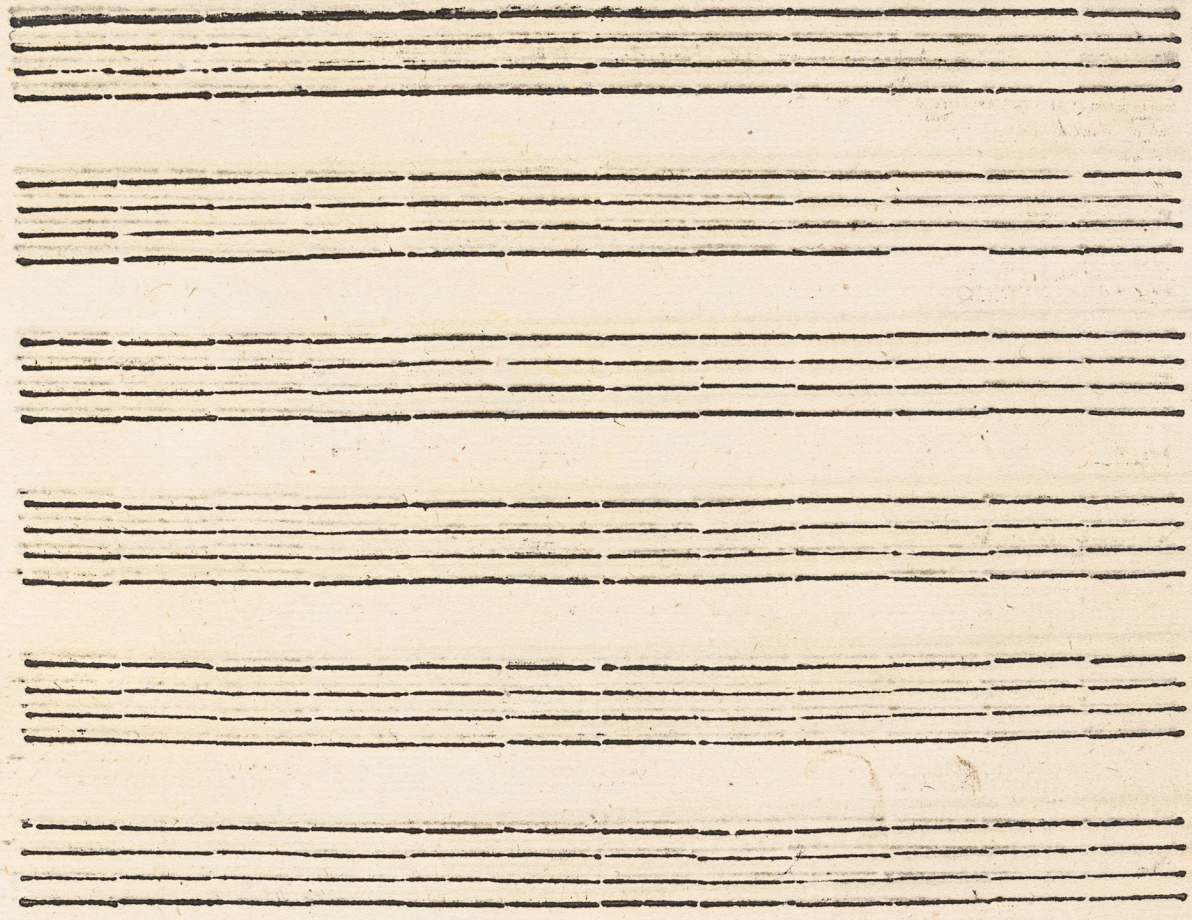


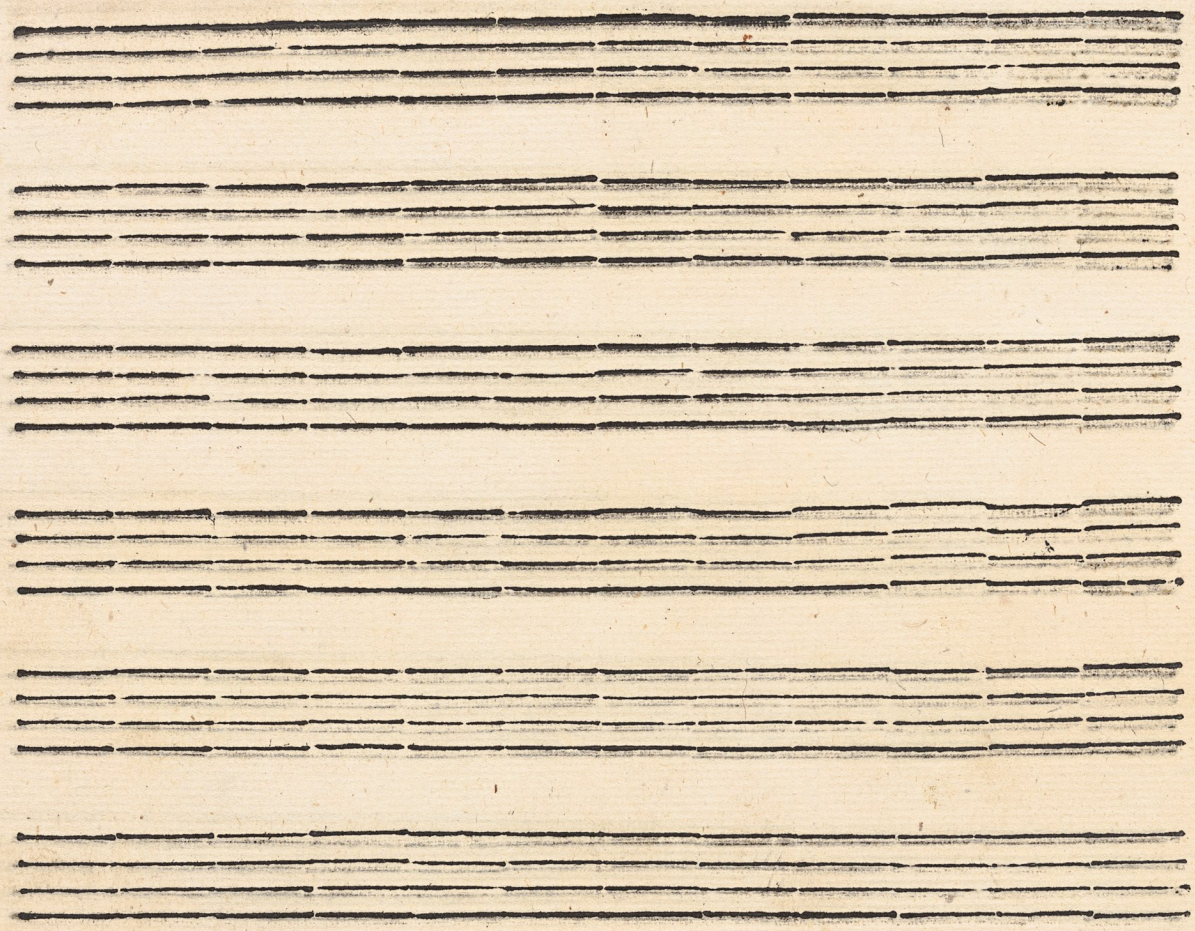


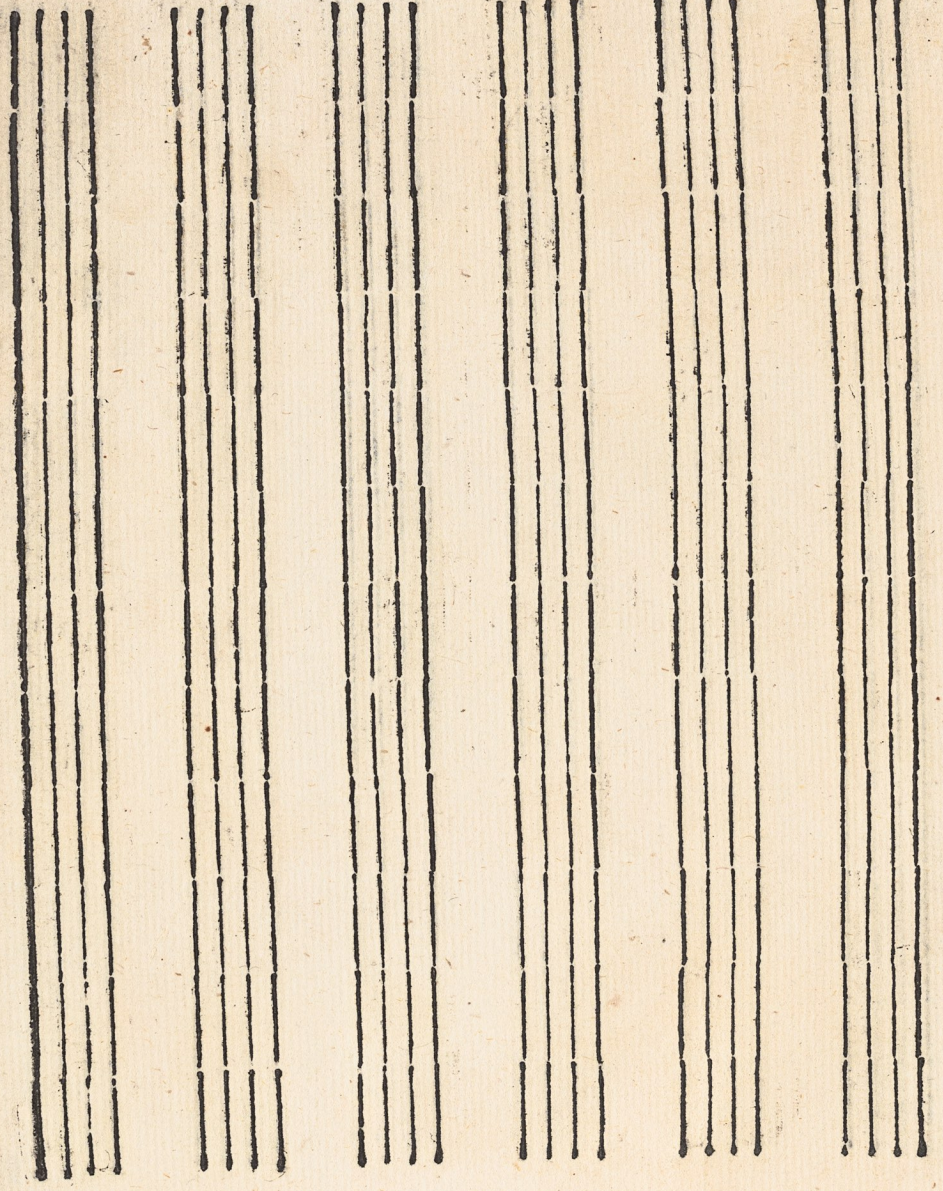


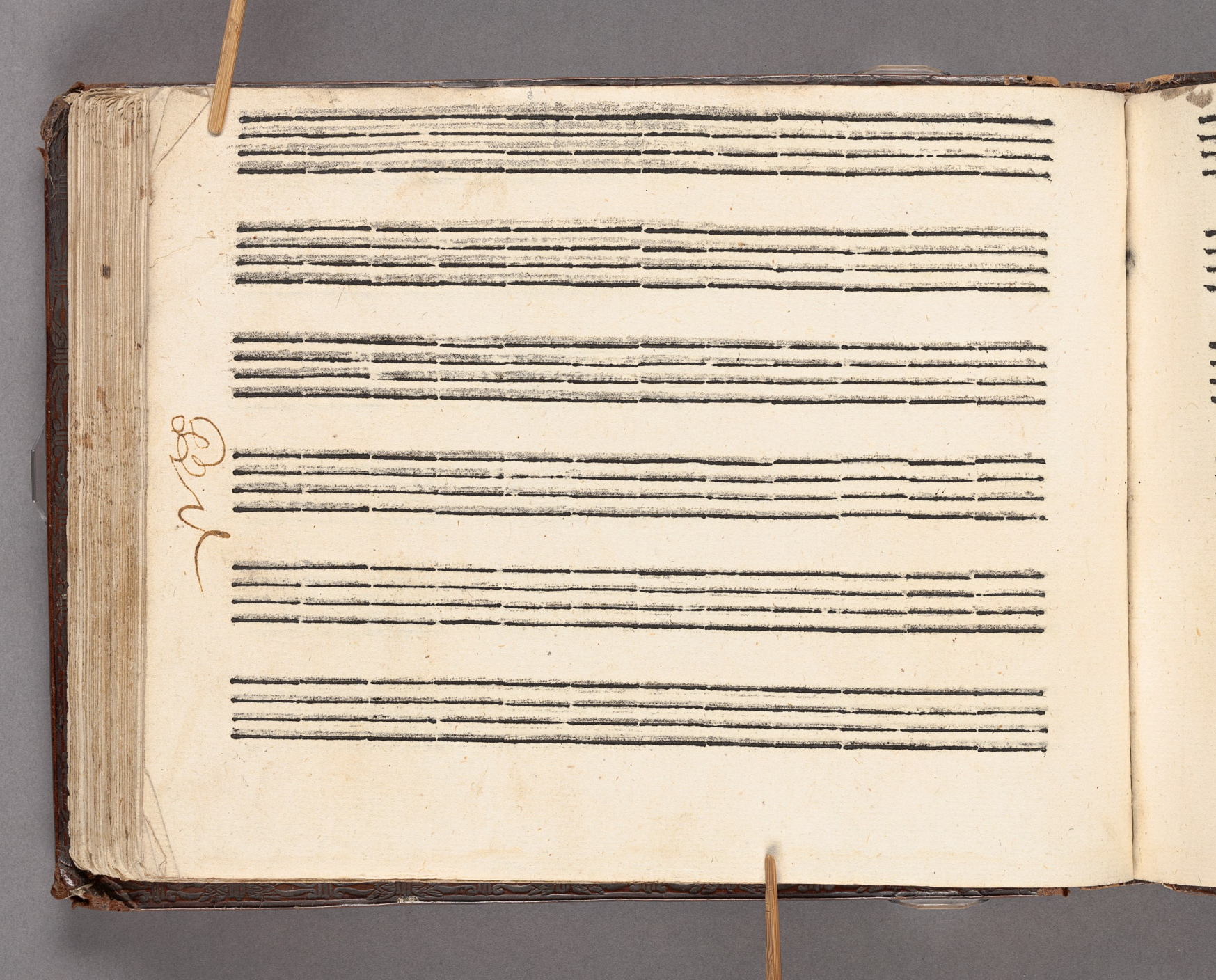


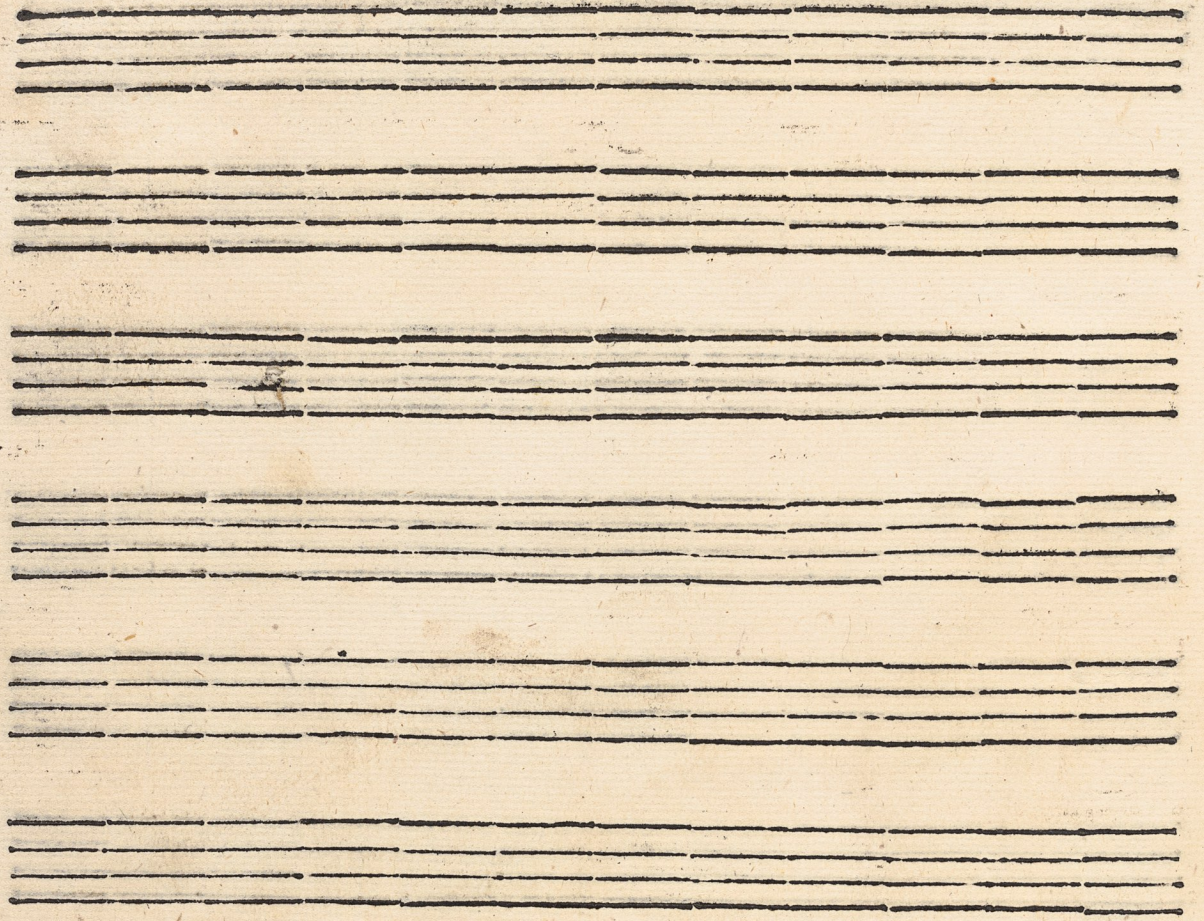


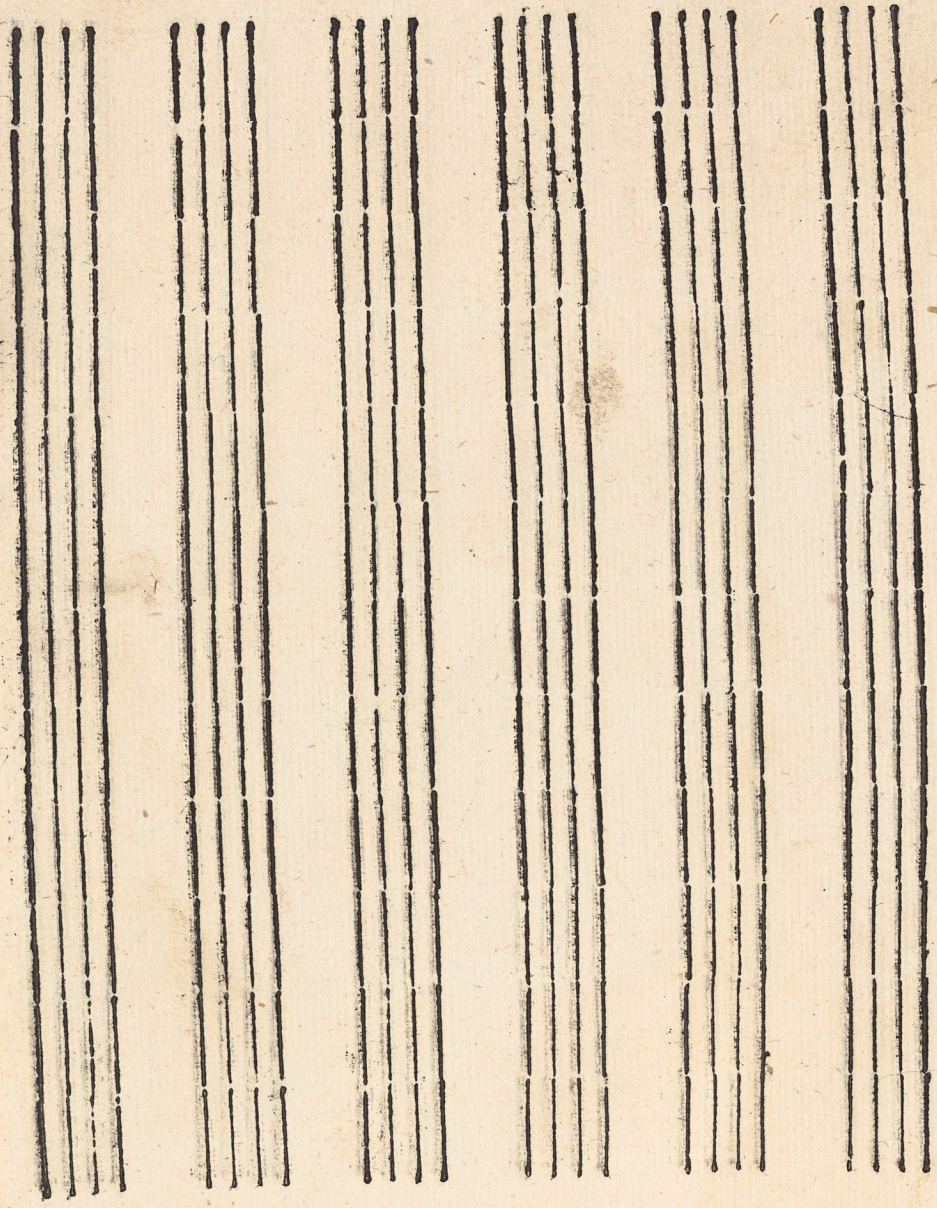


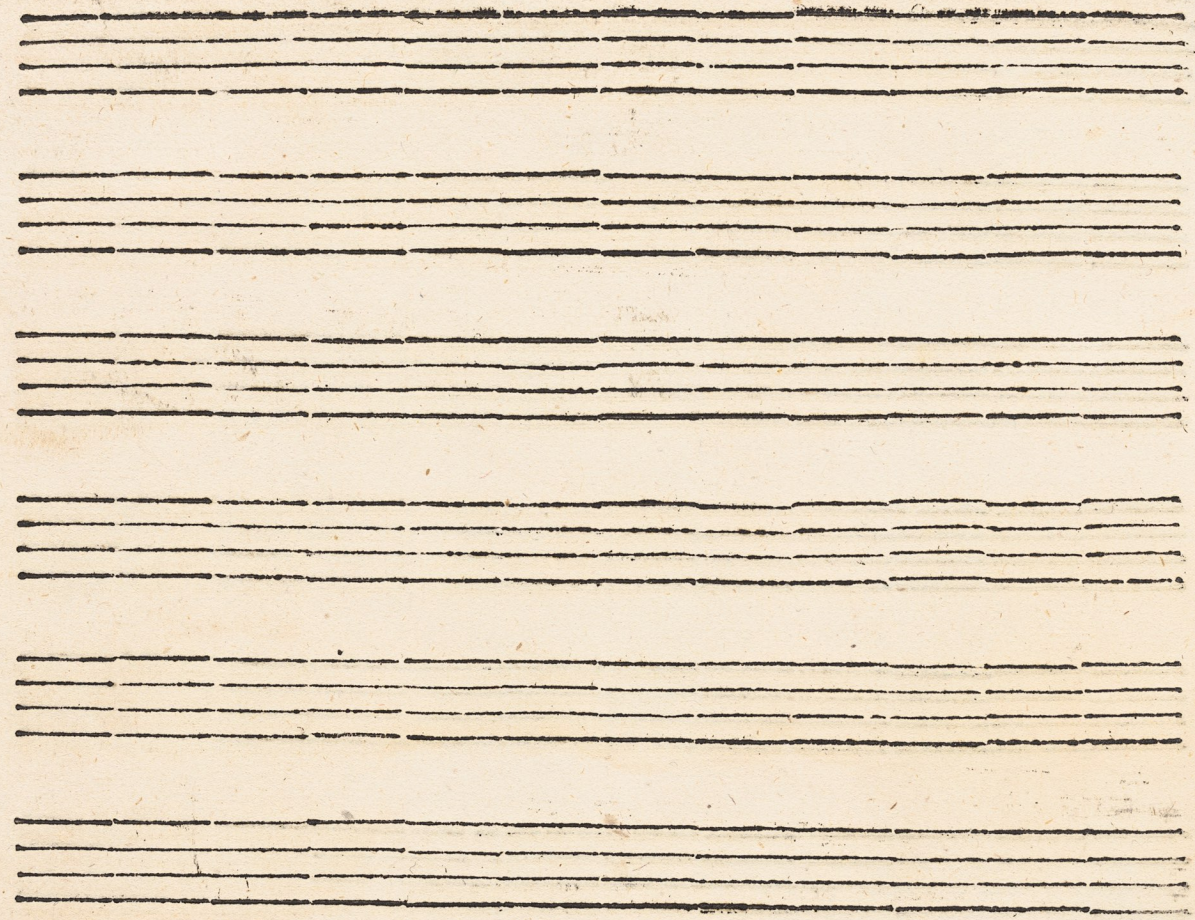


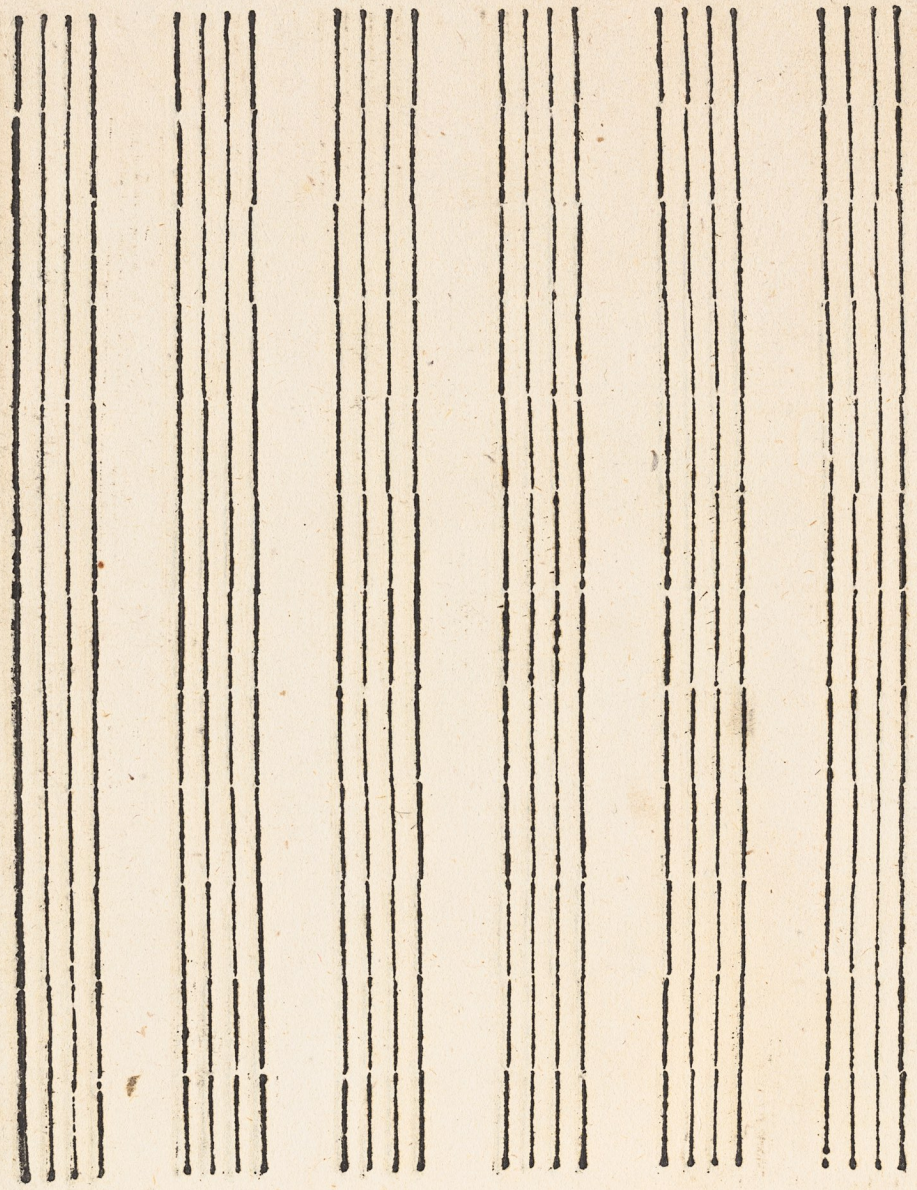


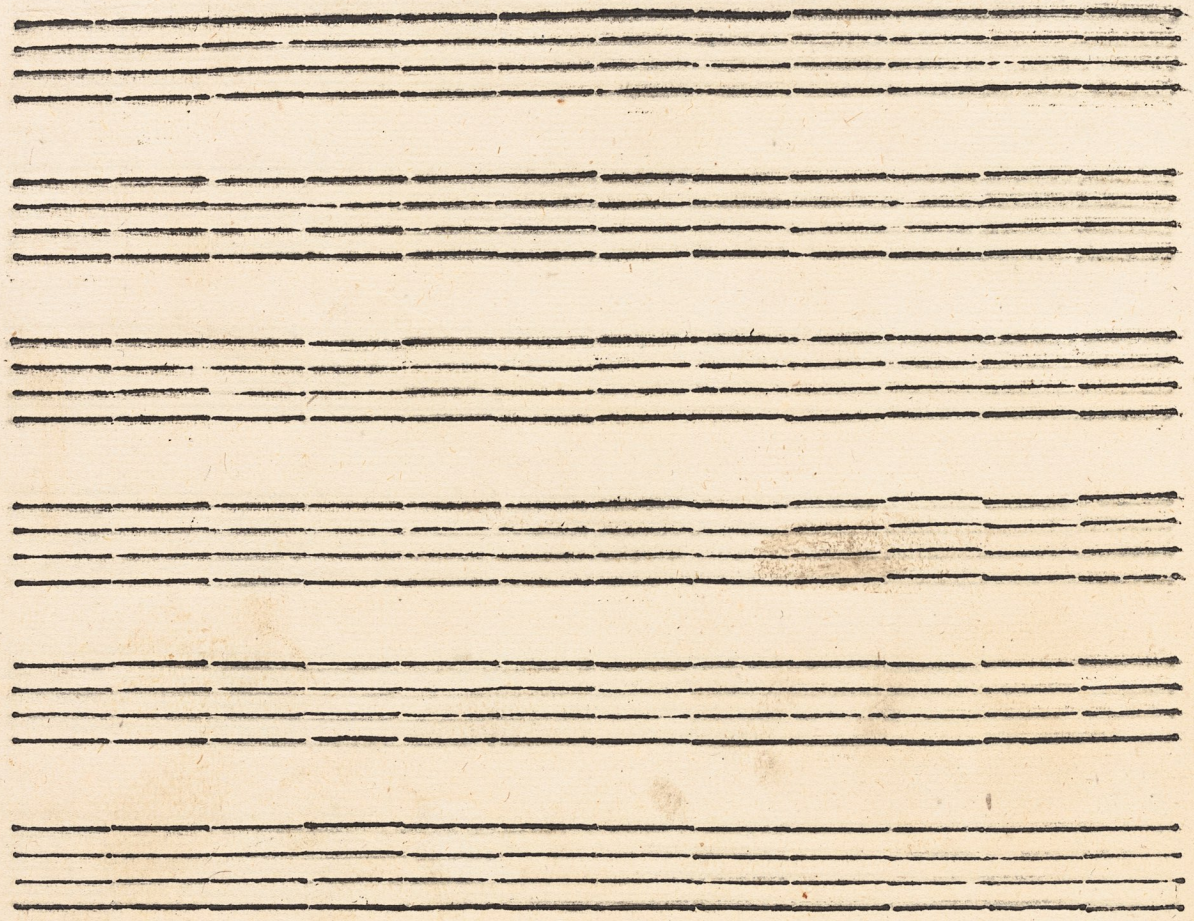


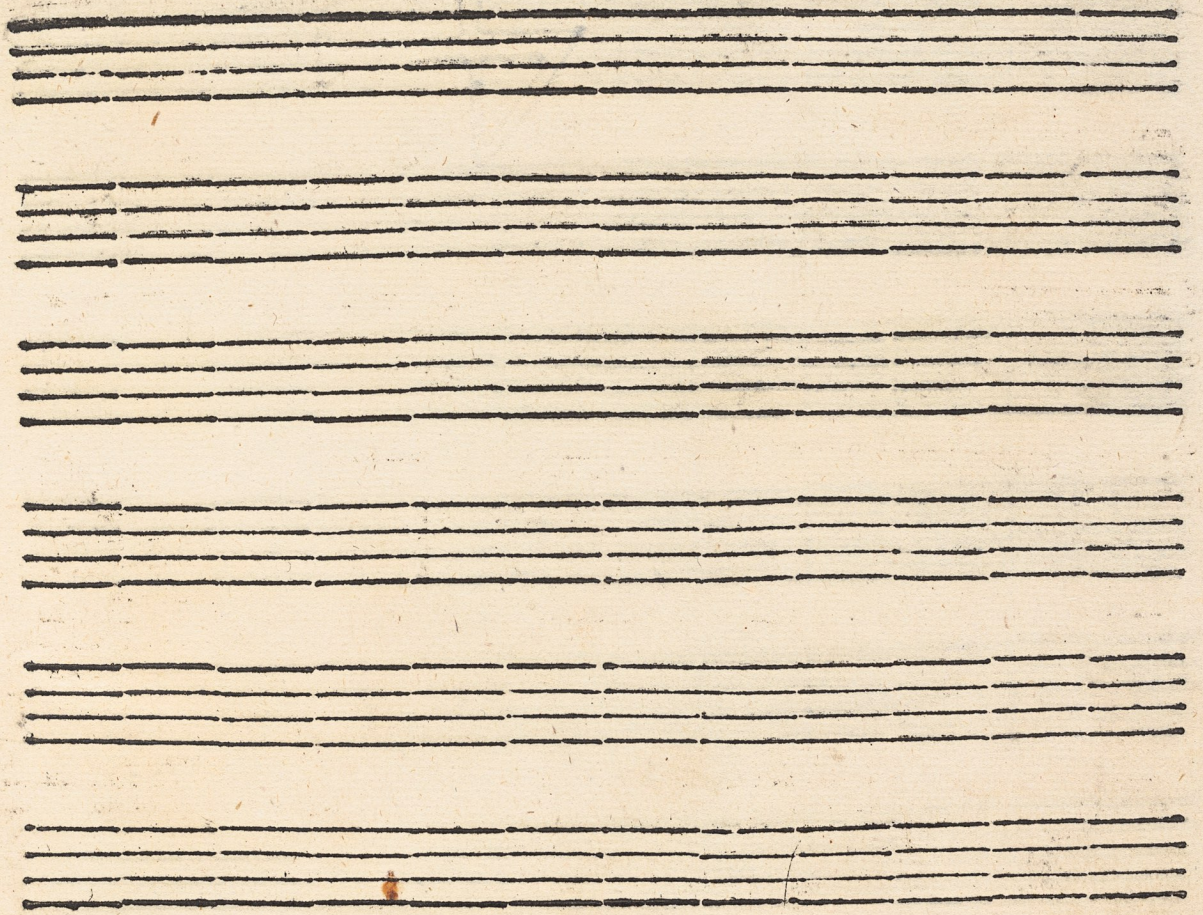


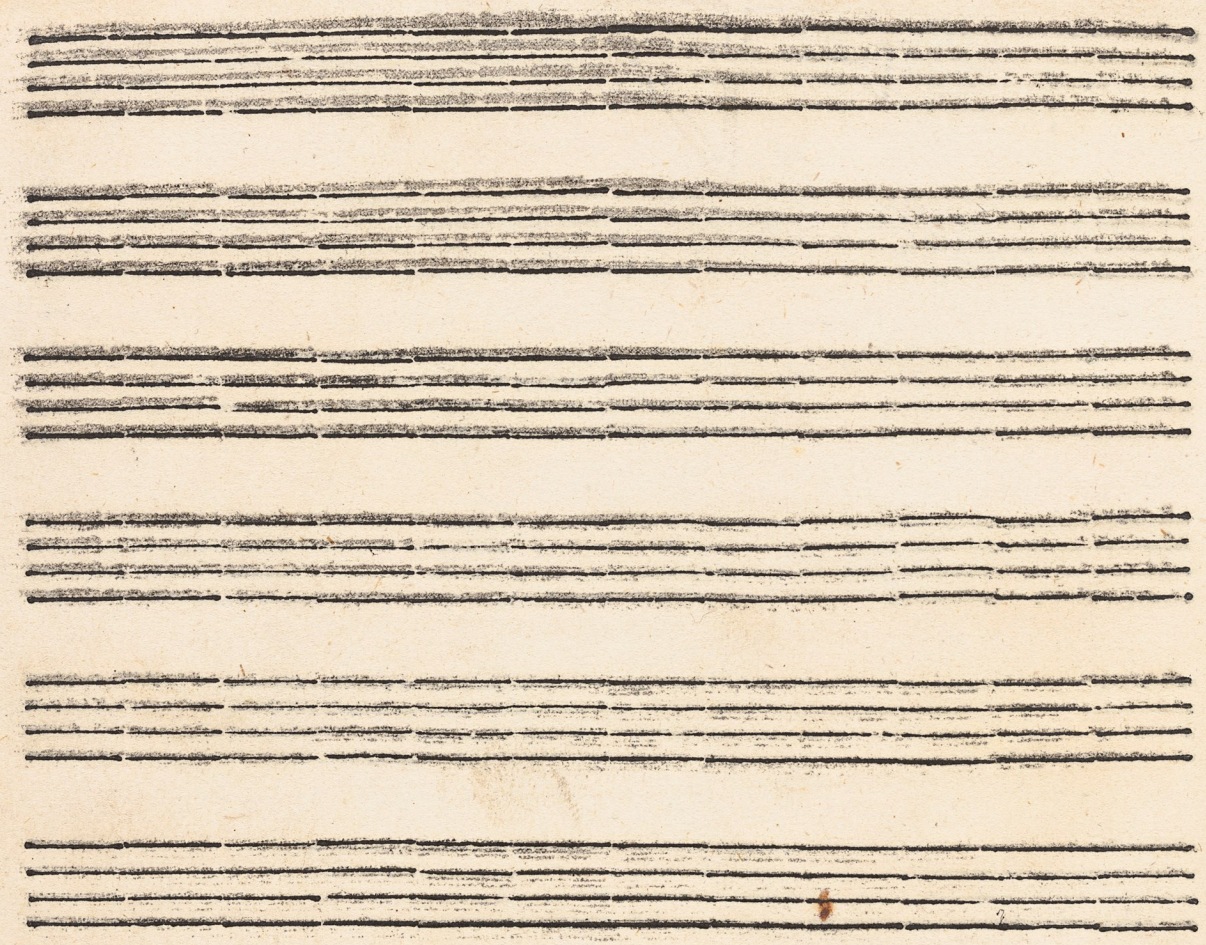


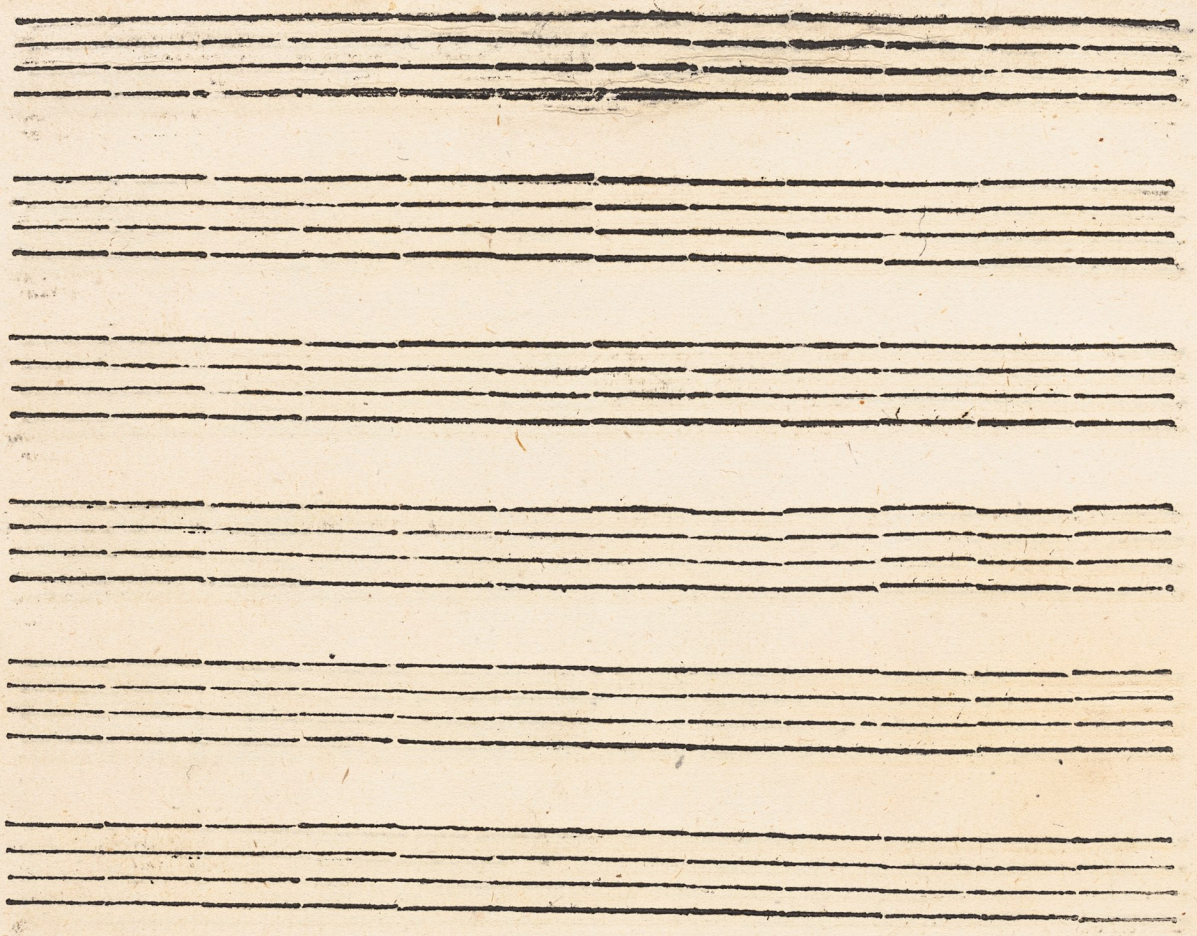


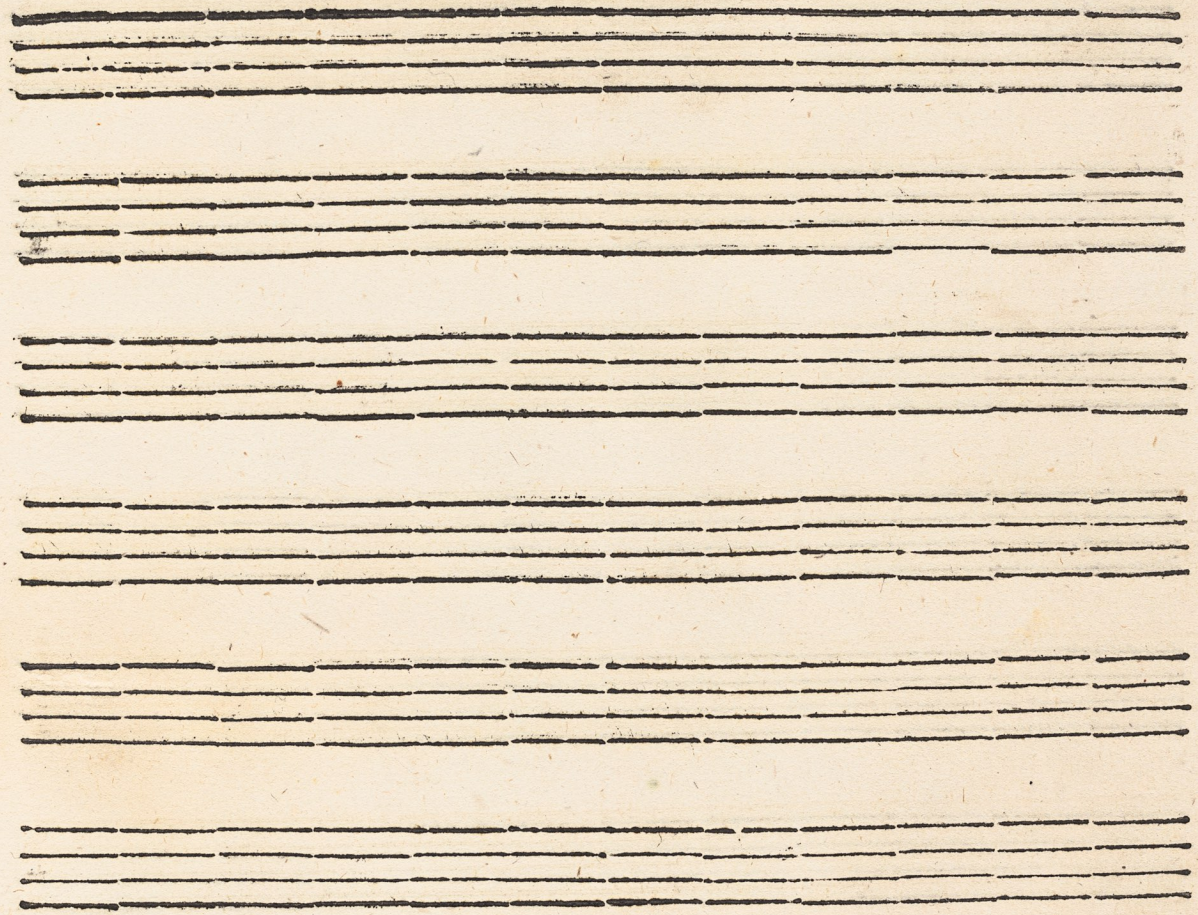


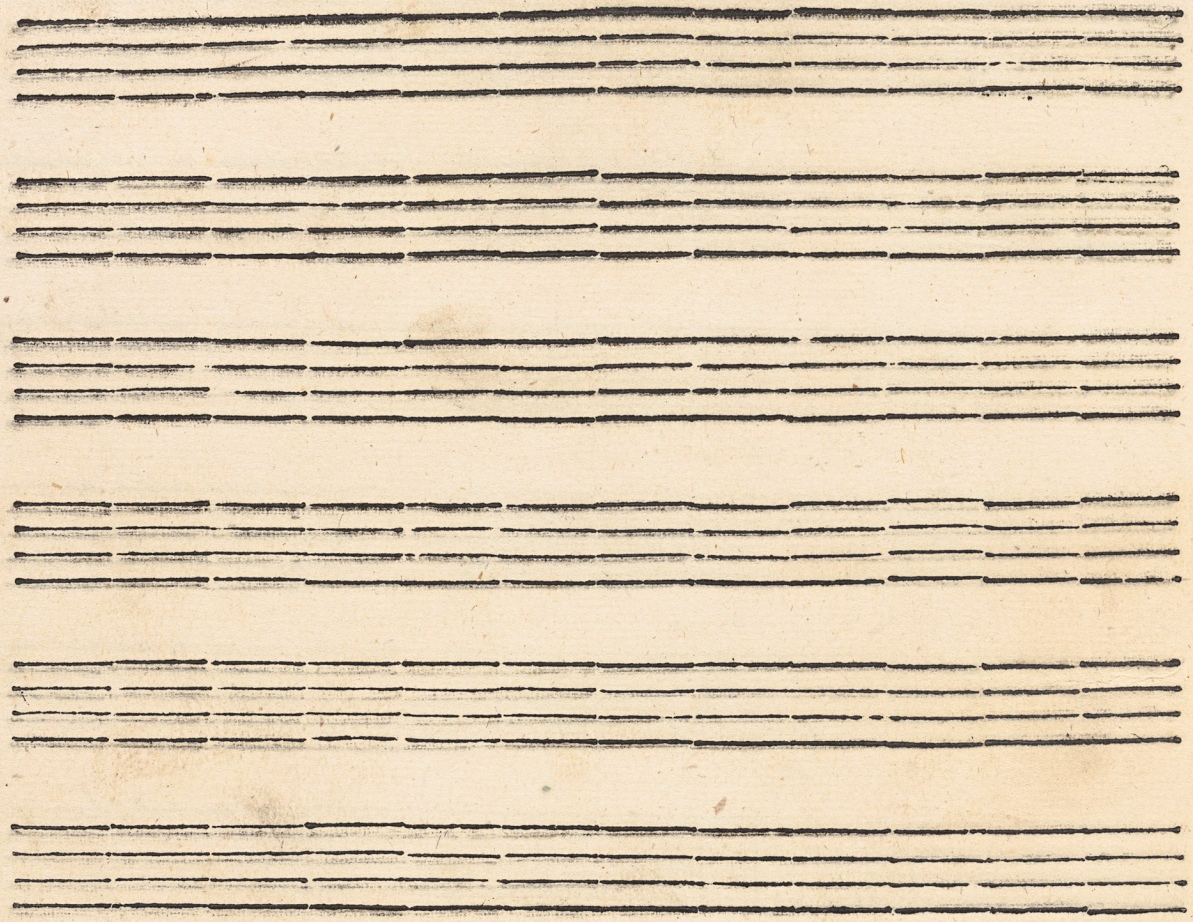


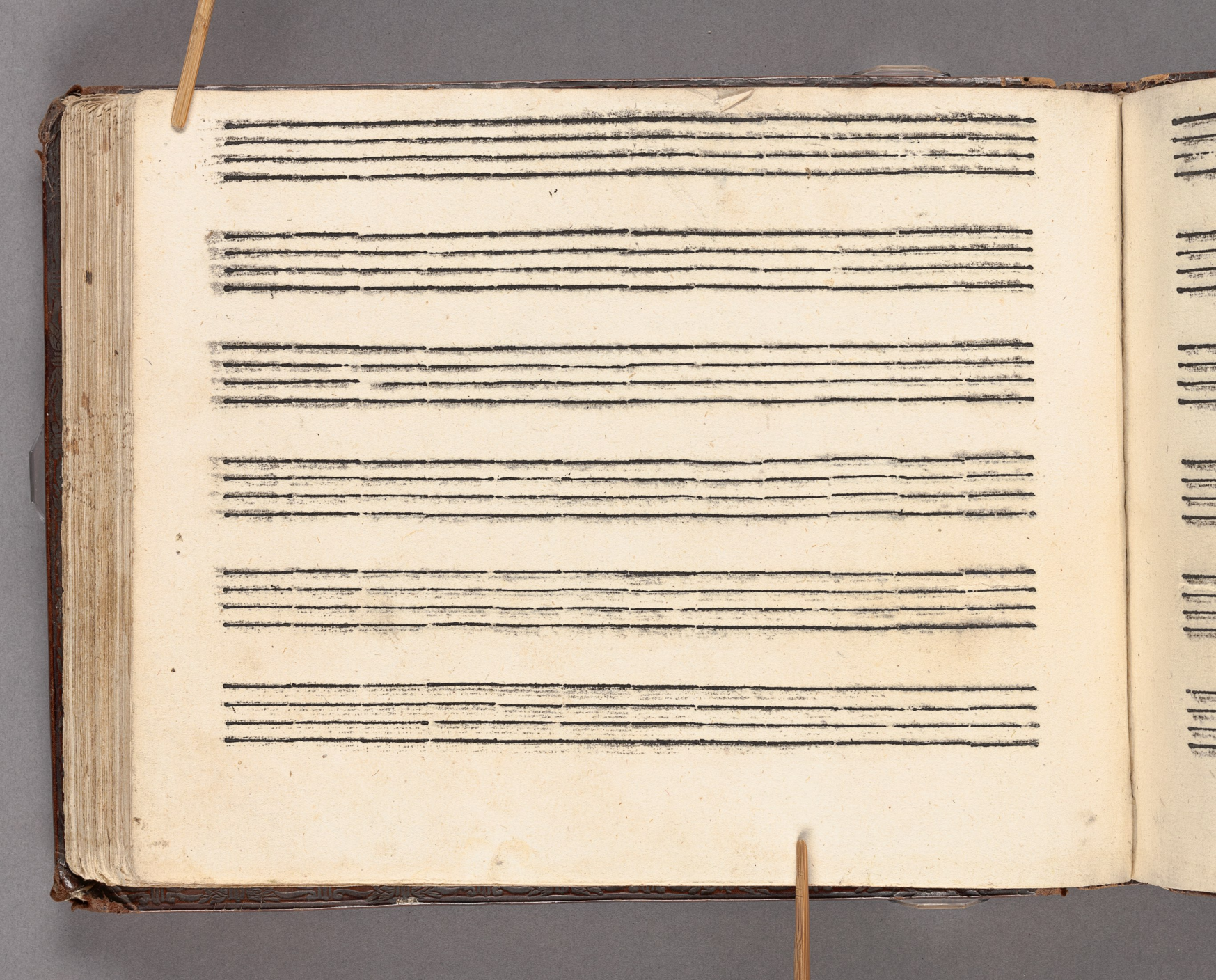


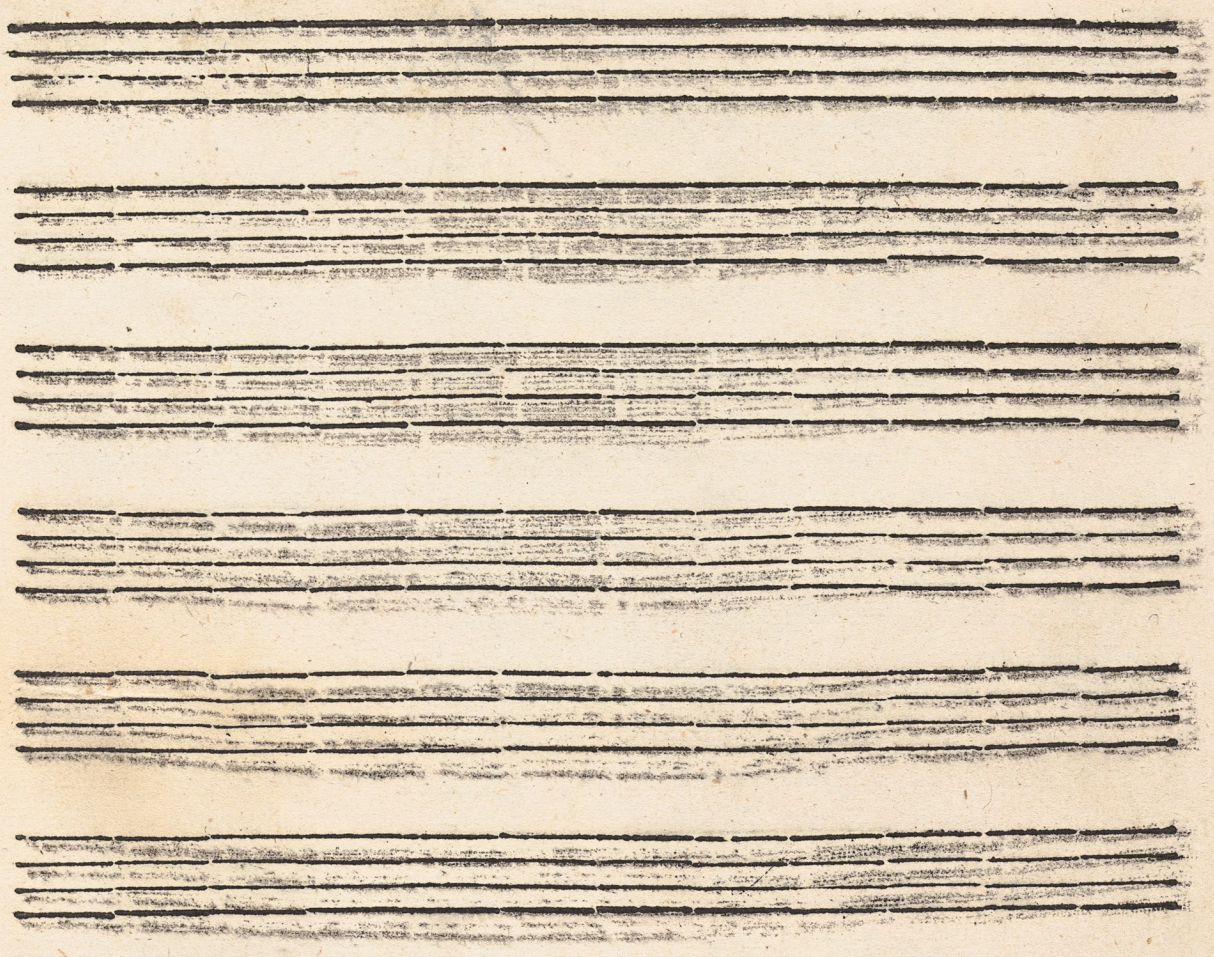


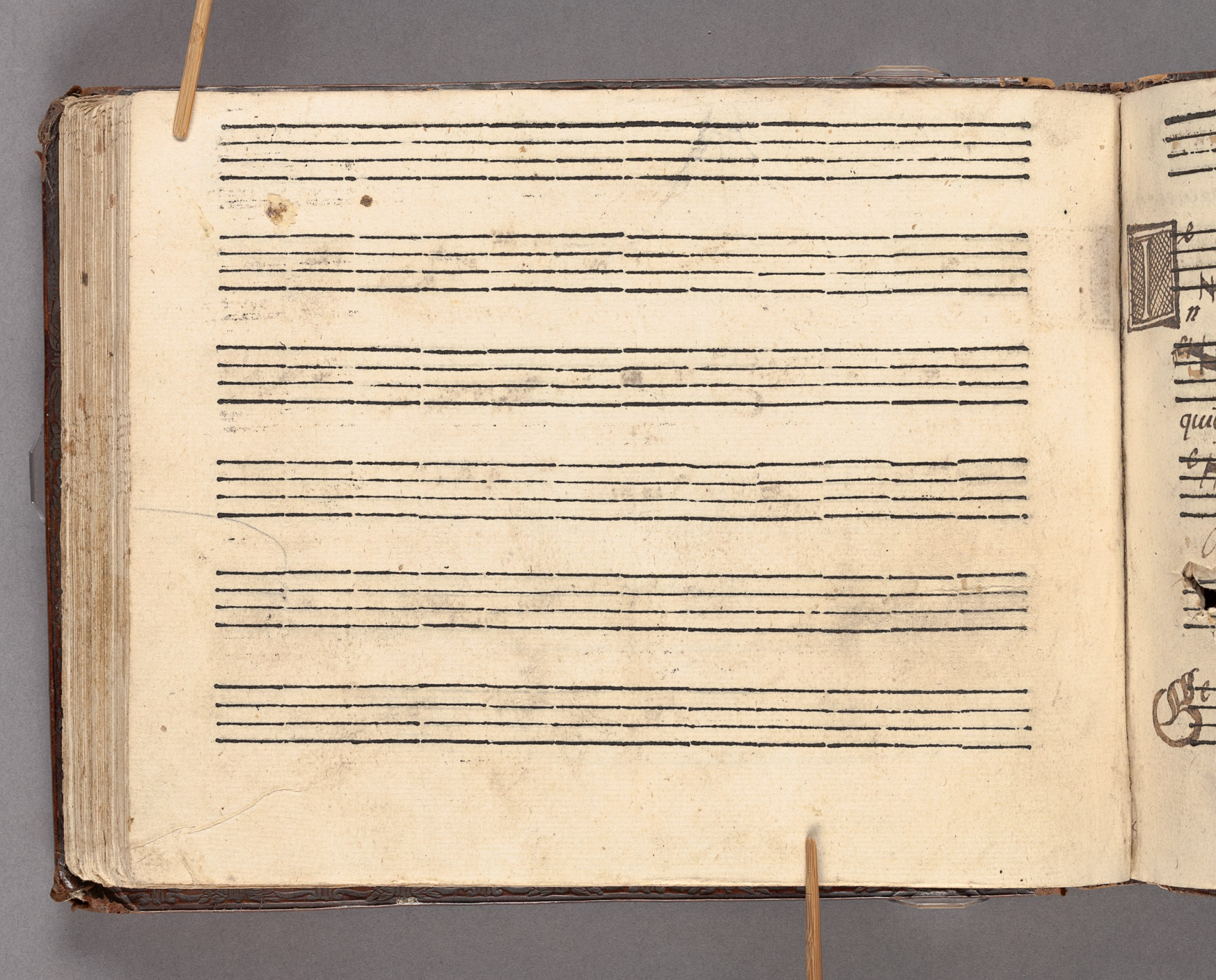












Motteto non prohibeas gratiam. non desis
plorantibus in consolatione, & cum lugentibus ambula: non te pigeat. Eccles. c. 7.

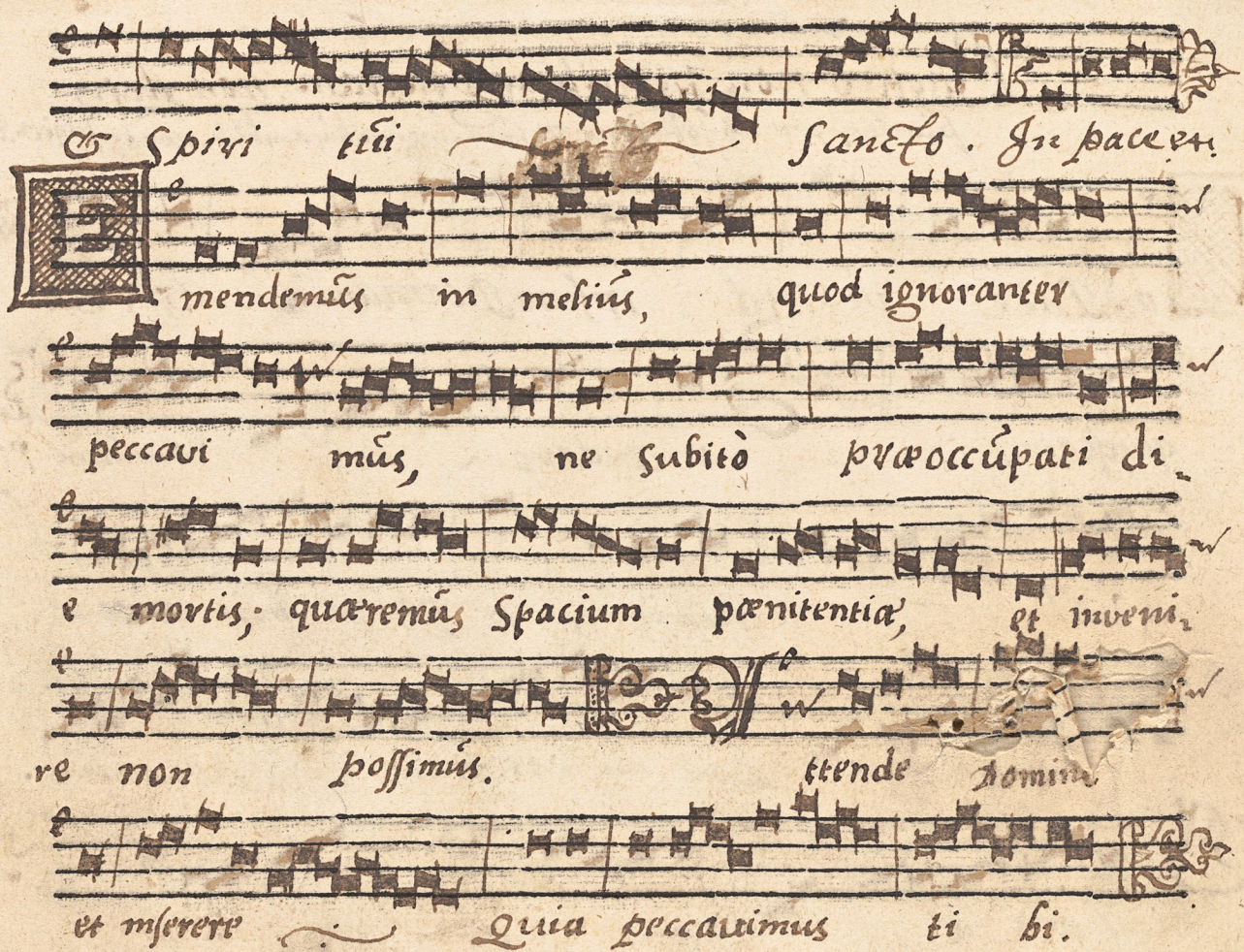
In pace in id ipsum, Dormiam & requiescam. In pace in id ipsum, Dormiam & requiescam. Si dixero. psal. 131

i Dedero ~ ~ somnum Oculis ~ ~ meis, & palpebris meis

Dormitationem Dormiam.

Gloria Patri &c.

Glori a patri & filio


Spiri tũi Sancto. In pace
Emendemũs in melius, quod ignoranter
peccavi mũs, ne subitò prævoccũpati di
e mortis, quæremũs Spacium pœnitentiæ, et inveni
re non possimus. ttende domine
et miserere Quia peccavimus ti bi.

peccauimus. psal. 105, Baruch. Daniel 3

Peccauimus cum patribus nostris, iniustè egimus in iniquitatem fecimus Attende Domine: etc

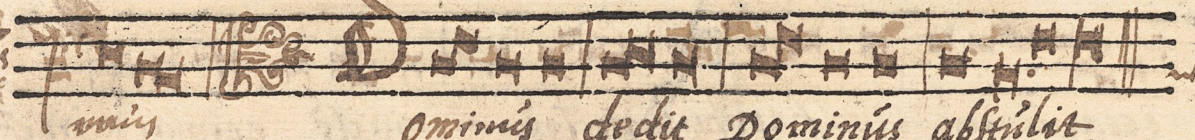
toria patri & filio & spiui tui

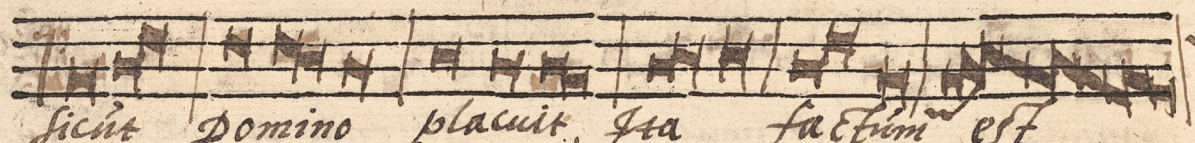
sancto. Attende Domine et miserere, quia peccauimus.

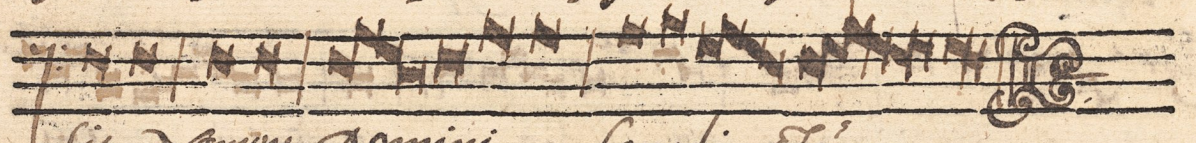
Si bona suscepimus de manu domini Iob 2 c.

mala autem quare non sustineamus

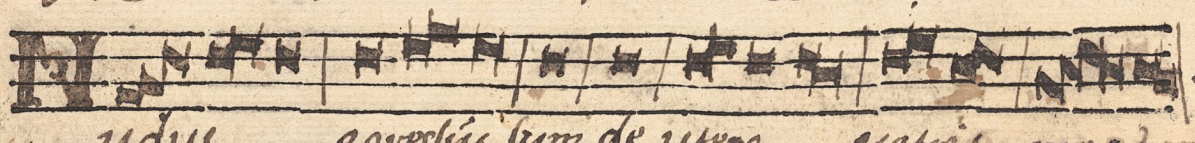
Dominus dedit Hiob 1c

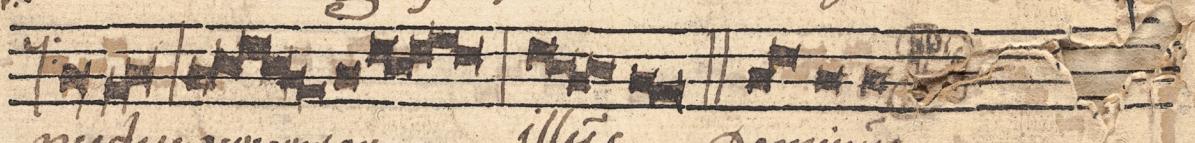


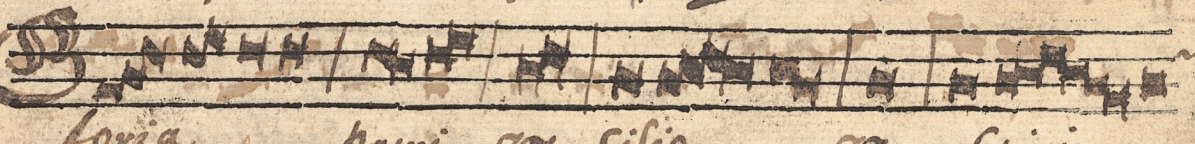




nudus Hiob 1 c. Ecclesiast. 5 c







Negotiis psal. 70

tui sancto. Medita uita in mo-

te simus, quem quærimus adiutorem, nisi

te Domine qui pro peccatis nostris iuste iu-

ste Ne proicias nos in tem-

pore senectutis, cum defecerit uirtus nostra,

ne derelinquas nos Domine. ante

Ne proicias
psal. 70

Sancti
Iſaiæ
61.

Deus oli claudere aures tuas ad preces

Dies cognoscit post 47 nostras ante fortis qui cognoscis om-

nia occulta cordis parce peccatis nostris

ante & misericors salvator, amare morti ne tradas

Libera nos ab ore leonis ne 17 alias in lithania precum

libera me domine de morte aterna,

in die illa tremenda quando coeli mo-

vendi sum et terra: um veneris iudicare

seculum per ignem.

ies illa dies iræ, calamitatis & miseriæ, dies magna

& amara valdè. vaude. vemens facty sum ego, &

tu[illegible]um discútio veneuit, atq; ventura

ira. ùm. &c. Ergo miserrimus, quid dicam,

Jacob. 4 c. psa 18
misa. ostota 38

vel quid faciam Tunnihil boni Proferam ante tantum judic

cem Quando unc te Christe petimus, miserere quæsu

mus, qui venisti redimere perditos, noli damnare redemtos

Creator Genet I Linus Genuit 2 Sapien 10 um creator omnium verum Deus, qui me de limo tre

xit formasti, & mirabiliter proprio sanguine redem

isti corpus meum licet modo putrescat de sepulchro facies in

die iudici sucita ri exaudi exaudi me ut

animam meam in sinu Abrahe patriarche tui iubeas

collocari libera me d.

Credo Hiob 19

Credo quod redemptor meus vivit & in novissimo

de terra surrecturus sum et in carne

mea videbo deum Salvato-

rem meúm vem vísuris súm ego ipse, &

non alíus, & oculi mei conspe ctúri

Ecclesiast. Sirach. 10 Esai 33. Hiob 21.

súnt. Ghoffe dyghen dy Hoouetmúlk, mín Lobãen,

äfer insódd dyg slagen den Kúll, vnitsten äfer ylatt fórswún, äfs

jowd dystoffe ing spyat war, ing vfs sä Litt i Hún[illegible]

Zimmerlyde Lyfft äfer ósserwúnitt. ist Goss äfer mórse minsing

åfr örig, eya Hwad Jo den Han åfr gryn, rätt som en stugg falla

Alla Dage the fara, Hon ragh j thenna wärldene wandrwara,

Doch åfr min glädie att ragh skal epstå igen, Dhy Christus

Christo (sin) Herren. emellan åfr ast gonna följ,

åfr Huar förödd, rätt som ett Klooster Jon

förfallen ny wo Lycksal Hemmet äldre ist Huf åfr mor

Sapiez

Dhr Christus Hosiwa utti Gudz Hamben, Men Christy

diälst wär Forlsarman, stalk thes ünwächlia med samma

stropp. Att wiu thr stå ast Jordon ün, stolla thr forutan

dodzens wre, altijs Hant Heliga ansichter for

Apostolyna Hra wari Ghuds wär sachter klar, Dy

wär förhaw äfr, Zeschillig vis thr Heliga ansch wär

Sanct Pröstermann, som oss giffuer rätt troo, oc göer Beständt

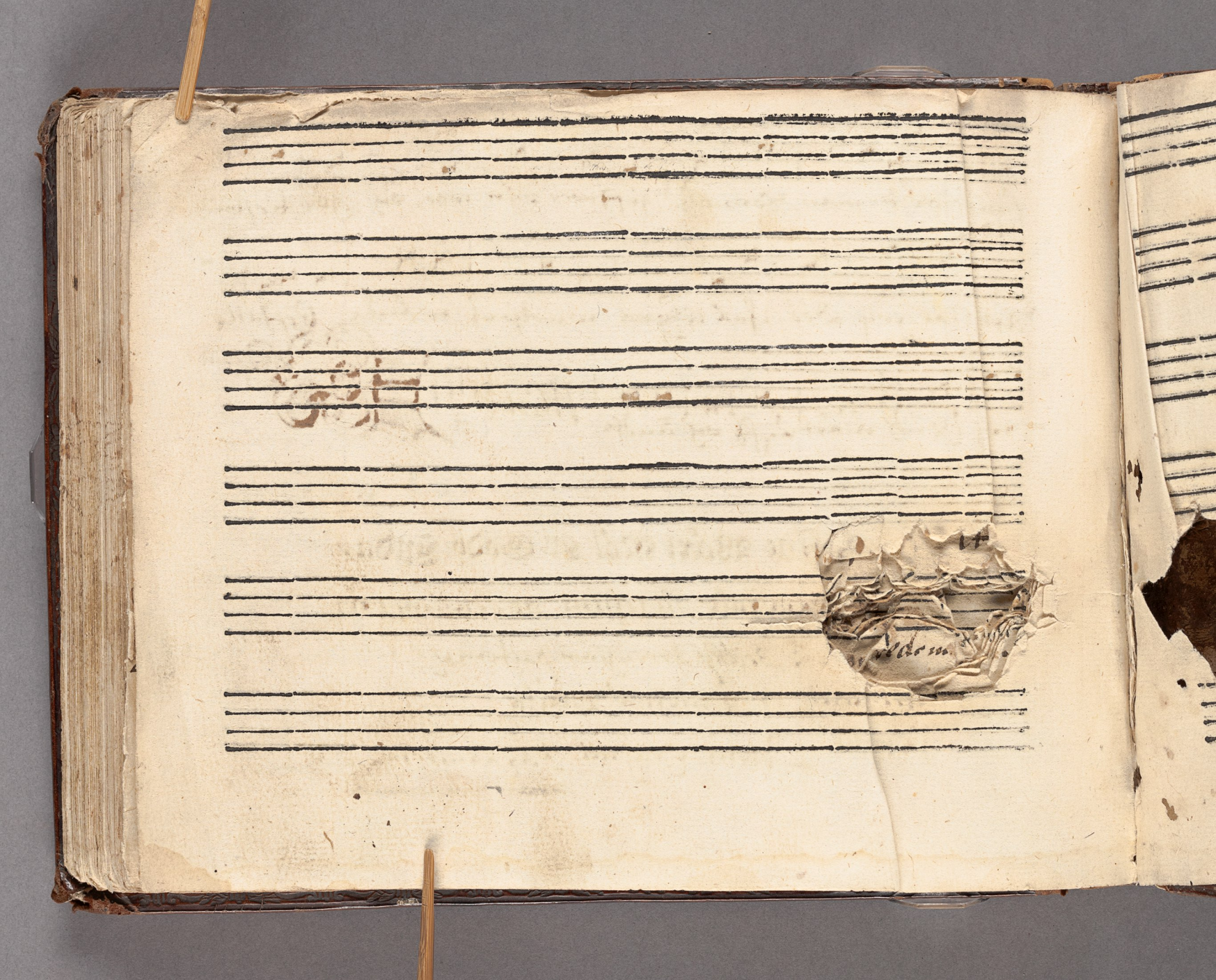
Att wij Döö ifrå alt warhand wända Bessalle

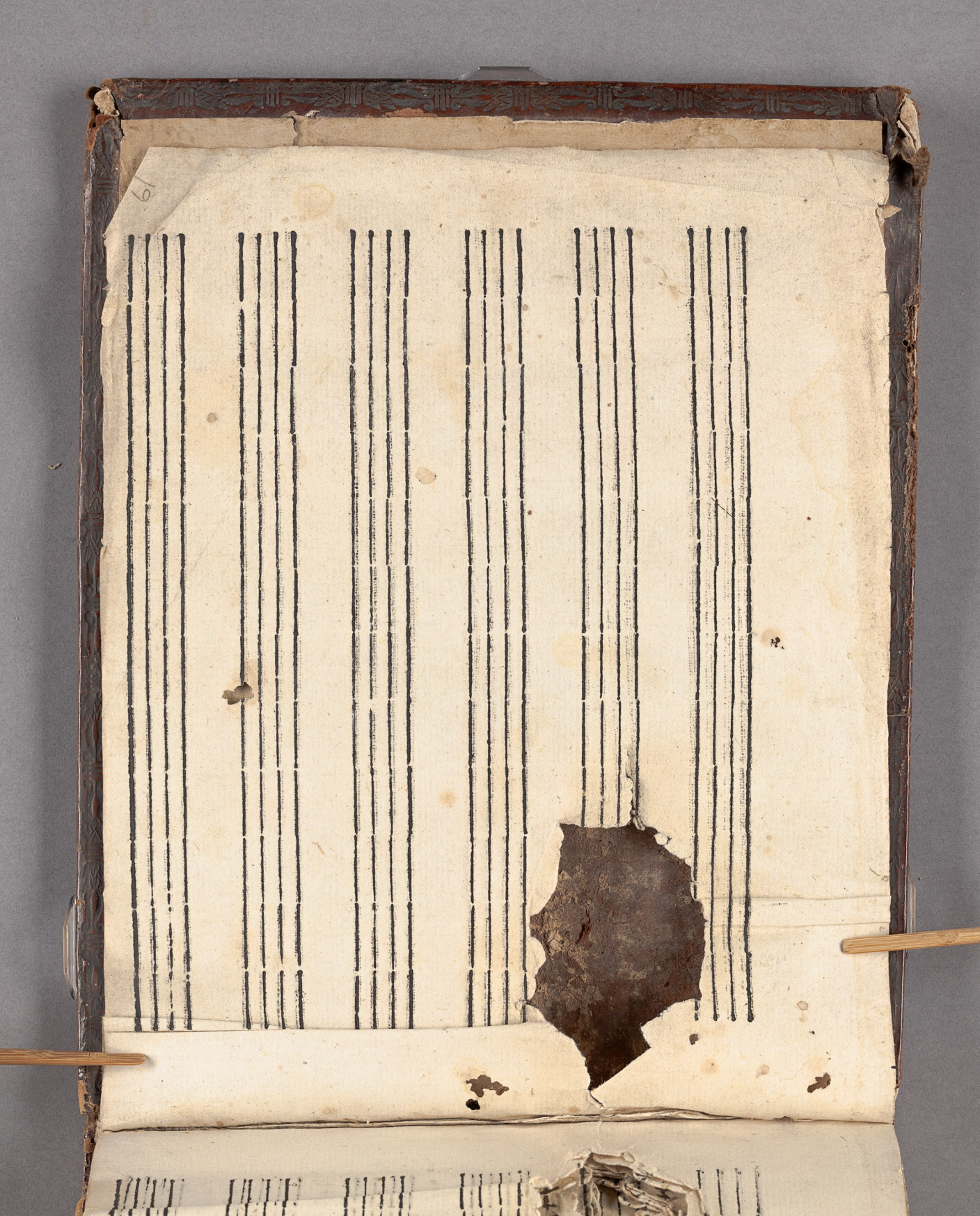
oc Eders wärt Lijff oc Sundha.

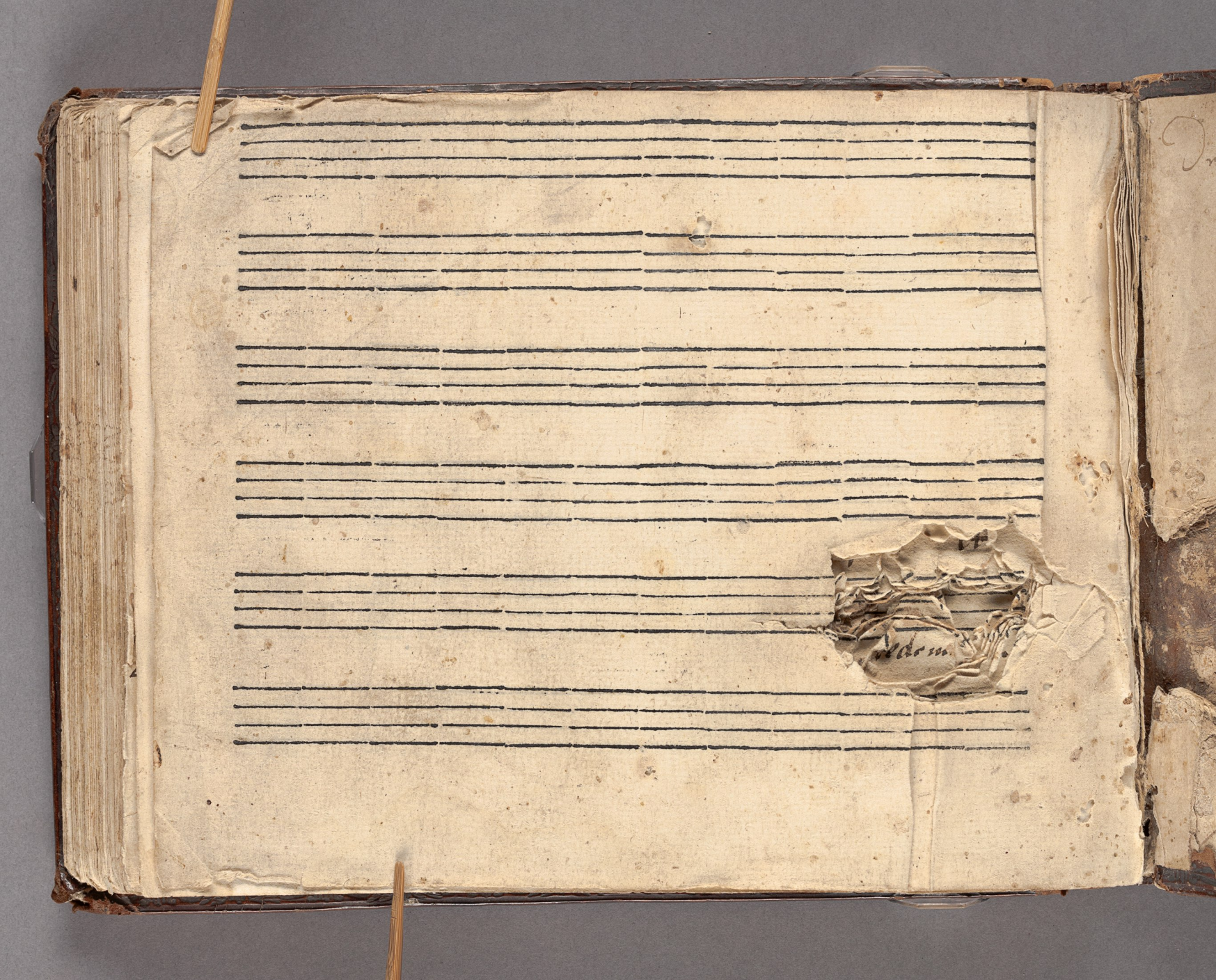
Griffue Wärt mål en Godh Lycka.

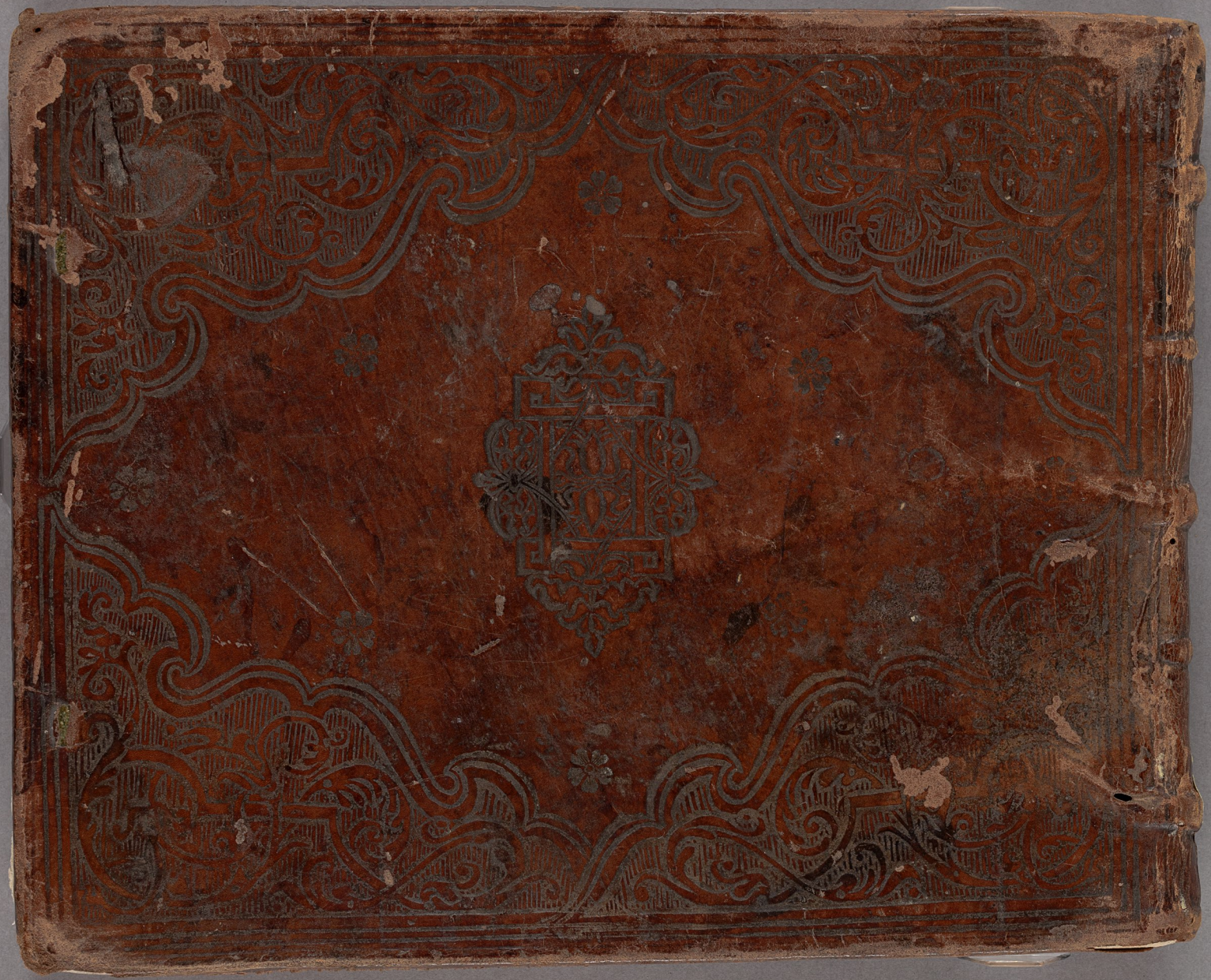
[illegible] Decani Broensium pastoris V. S

[illegible] Petrus Erasmi Paschamberus









otthek
JOLM.
:kriften